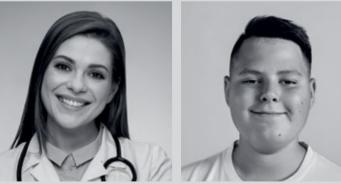


# 

رؤس وأفكار من أسبوع الموضوعات









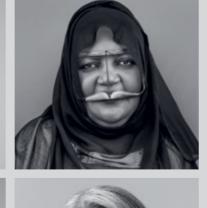


















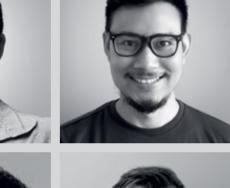
# Programme for People and Planet 1 October 2021-31 March 2022

# 

THEME WEEK INSIGHTS

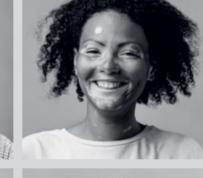
































# 

THEME WEEK INSIGHTS

# Tolerance & Inclusivity Theme Week Insights



MAE DUB/

© EXPO 2020 DUBAI

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced in any material form (including photocopying or storing in any medium by electronic means) without the written permission of the copyright holder. This book may feature links to third-party websites. Expo 2020 Dubai is not responsible for the content of external websites, and the inclusion of links to third-party content should not be understood as an endorsement.

Editorial and design by Explorer Publishing & Distribution, Dubai, UAE

ISBN 978-1-78596-137-3 National Media Council Printing Approval No. MC-02-01-1119523



Printed in Dubai, UAE

FSC on Forest Stewardship Council® certified paper

#### **Image Credits**

Cover: Expo 2020 Dubai/Shutterstock.com | 5 Expo 2020 Dubai 8 Master1305/Shutterstock.com | 10-11 Patrick Foto/ Shutterstock.com | 13 Miaad Mahdi/Expo 2020 Duhai 17. Explorer/Expo 2020 Dubai | 18 bl. Gorodenkoff/ Shutterstock.com | 18 br. Miriam Doerr Martin Frommherz/ Shutterstock.com | 19 tl. Richard Juilliart/Shutterstock.com 19 tr. 4.murat/Shutterstock.com | 21. gauravsinha.com 23. Varavin88/Shutterstock.com | 24 t. Salty View/ Shutterstock.com | 24 c. Magnifical Productions/Shutterstock.com 24 b. Sergii Figurnyi/Shutterstock.com | 30-31 tl. Coactus 31 tr. Lee Hyung-Soo | 30-31 bl. SK Telecom | 31 br. SK Telecom 32-33. Nicolas Pinal | 34-35 tl. OTTAA Project 35 tr. Milagro 34-35 bl. OTTAA Project | 35 br. OTTAA Project 36-37. eL Seed 39 t. fatmaaljassim.ae/UN Web TV | 39 c. fatmaaljassim.ae 39 b. fatmaaljassim.ae/UAE Mission to the UN | 40-41. Vitalii Bashkatov/Shutterstock.com | 43. Victor Pineda | 45 c. sntes/ Shutterstock.com | 45 r. Agencja Fotograficzna Caro/Alamy Stock Photo | 47. eL Seed | 49. SALMONNEGRO-STOCK/ Shutterstock.com | 51 c. radeepGaurs/Shutterstock.com 51 b. MONOPOLY919/Shutterstock.com | 52-53. Anthony Fleyhan/ Expo 2020 Dubai | 55 l. Chrispictures/Shutterstock.com 55 c. Yuchi Language Project | 55 r. REUTERS/Alamy Stock Photo 57. REUTERS/Alamy Stock Photo | 58 t. Old Books for New Eves (key: b-below/bottom; c-centre; l-left; t-top: r-right)

58 b Explorer/Expo 2020 Dubai | 61 7DI /Shutterstock.com 62. Special Olympics World Games Abu Dhabi 2019 65 t ChameleonsEve/Shutterstock.com | 65 b NEERAZ CHATURVEDI/Shutterstock.com | 66, Chansom Pantip/ Shutterstock.com | 68 t. WheeLoa! | 68 b. Be My Eves 70-71 (1), Explorer/Expo 2020 Dubai | 70-71 (2), Joe Sassine Expo 2020 Dubai | 70-71 (3). David Koriako/Expo 2020 Dubai 70-71 (4), Suneesh Sudhakaran/Expo 2020 Dubai 70-71 (5). Explorer/Expo 2020 Dubai | 70-71 (6). Explorer Expo 2020 Dubai | 72-73(1). Suneesh Sudhakaran/Expo 2020 Dubai | 72-73(2). Christopher Edralin/Expo 2020 Dubai 72-73(3). Steve Holland/Expo 2020 Dubai | 72-73(4). Christophe Viseux/Expo 2020 Dubai | 72-73(5). Anthony Fleyhan/ Expo 2020 Dubai | 72-73 (6). Anthony Fleyhan /Expo 2020 Dubai 75. Linda\_K/Shutterstock.com | 77 t. Andrey\_Popov/ Shutterstock.com | 77 b. Halfpoint/Shutterstock.com 78. Explorer/Expo 2020 Dubai | 81 t. HolaCode | 81 c. Alexandre Laprise/Shutterstock.com | 81 b. iStock.com/nazar\_ab | 82. UPS 86-87. Christopher Pike/Expo 2020 Dubai | 89. WAM | 91 t. Walaa Alshaer/Expo 2020 Dubai | 91 b. Steve Holland/Expo 2020 Dubai 92 t. WAM | 92 b. Noel Yambao/Expo 2020 Dubai 95. Forum 2000 | 96. Mahmoud Khaled/Expo 2020 Dubai 100-101. Jose Elgueta



# Welcome to the Programme for People and Planet

Tolerance & Inclusivity Week, 14-20 November, 2021

From October 2021 to March 2022, Dubai and the United Arab Emirates brought more than 200 nations and organisations together to chart a course forward for a cleaner, safer and healthier future for all. Designed in conjunction with 192 nations and adopted by the UAE Cabinet, the Programme for People and Planet catalysed global action and impact and ensured that everyone, from government and business to individuals, had a seat at the table.

With new forms of partnership at its heart, it prioritised youth, women and underrepresented voices. More than 19,000 change makers came from all over the world and were joined by 29 million online viewers. We started a movement, the momentum of which will shape our shared future for decades to come. The world identified the most urgent priorities of our time, around which we convened more than 220 events across 10 Theme Weeks and 15 International Days. This book reflects and builds on the discussions that happened during the Tolerance & Inclusivity Week events, which included the specialist platforms listed below.

- WORLD MAJLIS: This was Expo's signature platform for Connecting Minds. Designed to spark exchanges that pave the way for a better tomorrow, it hosted more than 50 thought-leadership sessions and included specialist forums dedicated to topical issues centring female voices (Women's World Majlis), and youth voices (Next-Gen World Majlis). Topics raised during these conversations are explored in this book as part of From the majlis and The next gen.
- ▶ THEMATIC BUSINESS FORUMS: Designed to harness the transformative power of business. Expo convened business leaders, entrepreneurs and public and private institutions to share insights and highlight opportunities that businesses can leverage for social and environmental impact. Talking points are analysed in this book as part of Good business.
- ➤ EXPO LIVE: This was Expo 2020 Dubai's accelerator platform for advancing creative solutions that improve lives and preserve our world. During Expo, it showcased these solutions, connecting the innovators behind them to international investors. Several of the innovative solutions featured in this book are Expo Live beneficiaries.
- ▶ GLOBAL BEST PRACTICE PROGRAMME: Expo 2020 Dubai's platform for showcasing simple yet impactful interventions that localise and advance the UN Sustainable Development Goals. Several of these pioneering initiatives feature in this book.
- ▶ DIGNIFIED STORYTELLING: A collaborative platform to highlight how storytelling can uphold human dignity, this programme was led by Expo 2020 Dubai, Dubai Cares and the UAE Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation. A call to action from this session is featured on page 38.



# A place of connection and coexistence

The principles of multiculturalism and inclusivity, when achieved, grant us the immeasurable gift of being able to recognise and cherish common human values, while also appreciating our differences and the wonderful diversity of our species, its peoples and cultures.

They allow us to look forward with purpose because we are firm in the knowledge that we have left no one behind. And they bring joy, and growth, and the fulfillment of the potential of the individual as well as the society in which they exist.

In the United Arab Emirates, we know this because we have embraced those principles of multiculturalism and inclusivity from our moment of inception as a nation. It is a part of our DNA, our soul, that spirit that tied together seven diverse emirates and then said 'marhaba', welcome, to the world.

More than half a century later we are home to more than 200 nationalities, and while Arabic may be our mother tongue, all the languages of the world are heard every day on our streets, in our souks, in shops and in offices and schools.

This multiculturalism was reflected in our team at Expo 2020 Dubai, where I was honoured to count upon the support of colleagues from more than 70 countries. It was reflected in the 192 countries we hosted over the course of our six months, and is alive today in Expo City Dubai, which continues to be a place of connection for like-minded individuals and institutions from all corners of the globe.

We were proud to acknowledge and accept the responsibility that came with knowing that our Expo would be one of the first global mega-events to take place in the wake of the pandemic. Furthermore, if our successful event showed us anything, it is that it will take all of us, together, to achieve the full potential of our species.

In doing so we must leverage both our collective strength and our individual brilliance, our common values, and all the myriad perspectives that comprise human life today. We must endeavour to keep open minds and open arms. We must always say 'marhaba', welcome, to all.

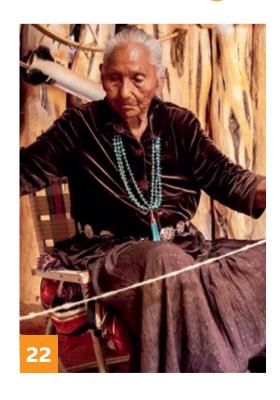
### Her Excellency Reem Al Hashimy

UAE Minister of State for International Cooperation Director General of Expo 2020 Dubai CEO of Expo City Dubai



# **Contents**

Part 1
The Challenge



12 Introductory overview
His Excellency Miguel Ángel M

**His Excellency Miguel Ángel Moratinos** advocates open, honest dialogue as the path to peace

**16** Perspectives

Expert insights on key barriers to a more tolerant and inclusive world

22 In depth: what comes between us

For a true spirit of humanity to prevail, we must better understand the consequences of division and bias

30 Of this Earth

Individuals with first-hand experience of marginalisation share their stories

**26** Picture thi

Abandoned walls across Tunisia bear a message of love, hope and unity from artist **eL Seed** 

**32** Call to actio

**Fatma Al Jassim** urges everyone to hold themselves accountable by challenging their internal biases

Part 2

The Opportunity





12 Introductory overview

**Dr Victor Santiago Pineda** invites everyone to contribute to a bright new future that is accessible to all

**⚠ From the majlis** 

Experts share their visions for embracing difference

**52** Picture this

How deaf artist Victor Sitali finds his voice in art

In focus: cultures of inclusion

Is Indigenous knowledge the key to a kinder, more harmonious world?

The next gen: young champions of change How the youth are trailblazing inclusivity

60 In depth: creating space for everyone
Reimagining physical spaces and societal norms

**70** Stories of nations

Spotlighting Expo participants' empathy-building initiatives

74 In focus: defining tolerance
What we mean when we talk about acceptance

**Good business: the commercial case for diversity**Why a diverse workplace is a profitable workplace

84 In focus: building virtual communities of trust
Meet the innovators creating safe online spaces

Part 3
The Legacy



**Q** Introductory overview

**His Excellency Sheikh Nahayan Mabarak Al Nahayan** spotlights Expo's enduring global spirit of cooperation

In depth: making a world of difference

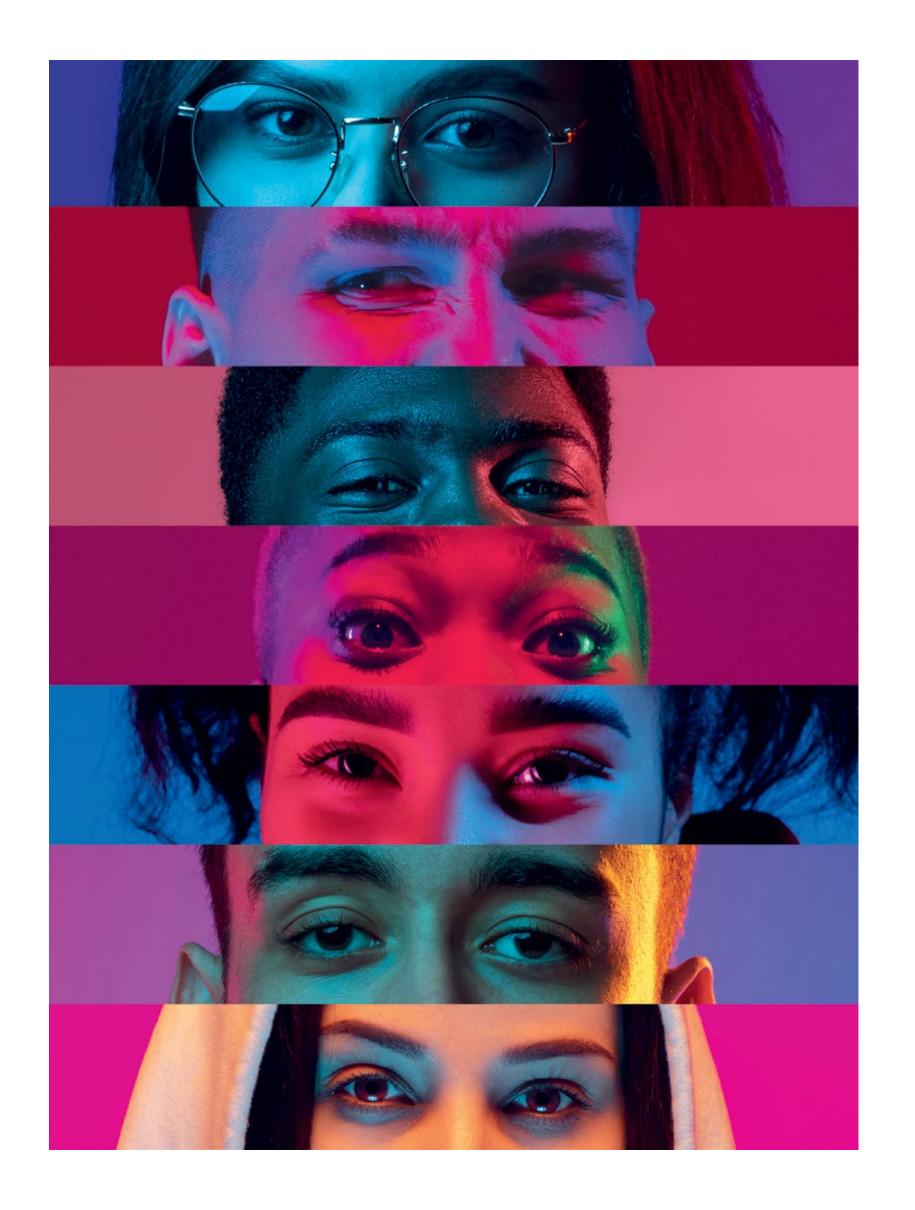
Expo 2020 Dubai bridged social and cultural divides to foster greater empathy and acceptance

**8** Legacy at a glance

Expo 2020 Dubai's tolerance and inclusivity impact mapped out

**100** Expo Declaration

Join a global movement to achieve the SDGs







# "It is time for us to usher in a new era of peace, trust and mutual respect"

# **>** By His Excellency Miguel Ángel Moratinos

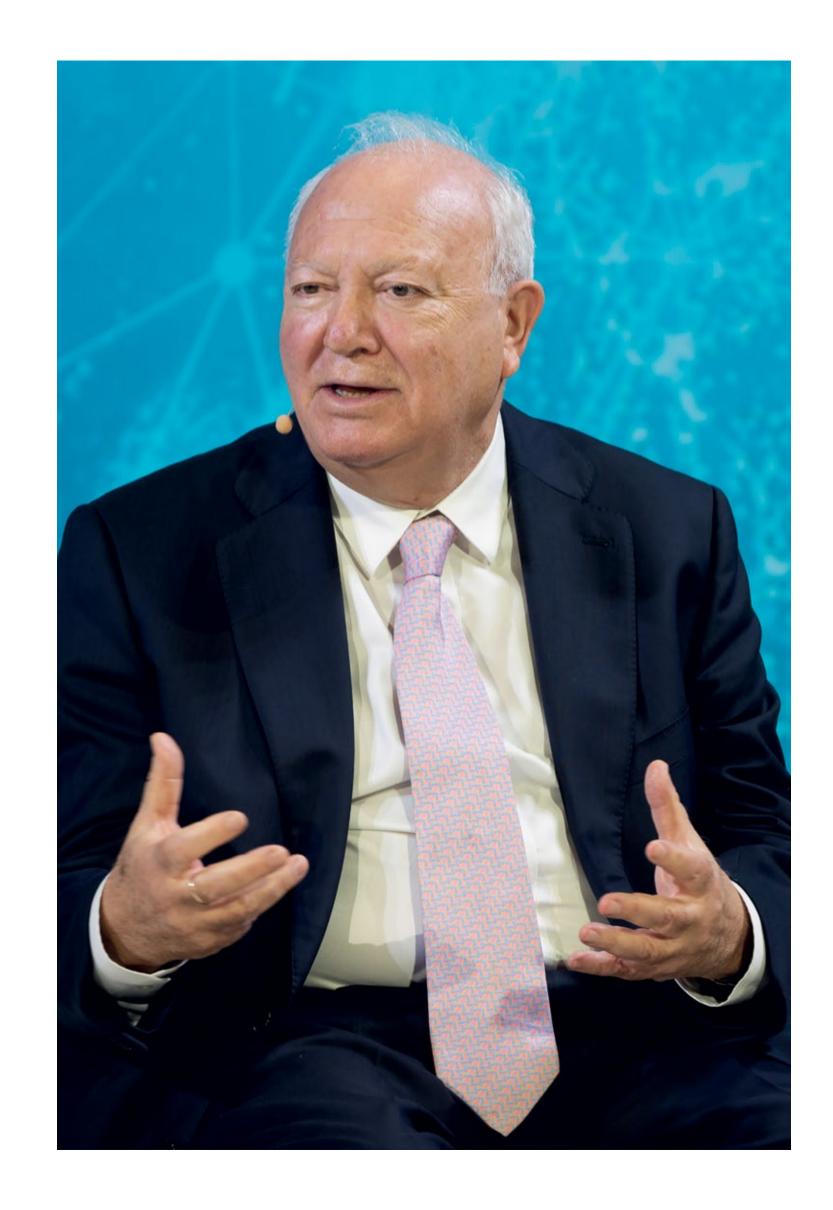
A champion of multilateralism, His Excellency Miguel Ángel Moratinos is the High Representative for the United Nations Alliance of Civilizations, which promotes intercultural and interreligious dialogue among nations, societies and cultures based on mutual respect and human dignity. At a time when the world seems more divided than ever, he advocates for open and honest dialogue as the path towards peace and inclusivity

every day we are bombarded with so much negativity and gloom in the news and on social media. People whose identities are defined solely by their religion, culture, ethnicity or gender continue to be besieged by hatred, division and conflict.

My dear friends, now is the time for us to usher in a new era of peace, trust and mutual respect to strengthen our fraternity, compassion and humility. Apocalyptic warnings for the future show that we need to take strong, collective action to curb carbon emissions and help save our planet.

Humanity is at a similar tipping point, and taking collective action to ensure its survival is just as critical. The only way we can do that is by finding a way to live together peacefully and inclusively in our diverse society. We must begin by respecting each other, otherwise the Earth will be a very dark place to live.

From the time I spent travelling the globe to draft the UN Plan of Action to Safeguard Religious Sites, I can tell you that spirituality still plays a very relevant part in today's world. The problem is that religion is being used by some groups – twisted by intolerant ideology – to incite and encourage violence, acts of terrorism, discrimination and xenophobia.





"We need to constantly seek open, honest dialogue to encourage fraternity, diversity and respect. At the end of the day, we are many cultures, many religions and many civilisations – but we are one humanity"

This ideology seeks to divide humanity based on false interpretations of religious, cultural and social values. No one can deny the short- and long-term damage of this on international peace and security, as well as the effect it has on development efforts.

Since the UN has expanded its unique platform for interfaith, intercultural and interracial dialogue, it has proven to be a critical tool against isolation, mistrust and confrontation, and a powerful vector for the prevention and resolution of conflict. Of course, we cannot solve conflicts and crises through religion alone. But without taking religious, cultural and societal factors into consideration, we will never be able to find a common ground upon which these issues can be resolved. We must get to the heart of why these conflicts are occurring, and use that knowledge to find ways to solve them.

We also need to reflect on the false debate surrounding identity. We all have our own identity – multiple identities. For example, I was born in Spain, so I feel Spanish, but Spain is part of the European Union, so I also feel European. And now that I'm working with the UN, I feel like a global citizen of the world. Why do we struggle to accept that identity is complex and multi-faceted, and not as simple as 'the same' and 'different'?

I was in the United Arab Emirates in 2019 when His Holiness Pope Francis and His Eminence Ahmad Al-Tayyeb, Grand Imam of Al-Azhar, Egypt, came together to sign the *Document on Human Fraternity for World Peace and Living Together*. When speaking about this experience and other efforts to galvanise human fraternity, Pope Francis said he was not going to renounce his personal belief in his religion and his identity – but that did not mean he could not listen to, respect and engage with people of other backgrounds in order to foster understanding and build relationships.

The *Document on Human Fraternity* declares: "the adoption of a culture of dialogue as the path; mutual cooperation as the code of conduct; reciprocal understanding as the method and standard" by which we will build a more tolerant, peaceful society.

History has shown that dialogue is not a simple process, and that if we fail to teach and cultivate it effectively, situations can give way to conflict and violent extremism. We at the UN Alliance of Civilizations are ready to help implement plans of action on the ground to make this resolution a real instrument for peace and stability.

We need to constantly seek open, honest dialogue to encourage fraternity, diversity and respect. At the end of the day, we are many cultures, many religions and many civilisations, but we are one humanity.

On the International
Day for Tolerance,
His Excellency Moratinos
addressed Expo 2020
attendees during the
launch of the Global
Tolerance Alliance,
and participated in the
Global Interfaith Summit,
which was held at the
Italy pavilion

# Tolerance and inclusivity challenges at a glance

A multiplicity of challenges were identified during Expo's Tolerance & Inclusivity Week. These must be addressed if we are to build an inclusive, tolerant and accessible future for all

#### **Increased division**

How do we bring the world together at a time when social, cultural and political divisions seem to be deepening?

#### **Multi-dimensional exclusion**

Exclusion is structural, societal and, for people of determination, physical and sensory

#### **Technology and intolerance**

In an increasingly high-tech world, we must avoid perpetuating discrimination and bias through digital processes

#### Data gaps

Marginalised groups are underrepresented in data collection and monitoring, making them more likely to be excluded from development initiatives

### **Exclusionary decision-making**

Vulnerable groups are too often left out of decision- and policy-making processes

#### **Outdated growth metrics**

Human dignity and well-being need to be included as key benchmarks in business and economic targets

#### **Persistent gender inequality**

Despite representing 50 per cent of the global population, women and girls continue to experience social, political and economic marginalisation





# "Most of the time women are not invited into the conversation. We invite those who have guns and want power, but not women"

# Bineta Diop

Founder and President of Femmes Africa Solidarité, African Union Special Envoy on Women, Peace and Security

In addition to her work with the African Union, Bineta Diop's organisation, Femmes Africa Solidarité, has shown her just how vulnerable women in crisis settings are, and yet how important they are to recovery efforts. Despite this, they are rarely consulted on the topics which most affect them, and to which they could offer significant insight, as she highlights below in this excerpt from her remarks at Expo 2020's Tolerance & Inclusivity Week

■ have spent 40 years of my life in conflict zones in Africa. The most Important thing I've seen is that when war erupts and we are not able to prevent it, at the end of the day those who bear the brunt of it are women. I call them the heroines. They are the ones who can build the bridge when you're talking about tolerance and coexistence. What I've seen is that women who belong to different ethnic backgrounds, different political groups and different countries come together to discuss a common agenda when their country is torn apart. Women, being peace-brokers, can make a big difference in negotiation but also in reconciliation. Despite this, most of the time women are not invited into the conversation. That's the reality. We invite those who have guns and want power, but not women. We need to make sure that women have a seat at the right table and are able to contribute, because they do have an agenda. They must be part of the hard talks discussing humanitarian needs and gender equality, as well as power and resource sharing and infrastructure building. Leadership of women matters. It's an imperative to building peace across the world. •





# "You have to make sure that every Al solution you build is unbiased and fair"

Dr Eva-Marie **Muller-Stuler** 

> Data and AI Consulting Leader for the Middle East and North Africa. EY

Below: A lack of inclusive digital processes may further exclude already marginalised groups





The traditional approach to building artificial intelligence (AI) is to do it as cheaply as possible. But building trustworthy AI is a completely different ballgame. You have to make sure that every AI solution you build is unbiased and fair, it's explainable, it's transparent and it's robust – so you can't easily tamper with it and it protects the privacy of the people.

In order to do that, we need to understand how to test AI systems against bias. We need to check that the input data is relevant, not biased, and that it is sampled correctly. In the past, if you built a simple neuro-language application to determine, for example, who should be a judge in the Supreme Court, it would always come back with a white American man from a certain university. It would never allow a woman in because it has no past data of a successful woman to learn from.

When we build these AI solutions, we need to ask right from the start how we can collect and construct the data so that it actually enables building the world we want to live in. For example, can we find different ways of sampling it or move from using demographic factors as inputs and focus on skills instead? These are what we need to build an ethical and trustworthy AI solution. Otherwise, we'll end up with solutions that replicate our existing inequalities and go off in completely the wrong direction. •







# "Before we can even speak about tolerance, dignity or hope, we need to ask what it's like to live without it"

#### Runa Khan

Founder and Executive Director, Friendship NGO

Above: Empathising with the plight of vulnerable groups such as refugees takes a challenging but crucial leap of imagination

We need to understand what it's like to not be included. What it's like to have intolerance and indignity in your life.

Imagine an island one kilometre by one kilometre, ravaged by floods and storms continuously. You have lost your home. Your fields. The very land you stand on. You're sitting on top of a tin roof and you see the lands breaking and houses floating all around you. Children fall into the water and you can't do anything.

These are the climate migrants of the Brahmaputra and Ganges rivers who are faced with climate change daily. Imagine the Rohingya refugees, fleeing to safety. Every household you open your doors to, they are there. Imagine a woman who, for a half hour operation for a fistula that cannot be performed, is ostracised by society, thrown out by her husband and forced to live in a shed.

How do you even begin to bring an understanding of tolerance to places such as these? We need to ask, when we want our tenth handbag or our twentieth pair of shoes, what is dignity? Before we can even speak about tolerance, dignity or hope, we need to ask what it's like to live without it. •



# "We need to start empowering empathy through economics and public policy has to drive this"

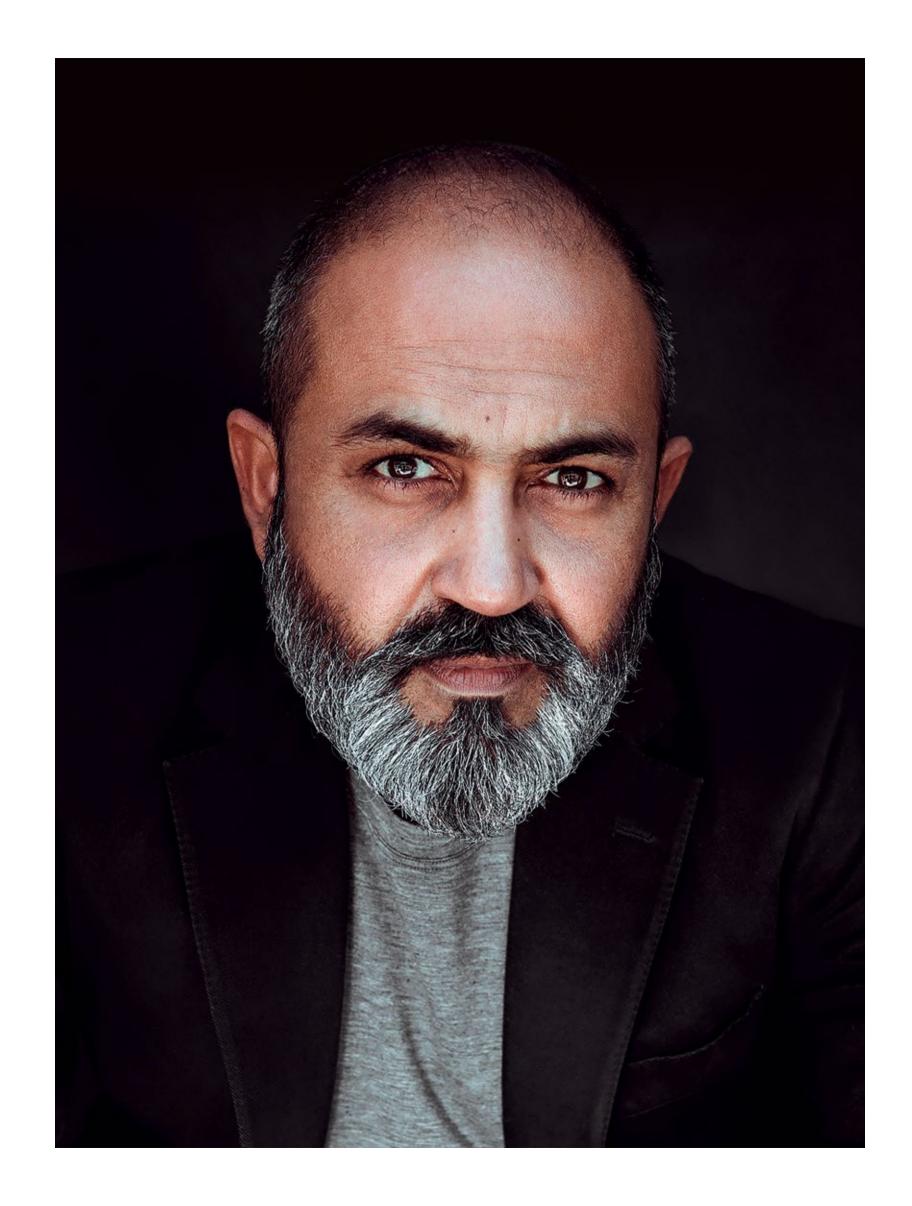
### Gaurav Sinha

Founder, CEO and Chief Strategist of Insignia Worldwide Author of Compassion Inc.: Unleashing the Power of Empathy in Life and Business

We've got a very polluted culture of consumption and a lot of contradictions in the way we operate as a society. But culture comes out of values, and we need to start from where the choices are being made. I always say that humanity is a wonderful concept, but it's held hostage by the wrong species. Our ego and greed hide the true agenda. We need to start empowering empathy through economics, and public policy has to drive this.

There's a certain tyranny of predatory capitalism in the way our economy operates today because it always looks inwards; its default is not to look outwards beyond generating profit. When you prioritise profit margin over long-term strategies to bring empathy into the company and do good for people and society, you fracture your contact with society.

Companies in a neo-capitalistic world have an obligation to look at the world slightly differently, and governance has a fundamental role to play in creating the right framework to homogenise this conversation. The ISO [international standard] of compassion is not that easy to code and measure. Maybe it's just the wrong way to look at it. Good human values make great business values. And fundamentally this involves incentivising good human values. Allow people to make better choices. Empower that economically in order for it to be made accessible. •



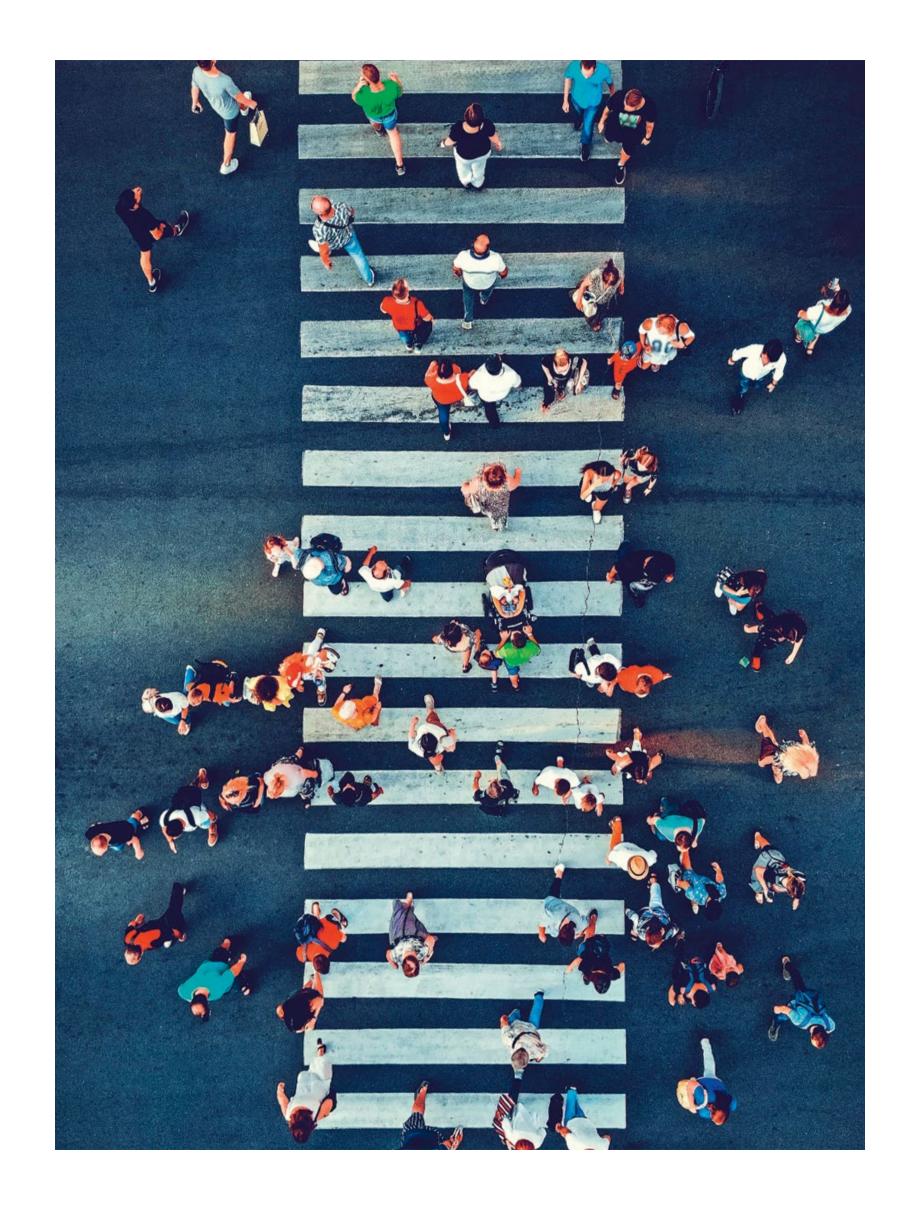


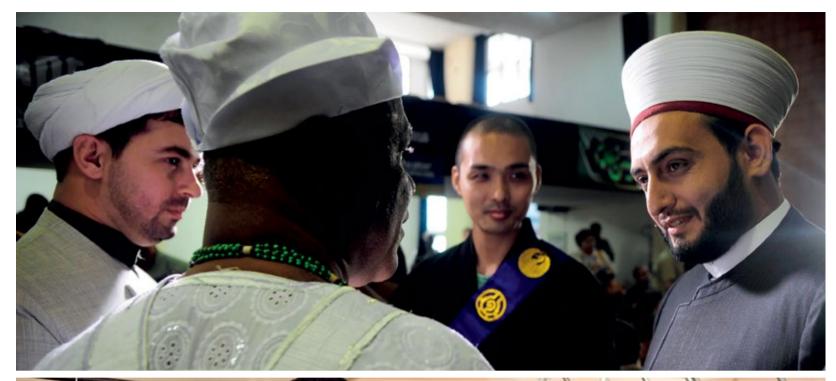
# What comes between us

The world seems more divided today than ever before. Identifying what fuels division and how it manifests in society is critical to creating a future built on respect for, and appreciation of, difference

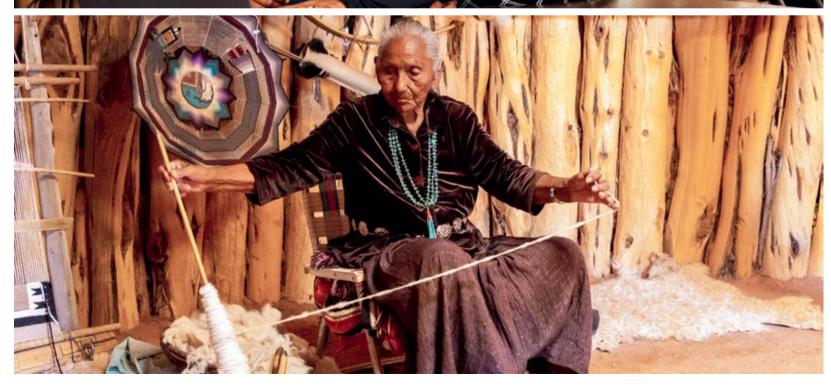
At a time when socio-politics is increasingly polarising and old and new media platforms are alight with confrontation, it can sometimes feel as if humans are losing the ability to positively engage with each other across differences. A 2018 survey for the BBC by pollster lpsos MORI revealed that most people around the world believe their countries were more divided compared to a decade before. "There's a rise in xenophobia, hate speech, discrimination, racism," says His Excellency Miguel Ángel Moratinos, High Representative for the United Nations Alliance of Civilizations. "[These] challenges existed before the pandemic, which only helped exacerbate them."

Reversing the trend of divisiveness is one of the most urgent tasks facing the global community. "What are the differences between you and this other person?" asks Her Excellency Shamma Al Mazroui, Minister of State for Youth Affairs in the UAE. "And where is there an opportunity for light to shine through that difference?" Some of the answers to her questions start with identifying the major flashpoints of prejudice and intolerance, and taking the time to understand the human cost. >>>









"When you're a woman of colour, you are always recognised as a black woman. Not a solicitor, not a teacher, not a politician. You are a black person"

# **Baroness Floella Benjamin**

Member of the British House of Lords, philanthropist and racial equality advocate

# The cost of prejudice

The greatest casualty of stereotypes and biases is our humanity, suggests Hélène Papper, Director of Global Communications and Advocacy at the United Nations' International Fund for Agricultural Development.

She describes a growing "incapacity to be together and inclusive in creating a global community". The resulting prejudice feeds all areas of individual experience.

"When you're a woman of colour, you are always recognised as a black woman," says Baroness Floella Benjamin, member of the British House of Lords, philanthropist and racial equality advocate. "Not a solicitor, not a teacher, not a politician... You are a black person. That's a trauma that many people of colour carry with them."

Unaddressed, prejudice runs the risk of exacerbating structural and economic inequality. For example, the U.S. Bureau of Labor Statistics constantly reports marked differences in median pay for workers of different racial groups. A 2017 study by the Organization for Security and Co-operation in Europe recorded that antipathy towards foreigners and migrants surpassed 60 per cent in many European countries. In this landscape, some politicians are cultivating fear to gather support, and many countries in the EU now have at least one significant anti-immigrant populist party.

Systemic exclusion, bred by socio-political polarisation, also greatly impacts quality of life, especially for vulnerable groups such as Indigenous communities. Geographically distanced from the centres of power and disadvantaged by legacies of social prejudice and economic injustice, Indigenous people often face disparities in access to critical public services. For example, in the U.S.'s Navajo Nation, 30 per cent of community members live without piped water and access to electricity. It was also one of the American populations hit hardest by the COVID-19 pandemic due to the community's limited access to healthcare facilities and other critical infrastructure. Across the border, in Canada, First Nations, Inuit and Métis people also lag behind the rest of the population in access to healthcare, according to the 2012 Aboriginal Peoples Survey which focused on issues of education, employment and health.

Underlining these costs of prejudice, suggests Papper, is a lack of understanding about how much we all have in common. "That's where it starts," she says. "By not knowing each other."

Opposite page: Interfaith cooperation is essential as a counterpoint to rising religious intolerance (top); a major challenge for women of colour is being recognised for their accomplishments, not their race (middle); Indigenous groups, like the Navajo, are socially and economically impacted by system injustice (bottom)



# "We may be birds of different flights and different feathers, but at the end of the day we have to come back to the same nest"

#### **Swami Brahmavihari Das**

Religious Leader, BAPS Hindu Mandir, Abu Dhabi

# The need to find common ground

In its latest report, the United States Commission on International Religious Freedom found that religious oppression and discrimination remains prevalent. More than 26 countries are placed within the 'persecution category', meaning individuals of certain faith groups may not have their rights and freedoms upheld in those countries.

"We are witnessing simultaneous religious and ethnic intolerance," says HE Moratinos. "The fear of the other, who are viewed as foreign or simply different, stimulates populism, hate and marginalisation." Religious and cultural differences, however, need not inhibit peaceful coexistence. "We may be birds of different flights and different feathers, but at the end of the day we have to come back to the same nest," says Swami Brahmavihari Das, Religious Leader at BAPS Hindu Mandir in Abu Dhabi.

All we need, according to His Excellency Sheikh Nahayan Mabarak Al Nahayan, Minister of Tolerance and Coexistence of the UAE and Commissioner General of Expo 2020 Dubai, is to "find common ground that connects religions, cultures and faiths". That is where tolerance comes in, he adds. "Sustaining tolerance requires cooperation and commitment from individuals, organisations, entities, and governments. The promotion of tolerance is vital to the enrichment of human life as we acknowledge our great human diversity."

# The big barrier to diversity

Arguably the single biggest challenge that stands in the way of unlocking the full potential of "our great human diversity" described by HE Sheikh Nahayan continues to be disparity in the empowerment of women and girls. Propped up by entrenched and cross-cutting social norms, this disparity impacts the lives and livelihoods of women worldwide. For example, UN Women estimates that 388 million women and girls live in extreme poverty in 2022, compared to 372 million men and boys.

Women and girls are also more likely to drop out of school, hold less secure jobs, carry the responsibility for unpaid care tasks – often at the expense of pursuing their aspirations – and experience gender-based violence. Already noted for rolling back some of the global progress in tackling gender inequality, the COVID-19 pandemic has only exacerbated these challenges. A 2022 research paper published in *The Lancet*, a weekly peer-reviewed general medical journal, showed that the pandemic had greater negative social and economic impacts on women than men.

# Did you know?

According to the World Population Review, there may be as many as 4,300 religions in the world. With 85 per cent of the planet's population identifying with at least one religion, tolerance towards other faiths is a global issue

# **Unlocking mutual respect**

The Champions of Tolerance Programme is an initiative sponsored by the UAE's Ministry of Tolerance and Coexistence. To establish a clear definition of tolerance, the programme begins with workshops targeted at identifying the value through six key components

# 1. Compassion

Recognising the suffering of others and responding with empathy





# 2. Knowing one another

Displaying a genuine interest in knowing and understanding others

# 3. Dialogue

Breaking through barriers and talking to others, while being attuned to their personal circumstances





### 4. Conflict resolution

Recognising when conflict and tensions exist and actively seeking solutions



Mounting a response to unforeseen, unpredictable circumstances





### 6. Teamwork

Moving from communication to collaboration, with a shared vision and goal

# The journey to tolerance

Organised by the UAE Ministry of Tolerance and Coexistence, the Zayed Tolerance Trail is a community-focused initiative to promote social harmony

The trail begins at Umm Al Emarat Park, built to honour the UAE's founding father, His Highness Sheikh Zayed bin Sultan Al Nahyan, and his vision of tolerance, and the preservation of the UAE's cultural and natural history. Originally called Mushrif Park, it was later renamed Umm Al Emarat (meaning 'mother of the nation') in honour of Her Highness Sheikha Fatima bint Mubarak, Sheikh Zayed's wife. The trailhead is an "appreciation of the role of Her Highness Sheikha Fatima bint Mubarak, who devoted efforts to uplifting women and society, and caring for its various groups," says Yasser Al Gergawi, Director of the Programs and Partnerships Department at the Ministry of Tolerance and Coexistence. The trail passes by historically and culturally significant landmarks, which allow participants to learn about the vision and values of Sheikh Zayed. There are plans to add more landmarks to the path with each annual iteration of the initiative.



# Despite the proven value of involving women in conflict resolution and the fact that most humanitarian crises take a heavier toll on them, their voices are often still denied prominence

Like the pandemic, conflict, political instability and the climate crisis are also exacerbating the already fragile state of gender equality. A 2017 study by the Organisation for Economic Co-operation and Development found that while women's active participation in conflict resolution contributes to peace and the building of resilient societies, conflict takes a heavier toll on women's rights and gender relations. "The impact of war weighs more on them," says Bineta Diop, Founder and President of Femmes Africa Solidarité, an organisation focused on empowering women for leadership in peace building.

Despite the proven value of involving women in conflict resolution and the fact that most humanitarian crises take a heavier toll on them, their voices are often still denied prominence. Lebanese actor and filmmaker Nadine Labaki believes that deeply held cultural norms, spread through storytelling, are among the reasons for this. "Some of the fables we hear as children: the princess has a coma or is in trouble and must wait for the prince to arrive on a white horse and save her. These stories are imposed on men as they are on women."

From conflict zones to workplaces, challenges to gender equality and inclusion remain. Hakim El Karoui, a senior partner at strategic advisory firm Brunswick, does not believe that governments can tackle these challenges alone: "Governments have to build a coalition with the private sector, which is a part of the solution."

Margaret Johnston-Clarke, Global Chief of Diversity at L'Oréal Group, agrees. "We have a role as a private business to test certain things and then to roll them out," she says. "We started analysing the gender pay gap in 2007 here at headquarters and then in France. We then developed a methodology and we rolled it out... We didn't wait until the UK, France and other countries made it mandatory for companies to disclose the gender pay gap (if there is a gender pay gap), and therefore to close it."

By leading the charge on addressing gender disparities, organisations can effect meaningful change. This could apply pressure on workplaces to become more inclusive, thus spurring industry-wide action. When the private sector can prove that tolerance and inclusion models work, it gives governments the evidence and impetus to upscale those models into national policies.

More than just policy, however, addressing division in society will take concerted efforts to collaborate. Everyone has a role to play in deconstructing legacies of discrimination, ethno-political polarisation and religious intolerance. Although this may be a difficult task, it is necessary to ensure an inclusive, harmonious and successful future for all.



# "I did not feel like they were treating us as people"

# **Lee Hyung-Soo**

Lee Hyung-Soo (pictured top right) is a taxi driver in Ansan-si, Gyeonggi Province, South Korea. Here, he describes the life and work difficulties he faced due to stigma around his hearing impairment, before being approached by Expo Live Global Innovator Coactus

Before becoming a taxi driver with Coactus, a ride-hailing service in South Korea which exclusively employs deaf drivers, Lee Hyung-Soo struggled to find secure and fulfilling work. "Being hard of hearing was a huge barrier in the job market," says Lee, who, at the age of 54, had spent most of his life working in factories due to his hearing impairment. "I felt frustrated because I felt trapped."

Factory work can be hazardous but, being deaf, Lee was more at risk than others. "I had to work in an unstable condition," he explains. However, the social conditions exacerbated his situation. "There was a lot of discrimination, and I did not feel like they were treating us as people."

That all changed after he was approached by social enterprise Coactus to become one of 12 deaf taxi drivers, supported by a digital communication tool that allows drivers to communicate with passengers, increasing their income by up to 300 per cent according to the organisation. "Coactus is the only company that operates services mainly by hearing impaired people... my perception has changed that hearing impaired people can work in the service industry. I felt openminded to work as a driver and experience various things."











# "If I have the skills, it doesn't make sense not hiring me because I don't have abilities for other things"

### **Nicolas Pinal**

A person with a disability living in Argentina, Nicolas Pinal faced discrimination and rejection in his search for work – until he joined Expo Live Global Innovator Incluyeme's inclusive job search portal. His hopes for the employment prospects of people with disabilities have grown, but he feels there is still work to be done

iving with a disability, Nicolas Pinal describes the discrimination he has faced when seeking employment. "I had many unsuccessful interviews where I was rejected for no reason," he says, recalling one instance in which "a very important retail company was excited to hire me... until I had medical tests. At that moment, they found a better option."

Discrimination aside, says Pinal, such an approach bears no logic. "If I have the right skills for a job, it doesn't make sense not hiring me because I don't have the abilities for other things." After joining Incluyeme, a social enterprise which supports people with disabilities to find meaningful work, Pinal felt that, for the first time, his job-relevant skills were highlighted instead of his physical disability. The organisation reports that it has successfully trained 20,000 employees, 8,000 of which are people with disabilities like Pinal.

While he feels the landscape on inclusion is slowly changing, he says more needs to be done. "I think that the improvements should come from governments, from making better laws in which companies see it as beneficial to give opportunities to people with disabilities."





# "If she couldn't express what she wanted, she would get desperate"

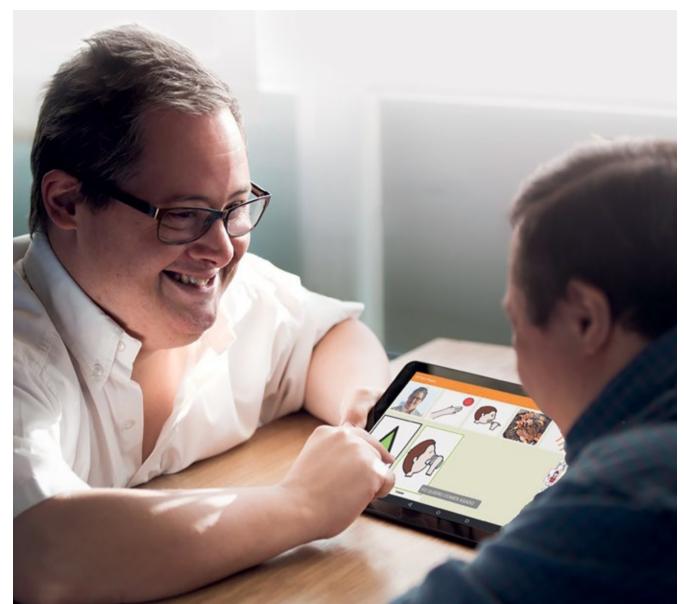
# **Milagros**

Milagros (pictured top right) is a student in southern Argentina who lives with cerebral palsy, making it difficult for her to speak. Here, her mother describes how the Al-driven communication tool developed by Expo Live Global Innovator OTTAA has given her the freedom to communicate with her family and friends

leven-year-old Milagros, or Mili as she prefers to be known, lives with cerebral palsy, a disorder affecting just four in 1,000 children. Her condition is so severe that she cannot speak for herself. "She had a hard time communicating with people outside of her family," says Mili's mother. "I could never leave her with someone else, because she and the other person could not understand each other."

While Mili's mother explains that her daughter never experienced bullying, Mili's inability to communicate was a daily struggle. "If she couldn't express what she wanted, she would get desperate, and it was a helplessness of not being able to understand her." However, after a speech therapy session brought her into contact with OTTAA's Al-driven communication tool, which translates pictograms into sentences, Mili feels new-found freedom, according to her mother. "She gets up every morning, grabs her OTTAA device and sends texts to all her contacts, like 'Good morning', 'How are you?', 'It's sunny'." Since 2016, OTTAA reports it has helped 200 people with speech disabilities find ways to communicate.

Delighted by the progress her daughter has made, Mili's mother hopes greater awareness will help alleviate the challenges faced by people living with disabilities. "Perhaps by spreading the word and app more, ordinary people would know about it, because if I didn't tell my family about this programme, they wouldn't have known it existed."











Locals rest outside calligrapher and muralist eL Seed's public art project *Lost Walls* in Tunisia. One of Expo 2020's Women's Pavilion curators, and a panellist at the 'Art for Good' World Majlis event during Tolerance & Inclusivity Week, eL Seed uses art to "spark a dialogue between cultures". This philosophy is enshrined in the *Lost Walls* project, for which the French-Tunisian artist travelled across his homeland adorning crumbling structures with messages of love, hope and unity. As perceptions of Tunisia had become increasingly politicised, eL Seed used *Lost Walls* to "bring people back to the country to discover the heritage that is left and lost there"





# "I invite you to hold yourself accountable"

Fatma Al Jassim is a disability empowerment consultant and was the first Emirati youth delegate to the UN Convention on the Rights of Persons with Disabilities. A person of determination herself, she uses her platform to advance disability rights and the respect of diversity. During Expo 2020 Dubai's Dignified Storytelling event at Tolerance & Inclusivity Week, she invited the public to contribute to a global movement by challenging their internal biases

> For example, when you do a Google search on 'disability' you will find two sets of pictures: those that focus on pity and charity and those that are supposed to inspire. I don't have a problem with inspiration. We all need inspiration. But if you consider me or any person with a disability to be inspiring for just stepping out of our home, for just being with our family, for just having a job, for doing ordinary things – this is a problem, because you are not able to see us as a whole.

> assumptions. But we need to collaboratively recognise them and hold ourselves accountable first. To be able to create our Try to recognise what kind of stereotypes you hold. It starts

It moves from a conversation to something that resonates with you and your thinking and field of work. We need to recognise that as humans we are multidimensional. We carry a lot of sides. A lot of stories. Let's amplify our voices and recognise that all of us are here to build a better future for all.

**S**tories can change the world, but also make the world a dangerous place if we utilise restrictive narratives. There is a quote by one of my favourite authors, Mourid Barghouti, that says: "If you want to dispossess a people, the simplest way to do it is to tell their story, and to start with, 'secondly'." Think of it this way: you can empower a person by seeing them as a whole or you can zoom into a specific aspect of that person, perhaps a challenge that they face.

We all have the opportunity to recognise our biases and truth as a community, I invite you to hold yourself accountable.

development (top); NYU with you. Abu Dhabi's first training and support programmes for founded by Al Jassim (middle); with Disabilities (bottom)







Opposite page: Fatma Al

Jassim speaks with Maher Nasser, UN Commissioner

General at Expo 2020, on

the role of inclusivity in achieving sustainable





# "The future is now, and the future is accessible"

# **▶** By Dr Victor Santiago Pineda

In addition to being President of World Enabled, an organisation committed to furthering innovative urban development solutions to build a more inclusive world, Dr Pineda is also a serial social-impact entrepreneur, a globally recognised human rights expert and a leading scholar on inclusive and accessible smart cities. He emphasises that everyone has a role to play in creating an environment in which no one is left behind

What if you were born into a world that just wasn't designed for you? Where everything was out of reach. Where technology was everywhere, but you could not access it. Imagine a world ashamed of you. That was my reality. But it doesn't have to be this way.

As I grew, I knew there were others just like me being denied their basic rights, like a chance to go to school. And I was determined to change this.

As a professor and disability rights advocate, I have passed laws to create new opportunities that allow people to realise their potential. Technology is radically altering the way we work and live, but it risks leaving many of us behind. I have a dream of a world that leaves no one behind – of an inclusive, smart city where everyone contributes, participates, is seen, heard and valued.

My 10-year campaign is supported by the United Nations to incentivise and transform 100 cities to be more inclusive, accessible and resilient. Our global compact sets out key principles to ensure that cities leave no one behind.

We need leadership, we need courage, and we need to celebrate our differences. We need public officials and industry grassroots organisations, philanthropists, storytellers. We need you, because the future is now, and the future is accessible. We are writing our history.

We have survived a global pandemic, and we are confronted yet again with the fragility of the human condition. Over 20 months, the world told



In this excerpt from his remarks during Tolerance & Inclusivity Week, Dr Pineda urges each one of us to be agents of change in our own communities and leaders of an "inclusion revolution" us to distance ourselves, and our lives and our world became inaccessible. But as we begin to open up and reconnect, let's take a moment and reflect on what it means to build back better.

In 2021, along with the UN Special Envoy on Disability and Accessibility and our colleagues at UN-Habitat and United Cities and Local Governments, we celebrated the third anniversary of the Global Compact on Inclusive and Accessible Cities.

In light of crucial gatherings that happened, like the COPs, we have seen the importance and the vital role that accessibility plays in everything that we do, especially in the march towards an inclusive and accessible future.

We cannot afford to repeat the same mistakes of the past. We must do better. The Cities for All campaign shows the way, and I invite you each to join our efforts. This compact and campaign has already accelerated and inspired the formation of the World Events Disability Coalition. It is mobilising governments all over the world to engage with organisations, with advocates, with companies and individuals to take action.

What can you do today to build a more inclusive future? I hope you will take from this inspiration and practical knowledge that will power you to lead an inclusion revolution in your communities.

Every city matters. Every community, every person. Everything we do matters, but we must unite and build the future in which we all belong. •



# Women, conflict and inclusivity

Facilitating the role of women in post-crisis resolution is important not just for gender equality, but for the efficacy of recovery and development solutions in conflict-affected areas

# "What we need is to have women knock on the door, sit down and bring their agenda"

# **Bineta Diop**

Founder and President of Femmes Africa Solidarité, African Union Special Envoy on Women, Peace and Security

Opposite page: The most vulnerable to risk and yet crucial to crisis recovery efforts, women's role as peacebrokers often goes unacknowledged

**B** ineta Diop has spent more than 40 years working with displaced, migrant and refugee women across Africa. Her organisation, Femmes Africa Solidarité (FAS), runs training programmes that equip women with frontline conflict negotiation skills, which have been crucial in protecting – and empowering – them. All these years in the field have taught Diop that, in contrast to the perception of women as passive victims of conflict, they are indispensable agents of post-crisis recovery and development.

In situations of instability, women and children are categorised as vulnerable groups. While they may be disproportionately affected by gender-based discrimination, violence and oppression, women's vulnerability does not equate to powerlessness.

One of women's characteristic strengths, Diop suggests, is their ability to work cooperatively in times of crisis regardless of background, ethnicity and political affiliation. "They naturally come together to share resources, discuss the rebuilding of infrastructure, education and more," she says.

As a result, organisations are increasingly leveraging women's unique skills and talents for conflict resolution to strengthen their leadership capacity. For example, the African Women Leaders Network is mobilising women to transform societal structures and norms to ensure improved women's rights. Their work comes at a time when Africa's female leadership is making significant strides, with women increasingly represented in governance. At the time of writing, women comprise a majority of the Rwandan parliament, while in Namibia, South Africa, Senegal and Ethiopia, they hold more than 40 per cent of the seats.

This tide of female empowerment is catalysing what Peter Maurer, former President of the International Committee of the Red Cross (ICRC), describes as: "professional networks of women [who] are powerful movers and shakers in the midst of fragile contexts and difficult situations of violence."

# Did you know?

As of November 2021, women constituted 61.4 per cent of the Rwandan parliament, making Rwanda the country with the highest share of women in parliament worldwide

This growing influence is being harnessed and boosted by an ICRC initiative which uses first-hand information provided by women affected by war to formulate international guidelines and training to strengthen humanitarian diplomacy and the protection of women in armed conflict. A further outcome of this empowerment approach is an ICRC microeconomic programme that provides women with funding to start small enterprises of their own. This gives them the agency to become financially self-sufficient and enables them to contribute to post-crisis economy building. As Maurer notes: "You can't do good humanitarian work with half of the population on the outside."

Resilient, resourceful and self-reliant, women play a critical role in post-crisis resolution and recovery. Given the fair opportunity to contribute, they will not need handouts or be relegated to victim status. Besides ensuring individual stability, the support and inclusion of women can positively impact the most vulnerable in need of aid. "What we need is to have women knock on the door, sit down and bring their agenda," concludes Diop.

# Checklist

- Place women's agendas front and centre in crisis and conflict situations
- ▶ Humanitarian agencies must ensure their approach to aid is gender responsive. This brings with it the need for more gender expertise in policy-making and crisis response
- Public, private and social organisations must acknowledge and leverage women's crucial role in post-crisis economic recovery, political legitimacy, peacebuilding and social cohesion





# Art for good

When deployed with purpose, art has the power to spark meaningful dialogue and shift perceptions, bridging the divide between people of even the most diverse backgrounds

# "With art, I can bring out our humanity"

### **eL Seed**

French-Tunisian artist

Opposite page: In the Ain Al Helweh refugee camp in Lebanon, eL Seed worked with women artisans on a project called *The Journey* to transform the traditional art of embroidery into murals that reflected the community's pride, resilience and hope

Whether adorned on the walls of a mosque or presented as a poem about hope on the fence running through the Korean Demilitarized Zone, eL Seed's message to humanity is that we can do better, for people and planet. "With art, I can bring out our humanity," says the Dubai-based French-Tunisian artist. His works, and those of many contemporary artists around the world, are among the loudest, clearest and most inspiring calls to tackle the diverse challenges we face today.

Art has always had the power to inspire and drive us to action. Being both a universal language and one of the most fluent forms of self-expression, it can bridge generations and cultures while preserving unique identities and opening windows on fresh perspectives.

For eL Seed, the power of art is as much about the process of its creation as it is about the finished piece. Social spaces are his studio, and the essence of his work lies in the relationships he forges with his subjects. "People are surprised sometimes because they don't understand what you see in them that is 'artworthy'," he says. Whether it is shining a light on marginalised communities or challenging established perceptions about specific cultures, he suggests, art enables people to see themselves in a new light. And while encouraging us to reckon with our own multidimensionality, art forces us to recognise that complexity in others, making room for empathy and inclusion.

Kirsha Kaechele's art is an explicit call for inclusion. A curator at the Australian Museum of Old and New Art, Kaechele's creative process is not designed to be confined to the walls of a gallery. From urban gardens to a gun buyback scheme, her works are active community projects hinged upon social commentary. "Projects are a collaboration with the community," she says. "It's about entering a space, not just a social space but a physical space, going to the centre of the problem – the centre of fear – and slowly forming relationships." In this manner, art can catalyse communities to become more





# Checklist

- Situate art projects where they can have the most transformative impact
- ➤ Embrace and explore the artistic possibilities of social, physical and digital spaces
- ▶ Harness the power of art to catalyse empathy and authenticity
- Investigate the newly digitised landscape of art and how this may reflect and add to human experience in the real world

### Did you know?

There are clear links between art and social well-being. According to data from ArtsFund, low-income communities with cultural resources such as art programmes and the presence of dedicated cultural districts experience fewer cases of serious crime than those without powerfully engaged in the issues that impact them and create a space for community leaders to step up and effect meaningful change.

For Sheikha Hala bint Mohammed Al Khalifa, art, in whatever form it takes, must be rooted in authenticity to achieve community empowerment and cultural bridge-building. Al Khalifa started training as an artist at the tender age of 10 years old and now serves as the Director General of the Culture and Arts Directorate at Bahrain Authority for Culture and Antiquities. "We are saturated with imagery and platforms and programmes," she says. "We are scattered. We must sit back and focus on the message that we want to deliver and how honest that [message] is."

That "scattered" landscape today includes radically evolving digital technologies, such as 3D holographic models and non-fungible tokens (NFTs), all of which have introduced new forms of expression and novel ways of owning and distributing art. However, it is yet to be seen how effectively these emerging digital art forms will echo their 'real-world' creative counterparts in connecting communities and fostering empathy.

For ultimately, while it is authenticity that makes art powerful, it is how we wield it that matters. Art's immense potential for good is contained in its ability to emotionally disarm and build social and cultural bridges. Perhaps now, more than ever, as our world faces a myriad of challenges requiring human cooperation and understanding, we need fearless artists and creators to catalyse that process. •



# The business of compassion

How introducing people-centric benchmarks to measure commercial success can create more value in our economy

# "Not everything that counts can be counted"

# **Tushar Singhvi**

Deputy CEO and Head of Investments, **Crescent Enterprises** 

Opposite page: Businesses are beginning to measure success by how community needs are met, rather than profit margins

disabled rights activist, introduces herself to new groups – especially in business settings – she does so in the traditional Māori way by acknowledging her whakapapa; her genealogy. "I share how I am connected to my mountains, my river, the communities I am engaged with and where I come from – because those are the relationships that inform my business and the way that I show up in the world."

How we show up in the world is becoming an important business driver, and a global movement to approach business from a point of compassion. empathy and meaningful human relationships is gaining momentum. Inspired by the increasing urgency of the climate crisis and forced to reckon with the shocks of a global pandemic, businesses and entrepreneurs are reconsidering their objectives and questioning the definition of economic success. The result is a growing consciousness that economies should be measured not only by value, but also by values.

From socially conscious SMEs to large multinationals, businesses are embracing purpose-based initiatives. According to Tara Nathan, Executive Vice President for Humanitarian and Development at Mastercard, the financial services group is working hard to ensure that "Mastercard's core competency in laying digital transaction technology reaches the most marginalised communities". Indeed, any business that wants to sustain longterm value creation needs to embed environmental, social and governance factors within its ethos, vision and business plan, or risk being left behind.

How, then, do we implement new human-centric business models that are rooted in fair, environmentally sound and sustainable economic systems?

Tushar Singhvi, Deputy CEO and Head of Investments at UAE-based Crescent Enterprises, warns that we may have to accept that metrics, while useful, are not conclusive. "Not everything that counts can be counted," he says.

# Did you know?

There is a paradigm shift in the attitudes of both companies and consumers. A recent study on sustainability and consumer behaviour by Deloitte found that 50 per cent of consumers would pay more to buy from socially and environmentally ethical brands

Gaurav Sinha, Founder, CEO and Chief Strategist of Insignia Worldwide and author of the book Compassion Inc suggests that we need a new frame of reference. "We are handcuffed to a language which is defining success a certain way," he says. "Maybe we need a whole new language of understanding how we create and assign value to things that are of value." In this new language, "shareholders" would become "holders of shared values", while businesses would operate on the principle of "return on empathy". Ideology would trump profit, and business leaders would make choices and build brand narratives that take into account the value of people's lived experience and the environment.

For decades, economic success has been based upon concepts such as gross domestic product, return on investment, increasing productivity and maximising profits. As companies are pressured to put people first, they are in turn benefitting from expanding their taxonomies of value, with compassion becoming a critical driver of business success. •



Businesses need to embrace new metrics and a new language for understanding what commercial success means, based on equality,

Checklist

Businesses must include environmental and social indicators in their company ethos, vision and business plans

happiness and well-being

Mainstream society should look to Indigenous communities as a benchmark of peopleexceed the boundaries of people or planet





# Coding for kindness

With the help of advanced technology we have created automated systems to help us optimise our lives. But how can we ensure that we do not also automate our prejudices?

"We're not only thinking about systems and algorithms. We're actually thinking about ourselves and what intelligence means"

#### Iva Gumnishka

Founder and CEO, Humans in the Loop

Opposite page:

The digitisation of everything from workflows to security to healthcare means ensuring that the code we use is as unbiased as the world we want to create

A s the late physicist Stephen Hawking once said, the rise of artificial intelligence (AI) could be either the best thing or the worst thing that has happened to the human race. To ensure it is the former, humanity needs to be a part of the algorithm from the outset.

Al has already become integrated into our daily lives, promising to bring efficiency and automation to healthcare, transportation, manufacturing and more. While Al presents many exciting opportunities, certain areas are more complex due to the missing emotional processes of this 'digital brain', leading to the risk of introducing bias and unintentionally crossing ethical lines. In 2018, for example, Reuters found that Amazon's Al hiring algorithm had been downgrading résumés submitted by women because it had, without malice, learned from past hiring practices in the historically male-dominated industry.

The problem is not that the AI solutions themselves are biased or creating bias, explains Dr Eva-Marie Muller-Stuler, EY's Data and AI Consulting Leader for the Middle East and North Africa. "Our world is biased, and therefore the data we are using as inputs is biased, and that will lead to our AI being biased."

Without human intervention, AI algorithms like these may continue to replicate patterns we are trying to programme out. "We don't want AI to repeat biases that we see in the real world," says Avi Tuschman, Founder of Pinpoint Predictive, a U.S.-based company using AI to explore human behaviour. "We want it to be transparent." For Iva Gumnishka, Founder and CEO of Humans in the Loop, a social enterprise making AI systems more human-centric, this will mean keeping a "human in the loop" to train, test and validate the data, "verifying... whether there is any bias" being fed into an algorithm. This is a critical consideration, as Gumnishka believes that, when it comes to AI, "we're not only thinking about systems and algorithms. We're actually thinking about ourselves and what intelligence means."

With AI becoming a mainstay of modern industry, Ray Eitel-Porter, Global Lead for Responsible AI at Accenture in the UK, believes that "it's quite helpful to have some sort of regulatory framework, guidance or standards which are set out and observed". Led by Muller-Stuler, IBM has launched an

## Did you know?

Research by technology strategy firm Future Point of View revealed three major types of Al bias: interaction bias, or behaviour learned from user interactions; latent bias, or behaviour learned from historical data patterns; and selection bias, where a group is under-represented because of a lack of data

open-source toolkit, Explainable AI, to make AI accessible and help businesses mitigate AI risks. It will help meet regulatory standards and establish a process to challenge AI decisions. However, there is also the need for legal frameworks that enforce these protections. In 2021, the European Commission presented the Artificial Intelligence Act, the first legal AI framework, which set out rules for the development and use of AI-driven products, services and systems in Europe. This could help provide a safety framework and data validation while respecting democratic values and human rights.

Despite the complexity of this field, the opportunities for AI to advance humanity are immense. Not only are we able to do more with less error and danger, we have also been impacted by technology in unexpected ways. To improve the innovations that we've come to depend on, we have been forced to calculate the value of what it means to be human. Without this key and intangible quality, technology will not work, no matter how advanced it is.





# Checklist

- Ensure technology contains a human touch to ensure inclusive systems and mitigate the consequences of the digital brain's missing emotional processes
- Implement internationally standardised ethical and legal frameworks
- Acknowledge the potential for bias to transfer to our technology and perpetuate patterns of prejudice and exclusion



Zambian artist, photographer and graphic designer Victor Sitali lost his ability to hear and speak at the age of three. When he was 16, he and his family relocated to Dubai, where he began painting. Sitali soon realised that he did not need words to communicate. He could express everything he needed to through his art. Today, his motto is: "My voice is heard by the work of my hands." Insistent that people should "see me not as a deaf person, but as an artist", Sitali teaches art and sign language workshops in schools and creative spaces across the UAE, encouraging others to explore alternative ways of expressing themselves. During Expo 2020 Dubai's flagship event celebrating the International Day of Persons with Disabilities, Sitali painted a self-portrait, shown below, live, allowing attendees to witness his artistic process





# **Cultures** of inclusion

Intrinsically non-discriminatory, could Indigenous value systems be the key to a socially and environmentally harmonious world?

"Our vision is that our youth will dream in our language" Halay Turning Heart

Executive Director, Yuchi Language Project

Opposite page: Indigenous cultures, such as the Guna from Panama (left), the Yuchi from Oklahoma, U.S. (middle), and the Māori from New Zealand (right), prioritise community, inclusivity and planetary well-being

On 27 August, 2021, Maxine Wildcat Barnett died at the age of 96. She was a tribal elder of the Yuchi people – an Indigenous community based in Oklahoma, U.S. – and the last to speak the Yuchi language fluently and as a first language. An endangered Native American tongue, Yuchi is an 'isolate', meaning that it is not related to any other language in the world. Barnett was vital to its survival, but her passing will not spell the end for the Yuchi tongue, thanks to the Yuchi Language Project.

According to the project's Executive Director, Halay Turning Heart, its goal is to produce new generations of Yuchi speakers who will be so fluent that they will finally "dream in [their own] language". Her organisation's ongoing programme, called the 'Living Language Habitat', teaches the language in a process whereby all aspects of daily life are conducted exclusively in Yuchi. Learning Yuchi, especially for the young people in the programme, could change not only how they choose to communicate, but also their innate sense of identity.

Yuchi, like many Indigenous languages, centres heritage, prioritises inclusivity (it does not have words to convey racism or misogyny) and strongly evokes the Yuchi values of living in harmony with people and planet. As such, preserving and learning from Indigenous cultures holds clear promise for deepening the principles of tolerance in society more broadly, and for encouraging a sense of compassion and empathy for life in all its forms. Arguably, these values are more important now than ever, as the world seeks a sustainable path out of the climate crisis.

Diwigdi Valiente is in no doubt that the path to sustainability is routed through Indigenous knowledge and cultures. Head of Sustainability Affairs at Panama's Ministry of Tourism, Valiente is a member of the Guna, a community of Indigenous people living on a Panamanian archipelago. We need "to understand how these people have been able to live, adapt and create new resources for centuries," he says. Those learnings are critical,

# Did you know?

According to the UN, Indigenous people make up less than 6 per cent of the world's population and yet speak more than 4,000 of its languages – most of which are under threat. It is estimated that one Indigenous language dies every two weeks as the Guna could be the first Indigenous group in Latin America to be displaced by climate change.

Panama's Ministry of Tourism has launched new efforts to incorporate Indigenous knowledge systems into wider society. It partnered with the communities to create a 'tourism circuit' that will promote engagement with Indigenous cultures, including stories and traditions that honour and encourage sustainability, ecological heritage and inclusive value systems. It is "the right kind of tourism," says Valiente, highlighting how the programme is serving the twin purpose of strengthening appreciation of Indigenous cultures and raising awareness of environmental issues.

From speaking intrinsically inclusive mother tongues to possessing rich histories and traditions that offer critical insights on how to address the climate crisis, Indigenous cultures are a repository of centuries of the knowledge we need to live in harmony with each other and in balance with our environment. Hence, the crucial test for human society may be how successful we are in not only preserving and celebrating Indigenous cultures, but in drawing from their troves of wisdom to build a more inclusive and sustainable world.





# Young champions of change

In a world clouded by divisiveness, young people – some not yet in their teens – are shining a light on the possibilities of greater representation in every facet of society, from education to sport

A t first, it seemed Amelia Brodka would be robbed of her life's passion because it was in a male-dominated area. "It was my dream to be a professional skateboarder," says the 32-year-old Polish-American who, at 12 years old, fell in love with the sport after seeing women compete in skateboarding events at the 2002 X Games in Philadelphia. "During that time, the only way to compete was to be invited to the X Games, which was the biggest, and probably the only, competition that included women."

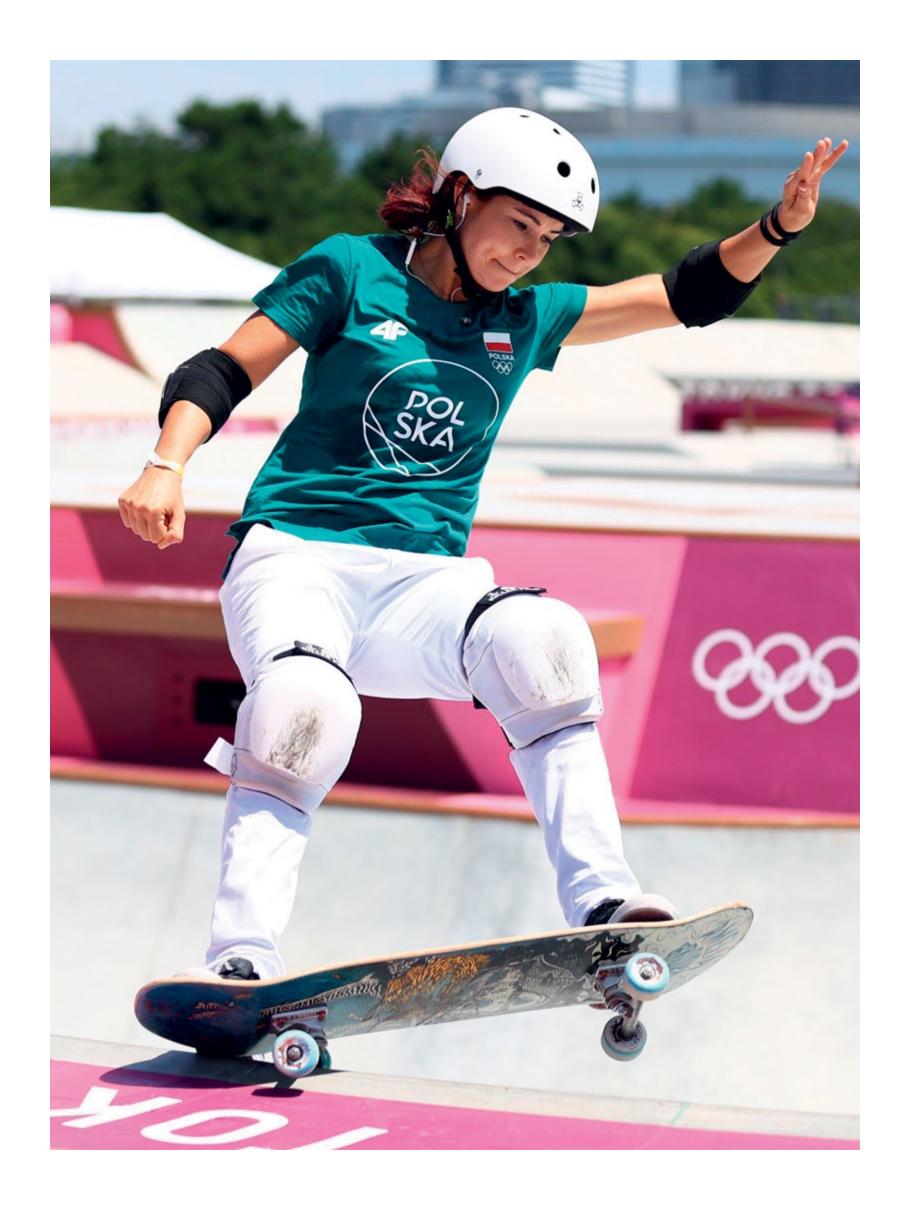
To make it in skateboarding, Brodka had to overcome a lack of opportunities for women and girls in the sport. It was an uphill battle, but she persisted. First place positions in the 2017 and 2018 European Park Championships are among the laurels Brodka has won since she started competing professionally in 2009. And recently, she made it to the peak of her sport: competing in the 2020 Olympics skateboarding competition.

At the same time as Brodka began her career in skateboarding, she also made it her mission to secure access to the sport for other women. At 20, she filmed a documentary titled *Underexposed: A Women's Skateboarding Documentary* to draw attention to women's lack of visibility in the sport. The documentary showcased female skateboarders from all over the world and helped to inspire an increase in the number of women's segments in competitions.

There was still work to be done in addressing gender bias, though. Women skaters also needed equal competition ruling, equitable practice time and increased prize money. So, in 2012, Brodka co-founded Exposure Skate, a non-profit organisation dedicated to women's empowerment through skateboarding. Based in California, the organisation is a platform for professional and amateur skateboarding competitions, learn-to-skate clinics, mentoring and wellness education.

In addition to inspiring women skaters, Exposure Skate works to support communities. Each year, a portion of the organisation's

**Opposite page:** Professional skateboarder Amelia Brodka is dedicated to addressing gender bias in skateboarding and empowering women to succeed in the sport







# "I just want to help out and give underprivileged kids access to read and enjoy my book"

### **Diaco Taeeb**

11-year-old author

proceeds go to domestic violence shelters. Its Skate Rising workshop also includes a service-learning programme. Participants are called on to learn more about a specific community need, and work to address it. Past participants have taken on tasks such as making kits to help people experiencing homelessness, or writing cards of support to children in domestic violence shelters.

# On the same page

Amelia Brodka started off wanting to compete in the sport she loves, and ended up helping to create a more level playing field for women and girls worldwide. Diaco Taaeb is doing something similar by inspiring an intergenerational collaboration that is making educational resources more accessible to young people.

While there's no recipe for growing up, connecting with and learning from the generations that come before is a key ingredient. Sharing knowledge across age groups helps to close the intergenerational divide and can even lead to meaningful collaboration. This is the case for 11-year-old Diaco, and GEMS Education Group CEO Dino Varkey, who have joined forces in Dubai to bring a new audiobook to life.

Diaco was inspired by seeing his little brother read and discover new worlds and sought to create books that would inform and engage children in a fun way. As an extension of this work, Diaco supports an organisation called Old Books for New Eyes and donates these authored books to children around the world who don't have access to reading materials. "I just want to help out and give underprivileged kids access to read and enjoy my book," he says.

Old Books for New Eyes was founded by fellow social entrepreneur Khushi Gadhia, a Year 5 GEMS Jumeirah Primary School student. To date, the project has established 30 libraries in rural Kenya. The organisation has branched into the digital realm to provide eBooks and audiobooks, through a platform called Kupepo. That's where Diaco's collaboration with Varkey was born. Inspired to provide even more access to his books, Diaco hoped to create audiobook versions of his books. Varkey volunteered his voice for the narration. In the process, Diaco was able to learn what it takes to publish in a brand new medium and continue championing access to books for all children.

Innovations and partnerships like these demonstrate the energy and fresh perspectives that younger generations bring to the table. By making full use of the skills and resources that the youth are uniquely placed to contribute, new avenues of reciprocal learning between generations are opened up along with creative ways of establishing equitable change for all.

Opposite page: 11-year-old author Diaco Taeeb (bottom) donates his books to Old Books for New Eyes (top), an initiative that provides reading materials to underprivileged students in Kenya



# Creating space for everyone

Our physical and digital environments are routinely built to non-inclusive standards. Now it's time to design a future that includes those left behind in a world created for someone else

n the words of Dr Victor Santiago Pineda: "What if you were born into a world that just was not designed for you? Everything was out of reach. Technology was everywhere, yet you could not access it. Imagine a world ashamed of you." Born in Venezuela and diagnosed with spinal muscular atrophy as a child, today Dr Pineda is a professor and a disability rights advocate. He is President of World Enabled, a non-profit organisation that inspires political action towards the full inclusion of people with disabilities, or, to use United Arab Emirates terminology, people of determination.

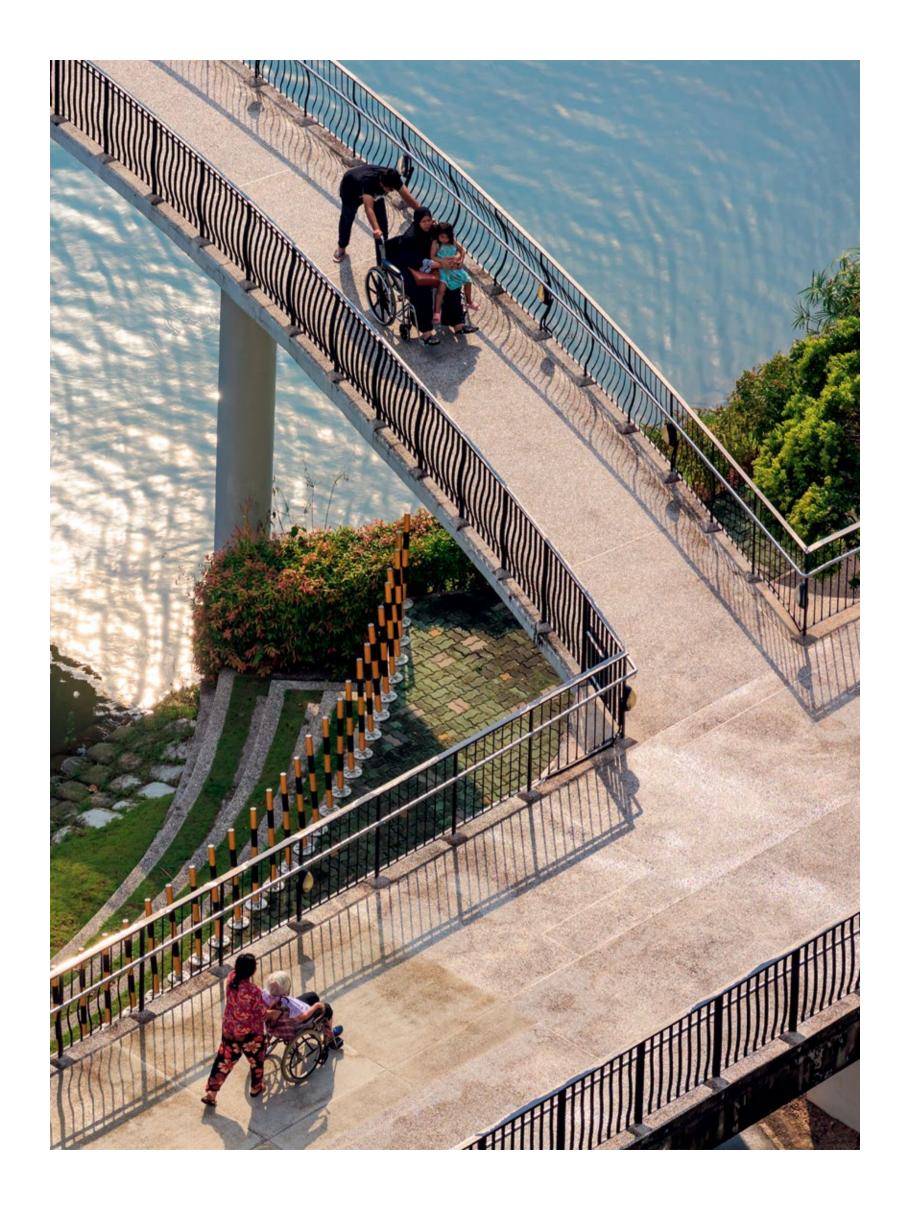
People of determination are the world's largest minority, making up 15 per cent of the global population – about 1.2 billion people. Many are affected by lack of education, unemployment, poor health and other challenges arising from a systemic failure to include them.

Designing an inclusive world involves a paradigm shift: a new view of the world as a space in which everyone's values, experiences and voices matter. As we reshape the world on the principles of the Fourth Industrial Revolution, rebuild in regions of crisis and conflict and recover from a global pandemic, and develop sustainably to accommodate the world's growing population, how can we weave inclusivity into the fabric of our efforts to achieve sustainable development?

# Building inclusive physical spaces

With the myriad advancements of the 21st century, there is no excuse not to ensure inclusivity from the outset. Helpful tools that give people of determination independence and freedom can range from a simple shower seat to a precision-engineered titanium wheelchair. Also, there are now advanced digital technologies that draw on user feedback to design universally accessible human spaces.

Opposite page: Accessible urban design solutions, such as this bridge and walkway in Singapore, are key to building an inclusive city





# Access all areas: a UAE success story

With a sky-high vision, a people-centric approach and a blank canvas upon which to build, the UAE has placed inclusivity at the heart of its development agenda

- ▶ In 2017, His Highness Sheikh Mohammed bin Rashid Al Maktoum, Vice President and Prime Minister of the UAE and Ruler of Dubai, coined the term "people of determination", encouraging the nation to break down barriers and uphold the rights and dignity of people with disabilities
- ▶ In 2019, Abu Dhabi became the first city in the Middle East to host the Special Olympics World Games, welcoming approximately 7,500 athletes from more than 190 countries
- ▶ In 2020, His Highness Sheikh Mohamed bin Zayed Al Nahyan, President of the UAE and Ruler of Abu Dhabi, initiated The Comprehensive Strategy for People of Determination 2020-2024, a five-year strategy comprising 30 initiatives
- In 2022, Dubai launched the Dubai Accessible Tourism International

- Summit as a platform for industry leaders to explore how to develop barrier-free destinations
- ➤ As the host of Expo 2020, Dubai set its sights on becoming a worldleading accessible destination by:
- Adapting existing buildings, heritage sites, hotels and road networks to achieve a disabilityfriendly tourist destination
- Training hospitality employees in sign language and helping guests with other needs
- Creating accessible walkways at beaches
- Making free wheelchairs available at parks
- Distributing information about accessible transport
- Offering VIP access for people of determination to numerous attractions

Above: In 2019, Abu Dhabi

# "Inclusive and accessible design is not about designing special. It is about designing normal"

### **Nick Morris**

Former Paralympian, Founder of Morris Goding Access Consulting

For example, Smart Cities for All's Al for Inclusive Sidewalks project harnesses the power of rich open datasets related to the accessibility features of pavements, such as inclines, kerbs and the locations of fire hydrants for personalised pedestrian routing.

Improving access for all benefits more than people of determination. A wheelchair-accessible walkway helps the elderly and families in their freedom of movement, points out Nick Morris, founder of Morris Goding Access Consulting. A Paralympic gold medallist in wheelchair basketball and consultant on accessibility needs for the 2008 Beijing Olympics and Great Wall of China, Morris says the focus should not be on the disability or special features, but on removing barriers that impede universal accessibility in the day-to-day elements of the environment. As he puts it: "Inclusive and accessible design is not about designing special. It is about designing normal."

As such, our path to developing the inclusive city of the future starts with a people-centred approach to creating functional, purposeful and valuable experiences, with individuals and policymakers having the mindset of 'build for all, by all'.

# Nurturing inclusive social spaces

To truly build inclusivity into any kind of space, people of determination must be part of the conversation, and the only way to achieve this is by building authentic relationships. This means that difficult conversations which prompt individuals to confront their cognitive biases must be embraced to develop empathy and understand the lived experiences of others.

Those without lived experiences of systemic exclusion, from individuals to businesses, government and institutions, often paradoxically talk over excluded groups in efforts to include them. People of determination have the knowledge and experience to shape conversations about accessibility – if others would only take the opportunity to listen.

Jason Boberg, a person of determination and Founder and Creative Director of Activate Agency, which works to amplify the voices of marginalisedd communities, says: "We're talented and refined problemsolvers in a way that no one else is, and we don't solve problems just for us individually, because we know that unless all people with disabilities can interact in a world free of barriers, then none of us really can."

Activate Agency Impact Director and Co-founder Kera Sherwood-O'Regan, who advocates for the rights of Indigenous people and people with disabilities, believes that her native Māori culture may hold the key to building an inclusive society.



The Māori principle of whanaungatanga, or 'being in right relationship', means relating to people as if they were a family member. Leaders willing to develop better relationships with marginalised communities – by getting to know and understand them, and giving them a place at the decision-making table – will lay the groundwork for long-lasting inclusive societies. "There can be nothing about us, without us," emphasises Sherwood-O'Regan.

However, progress around inclusion is slow, evident in the fact that people of determination are still often excluded from discussions about their own needs. To combat this, Susan Sygall, CEO and Co-founder of Mobility International, a disability-rights advocacy organisation, believes that passive 'inclusion' approaches dependent on the goodwill of others should be replaced with 'infiltration' wherein people of determination employ their own agency to take up the space they deserve. "You do not have to wait for a non-disabled person to invite you. All of these places are ours," she says, explaining how she works, especially with women with disabilities, to develop a rights-bearing attitude. People of determination, she continues, have a right to employment, to accessible transport and access to finance. They have a right to be included in government programmes and initiatives, and as such, every project needs to budget for inclusion. This simple shift in mindset creates the opportunity to make inclusivity part of the overarching methodology instead of an afterthought.

The presence of people of determination at decision-making tables will help stimulate a change in perceptions among the public, through their representation in leadership roles, supported by raising awareness and fostering engagement among people with and without disabilities.

# Innovating inclusive digital spaces

According to the UN, only 30-50 per cent of people of determination in developed countries are employed, with that figure dropping to 10-20 per cent in the developing world. Worse still, 40 per cent of all people with disabilities live below the poverty line. However, making digital spaces more inclusive would have a massive impact on empowering people of determination. The potential of the digital revolution to offer new kinds of accessibility, reduce costs of inclusive designs and increase efficiency in service delivery can be leveraged to close the gaps in employment opportunities and access to vital services.

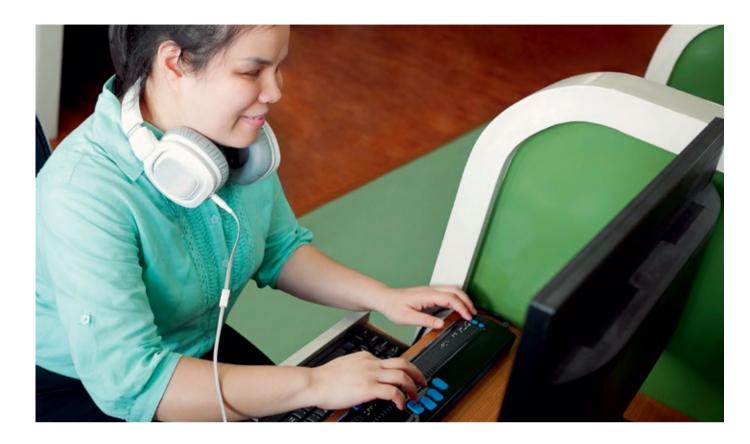
Many small, purpose-led businesses are being developed by innovative, socially minded entrepreneurs empowered by technology. Medea Nocentini, Chief Operating Officer of Global Ventures and an investor in businesses focused on social change, believes that social entrepreneurs are an essential link in the inclusivity chain. Just as in FinTech or the formal healthcare sector where inclusion was driven mainly by social entrepreneurs, she is a first-hand witness to the fact that inclusion in the digital industry is being spearheaded by disruptive, socially conscious start-ups that are harnessing digital to develop the services they want to see. "The technology is already there," she notes. It is the "incredible change makers and the solutions they are bringing" that are the key to accelerating inclusion.

Opposite page: The Māori principle of whanaungatanga embodies community and inclusivity – treating all people as family (top); gaps in digitilisation and access to online services are most predominant in developing regions, and those with disabilities are particularly vulnerable to exclusion (bottom)









# "There can be nothing about us, without us"

**Kera Sherwood O'Regan** 

Director and Co-founder, Activate Agency

In addition to the digital divide affecting communities who lack connectivity is a second divide cutting off people of determination who are not considered during the development of e-services. As governments, businesses and education and healthcare providers move online – and many digital transitions have been accelerated during the global pandemic - they have the opportunity to develop inclusive e-services by considering the needs of people of determination and designing in accordance with global standards for accessibility. OLA Mobility Institute Associate Director Apoorv Kulkarni highlights the ripple effect of catering for everyone's needs: "Instead of figuring out workarounds and hacks, they can channel their time into what would make the most productive use of their talents."

In the era of numerous assistive technologies, however, 96 per cent of digital development projects worldwide do not even mention people with disabilities. The guidance is available for those who want it, though. In 2016, World Enabled President Dr Pineda and G3ict Vice President James Thurston launched the Smart Cities for All Initiative. Providing cities with a policy model for procuring technology and defining accessibility criteria in this field, the Smart Cities for All Initiative is helping to develop strategies for digital inclusion and other Smart City solutions that could benefit people with disabilities in cities. >>

Above: As more and more services move online. governments, businesses and organisations have an opportunity to ensure accessibility is inbuilt

# **Drawing back better**

Signs and symbols feed into restrictive perceptions of people of determination. Is it time to create more empowering visual representations?

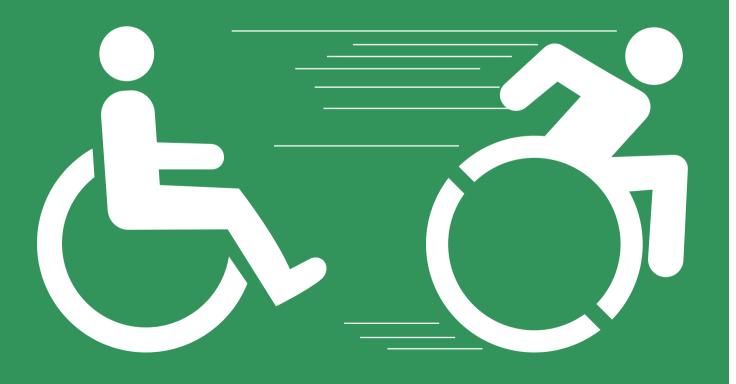
Below: The proposed symbol of access changes the current international of movement, possibility and physical ability

Former Paralympian and Founder of Morris Goding Access Consulting, Nick Morris claims that the International Symbol of Access, recognised around the world, is an opportunity to address perceptions about people of determination.

As it stands, the symbol depicts a wheelchair rider as static and, potentially, waiting for assistance. depicts and the way others view them, the symbol holds enormous power. To ensure it is wielded

correctly, Morris calls for a more energetic visual representation. He suggests something that shows a person with disabilities moving with agency: "I want to challenge everyone – we should be moving to [a symbol] that's more progressive; that shows movement, that shows it being dynamic."

It is a simple design change that Affecting both the people the symbol could shift the narrative: a person with disabilities may move differently, but that does not mean they cannot, or do not want to, move independently.



# Inclusivity: there's an app for that

Under the Expo Live initiative, Expo 2020 provided funding for novel and innovative approaches that make the world a better place. The Expo Live Global Innovators below have developed solutions that put inclusivity and accessibility in the palm of users' hands

#### **Be My Eyes**

Smartphones could be one of the biggest game-changers for the visually impaired since the Red Cross formalised the training and issuance of guide dogs in the early 1900s. In addition to smart assistive technologies such as sign language translation and text-to-speech, they also connect users to an unlimited resource of other smartphone users. Since some aspects of independent living – checking the expiry date on a medication bottle or choosing an outfit for a date – might need a human touch,

Expo Live Global Innovator and Danish entrepreneur Christian Erfurt set up Be My Eyes, a free app that connects blind and partially sighted people with sighted volunteers and company representatives for visual assistance through a live video call.

#### WheeLog!

When Yuriko Oda was diagnosed with distal myopathy after the birth of her son and had to use a wheelchair, she found that every trip outside her home needed careful planning. A cancelled trip to the beach prompted her to develop a crowd-sourced accessibility map and route planner, and she founded her start-up WheeLog! in Japan with the intention of "creating a world where anyone can go anywhere". The company collects and shares accessibility information for people with mobility challenges through the free WheeLog! app. So far, the Expo Live Global Innovator site has helped more than 30,000 users with accessibility needs.





Left: WheeLog!'s usergenerated accessibility map allows people with mobility challenges to plan routes that work for them (top); The Be My Eyes app connects blind and partially sighted people with volunteers who can provide visual assistance (bottom)

# "Technologies like artificial intelligence, machine learning and natural-language processing are amazing tools, which are helping us to overcome cognitive biases"

# **Nina Alag Suri**

Founder and CEO, XOPA AI

# Opening up inclusive workspaces

The capacity for remote working, normalised during the global pandemic, is, for some, removing physical barriers impeding access to employment, while the inherent objectivity of data presents an exciting development to avoid bias in talent acquisition.

Nina Alag Suri, Founder and CEO of XOPA AI, who set up AI-powered recruitment solution Empauwer after witnessing the inefficiencies and subjectivity of the traditional hiring process, explains that everyone has biases, whether they are aware of them or not. "I might consider myself to be an extremely inclusive person. However, I still have cognitive biases, based on what I've experienced in my life," she says. "Technologies like artificial intelligence, machine learning and natural-language processing are amazing tools, which are helping us to overcome cognitive biases." Without factoring in an applicant's age, gender, ethnicity or other potential biases, such as the school they attended and whether they share similar interests and views with the recruiter, the AI-powered algorithm is better able to "screen people in" rather than out and be objective in finding the best-fit candidate for the job.

Another company is Incluyeme, a platform that works across nine countries in Latin America to help migrants and people with disabilities access training to prepare them for employment. It works in parallel with large multinational companies to provide meaningful and inclusive job opportunities. "In Argentina, Chile, Peru, Colombia and Mexico, so far we have helped 1,300 people with disabilities get a job," says Gabriel Marcolongo, CEO of Incluyeme. Likewise, in the UAE, online job portal ImInclusive connects people of determination with workplaces that embrace mobility, cognitive, hearing, visual and sensory inclusivity and which are looking for recruits.

According to Mike Adams, CEO of Purple, a social enterprise promoting disability as a value-adding opportunity, the benefits arising from these kinds of accessibility and inclusivity initiatives at both the individual and society level are myriad. "Accessibility is about economic benefits, [but] it is [also] about social benefits and breaking down the barriers."

Dismantling these biases and recalibrating attitudes for equality are the building blocks upon which inclusive societies are built, and for Marisa Hamamoto, this means designing physical and digital spaces in which all people can thrive. The Founder of Infinite Flow Dance, a U.S. dance company that employs dancers of all abilities, invites us to consider "what the world [will] look like if we place disability inclusion first... if we designed from disability?" There is certainly potential for a world where equal access is integrated into every aspect of life for the broad spectrum of human conditions, but Hamamoto notes that this will require putting "disability inclusion first... when we're talking about diversity, equity and inclusion".

1. 'Iqra' or 'read' was the theme of the Organisation of Islamic Cooperation pavilion, which invited guests to explore and interrogate their perceptions of the Islamic world | 2. The Pakistan pavilion showcased its culture of hospitality that is informed by the region's diverse historical and religious traditions | 3. On 24 October, 2021, the Zambia pavilion celebrated the country's Independence Day through its rich tradition of song, dance, drama and ritual which fuels the nation's agenda of political and social freedoms | 4. The Syria pavilion highlighted its contribution to the development of human history, such as the Ugarit alphabet, the world's earliest, which laid the foundation for all of human expression | 5. The theme of the Mali pavilion was 'Bènso Jatigiya'' or 'meeting place' and paid homage to the country's rich history as a cultural melting pot | 6. The oldest independent country in Africa and home to Lucy, the 3.2 million-year-old hominin fossil, Ethiopia's pavilion captivated guests with exhibitions that pointed to the one-ness of humankind









1. Under the theme 'Moksie Patu', meaning 'everything in one', Suriname's pavilion highlighted how the country's diverse population lives in harmony with each other as well as nature | 2. The Malawi pavilion was curated around the story of an underprivileged girl who is given the right tools to thrive in the world, and served as a reminder to visitors that everyone deserves dignity and opportunity | 3. The Holy See pavilion centred its exhibitions around human fraternity, connection between cultures and the need to create and sustain inter-religious, inter-ethnic and international dialogues | 4. Visitors were given the chance to dance at a silent disco at the Republic of Congo pavilion, enabling them to experience the vibrancy of the country's music scene without affecting others who may have been sensitive to auditory stimulation 5. The Myanmar pavilion showcased its rich artisanal culture, reflecting the fact that the country has one of the most ethnically diverse populations in the world | 6. In the Peru pavilion, Indigenous knowledge and value systems were highlighted as one of the country's greatest wealths











# Defining tolerance

To become truly tolerant, and not just reluctantly accepting, the answer could lie in the nuanced space between 'different' and 'the same'

"Multiculturalism is the key to having an open society that has respect and human dignity at its core"

His Excellency Dr Zaki Anwar Nusseibeh

Cultural Advisor to the President of the UAE

n 1995 the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO) defined Tolerance as the "respect, acceptance and appreciation of the rich diversity of our world's cultures, our forms of expression and ways of being human". Yet look up a synonym for 'tolerate' in an English-language thesaurus and you will find suggestions like 'allow', 'permit' and 'indulge', indicators of the problematic way many position others in relation to themselves.

According to social scientists Maykel Verkkuyten and Rachel Kollar, whose research interrogates the notion of tolerance, most people understand the concept in two wildly disparate ways. The first is the conflation of tolerance with assimilation – that to be tolerant requires the blurring of cultural demarcations and the erasure of distinctions which shape global ethnicities, religions and nationalities. The second is, ironically, a separatist narrative which cleaves humanity into two – the 'tolerators' and the 'tolerated'.

Her Excellency Noura Al Kaabi, Minister of State and former Minister of Culture and Youth for the UAE, recognises the disarray of definitions and calls for a new one grounded in morality. To be a good person, she believes, one needs to be human ahead of anything else. Country-wide, she suggests, this involves an approach to tolerance that "looks at how we as citizens or as Emiratis care for the plight of others." But what does this mean in practice?

His Excellency Dr Zaki Anwar Nusseibeh, Cultural Advisor to the President of the UAE, explains that the UAE's ethos of tolerance is based



Above: The Ship of Tolerance is an international art collaboration from the Ilya & Emilia Kabakov Foundation, which works with school children to incorporate their understandings of tolerance into building a physical ship that sets sail in celebration of human connectivity. To date, the project has been enacted in 10 locations, including Shariah. UAE

on cultural empathy. In Arabic, he notes, 'tolerance' translates to the word samaha, which in English is more akin to the ability to empathise with others. "Merely to tolerate makes you feel superior to others. You need to feel the suffering of others," he insists. Empathy requires you to see yourself reflected in another, but this doesn't mean being the same. Instead, our similarities as human beings should be allowed to weave dignified paths of understanding throughout and across our differences.

This, Dr Nusseibeh says, is the meaning of tolerance as practised in the UAE, which has an institutionalised discourse around tolerance, including a ministry, a national programme and a festival. Various landmarks are dedicated to tolerance, a national value woven into the fabric of Emirati society by the UAE's founding father, the late Sheikh Zayed bin Sultan Al Nahyan. Sheikh Zayed's commitment to *samaha* is part of the UAE's identity and a school of government which has guided successive UAE leaders through the development of the nation into a metropolis broaching new horizons in space travel.

In our globalised world where countless cultures come into contact with each other on a daily basis, aiming for either cultural heterogeneity or neutrality is not enough. To celebrate the rich diversity that relies on and breeds tolerance, we need to think about new meanings which reflect the nuance of the concept. What it means to live in a tolerant society, to be tolerant and to perform acts of tolerance is up to each individual, but we may find the answer in that mercurial place between 'different' and 'the same'.

74 TOLERANCE & INCLUSIVITY 75

# **GOOD BUSINESS**

# The commercial case for diversity

For companies looking to sustainably grow their bottom line, serving all people, regardless of gender, ethnicity or physical ability, is not just the ethically responsible thing to do, it makes smart business sense too

roles can be 30 per cent more productive than those without them.

There's more. In 2018, an Accenture research revealed that over a fouryear period, companies that championed disability inclusion achieved on average 28 per cent higher revenue, double net income and 30 per cent higher profit margins than those which did not.

Beyond its impact on business, the inclusion of marginalised and excluded groups can be a boon for society. Research from the World Bank suggests that bridging exclusionary divides can boost economies, finding that migration, for example, actually grows a country's GDP, as opposed to placing stress on its economy.

2020 McKinsey report found that companies in the top quartile of achieving gender diversity on executive teams were 25 per cent more likely to experience above-average profitability than similar companies in the bottom quartile; and the wider the representation, the greater the likelihood of out-performance. Businesses with the highest ethnic and cultural diversity were 36 per cent more profitable than those with the lowest. Another report, published in 2022 by Deloitte, cites research suggesting teams with neurodivergent professionals in some

Opposite page: Inclusion in business does not have to be about filling quotas. Companies have a lot to gain from varied experiences and skillsets





## **Showing up for inclusivity**

Truly integrating diversity into a business requires going beyond standard training approaches and disrupting the status quo

> When Michael Muñoz, Global Marketing the pandemic struck, recognises that Diversity, Equity and Inclusion Lead at Google, joined the tech giant, he found that even though it repeatedly reached the top 10 in global indices of the best places to work, not all employees had the same experience. He worked with human capital consultancy Performance Paradigm on a human-centred experiential learning programme that went beyond the usual diversity and inclusion training.

Building on standard training, which aims to raise awareness of diversity and inclusion issues, Google's Examined Human programme, which was reframed as Digital Human after

diversity and inclusion is a change management journey. As such, it aims to influence behaviour and inspire action by creating interactive experiences that immerse leaders, compelling them to think and talk about what they have learned and act on specific calls to action designed to foster engagement and understanding. The programme centres around a core framework for building an inclusive culture:

- **SHOW UP:** Leaders should show up at the time when inclusion is put to the test and ensure that they are committed to inclusion and diversity
- **DEPRESENT:** A leader must make the time and create the space for individuals who are at risk of being excluded in the workplace
- **▶ CREATE VISIBILITY**: Leaders should consistently highlight the experiences and successes of individuals, giving them the visibility to normalise their stories, thus making inclusion a standard as opposed to a special activity
- **AMPLIFY VOICES:** The management of a company should be highly attuned to the needs and struggles of its individuals, in particular those individuals at risk of exclusion

Muñoz found that the impact of the programme was immediately evident. "Individuals from underrepresented groups would pull me aside and say: 'What did you do to my manager? They went to your training, and they have come back a different person. They engage me, see me and amplify my voice differently. As a result, our relationship is better. As a result of how they are showing up for me after that training, I am going to stick around."





Accenture research revealed that over a four-year period, companies that championed disability inclusion achieved on average 28 per cent higher revenue, double net income and 30 per cent higher profit margins than those which did not

> Despite the evidence of its benefits, meaningful implementation of diversity and inclusion in business, and economies, has been slow to materialise. This has resulted in the continued exclusion of physically challenged, ethnic minorities and neurodiverse individuals in the world of work. In turn, it has caused companies to miss out on the massive benefits to be gained from widening their talent pool

#### Why be inclusive?

Dale Aotea Stephens, the Director of Māori Partnerships at New Zealand Trade and Enterprise, has witnessed the business benefits of addressing historical and systemic exclusions.

The Treaty of Waitangi, the country's founding treaty, was launched in 1840 to support a partnership between the Indigenous Māori and the British colonialists, but had since been undermined, stripping Indigenous communities of their rights, land and other properties. Since 1975, New Zealand has been on a path to restoring trust between the Māori and the state. This includes legislation that now instils recognition of Indigenous rights in policies. One example is the country's approach to free trade agreements which, since 2001, have included a mandatory clause to uphold the Treaty of Waitangi. Since then, all other trade agreements have enshrined this commitment, and the nation is currently working on a new partnership with the UK to actively promote Māori businesses.

"What we are understanding now is that, actually, Māori business has a specific style that's good for all of New Zealand and good for global trade," says Stephens. As of 2021, the number of Māori participating in New Zealand's workforce had increased by 100,000 in just eight years. According to New Zealand's Ministry of Foreign Affairs and Trade, this added an estimated USD 16 billion to the country's economy. When the result of inclusion is a stronger, more resilient economy, workplace diversity makes perfect sense. This enlightened mindset has infused New Zealand's trade philosophy and reshaped it around longevity and building a profitable business environment that is also good for the environment and supportive of the broader population. Alongside increased revenue, another benefit brought to businesses through the inclusion of Indigenous group is a different, and arguably better, approach to business cultures. Indeed, Indigenous values may have a lot to offer when it comes to ensuring >>>

#### Actions you can take today to foster a more inclusive workplace

- > Find and engage with six people in the office who are completely different from you
- Use your voice to amplify that of someone who needs your support
- Ask your co-workers which one thing they would change in the organisation

**TOLERANCE & INCLUSIVITY** 

# GOOD BUSINESS

that business remains people-focused. "Businesses tend to look at profit as the bottom line," says Stephens, "Māori tend to look at people as the bottom line: What can that profit do for our people, how can we have social benefits for our people, how can we strengthen and enhance the culture, and how can we ensure sustainability and environmental strength for us, our children and our children's children?" When implemented in a business setting, this 'people-over-profit' mindset inherent in Indigenous value systems could open many doors for companies looking to build internal practices that support overarching success. For one thing, when staff are valued and included, they are both more productive – by about 13 per cent according to a 2019 Oxford University study – and more loyal.

For marginalised groups such as migrants and displaced people, building workplace cultures of inclusivity is doubly important, and doubly worthwhile for businesses looking to draw on a diverse range of talents. For example, Aída Chávez explains the plight of Mexican-born people raised in the U.S. but deported back to Mexico. "They face a lot of barriers with no access to education, no access to formal jobs and being excluded generally." Chávez is Co-founder of HolaCode, a social enterprise promoting education for migrant and refugee integration through "a five-month immersive bootcamp where we teach software development and essential skills for job searching and financial inclusion". This, she says, uses the global demand for software development as a springboard for migrant integration. "We discovered that the tech sector was lacking skills, and this is where we build the bridge."

Empowering vulnerable groups to find gainful employment not only creates opportunity to uplift them and improve their quality of life, but it also opens up access to a bigger workforce with the skills needed to drive businesses. Chávez notes that some of HolaCode's graduates "increased their salary three times in [2021] because companies are fighting for developers [to keep up with the] acceleration of the need for digital products and digitilisation in general" brought about by the COVID-19 pandemic.

#### How to be inclusive

Businesses are at various stages in the journey of diversity and inclusion, and they face different challenges. Some workforces may represent hundreds of nationalities or have a high proportion of women in leadership roles and yet find that their people all share a similar socio-economic and educational background. Whatever the challenge, one reason for the slow progress towards achieving diversity and inclusion in business is the failure to address both parts of the equation. Hiring a diverse workforce is the first step, but ensuring they are genuinely included requires more attention. Leaders must ensure that employees are represented at the decision-making table and that they feel like they belong.

A shift in attitudes is required to stop talking about culture fit and start focusing on "culture add", says Berry Lumpkins, Vice President of Leadership and Talent Development at multinational logistics company DP World. This begins in the hiring process but must be authentic: leaders who surround themselves with people of diverse backgrounds are not going to effect change in any organisation without making the important commitment to embracing their differences.

Opposite page: HolaCode is creating opportunity for refugees and deportees by tapping into global demand for bilingual, bicultural developers, (top); inclusion goes beyond diverse hiring. Leadership must also ensure that employees are given a seat at the table (middle and bottom)







#### **UPS domino effect**

On the path towards diversity and inclusion, expertise and experiences all signal an inflection point: leadership buy-in

UPS hired its first female CEO in 2020, 115 years after it was founded. The domino effect of that landmark decision is evident. The board of directors of UPS now has 46 per cent female representation while its executive leadership has 33 per cent. To ensure that this change is systemic and cultural, the diversity and inclusion department was elevated to the C-suite, with the Chief Diversity and Inclusion Officer reporting directly to the CEO. Outside the confines of the UPS corporate

headquarters, the company affirms its commitment to sustainable female-led diversity through its SheTrades Global Women Exporters programme, which aims to supports female entrepreneurs in international trade.

Esther Ndichu, Vice President of International Community Relations and The UPS Foundation, notes that once the business essentials, such as funding, tools and capacity building, are made available, diversity and inclusion does not need to be mandated. Instead, it takes place automatically in businesses, as female business leaders are keenly aware of the positive impact that inclusion and gender equality can bring to communities and organisations.

"They feel empowered," Ndichu emphasises. "They want to bring up other women, they want to be able to help their communities. Without necessarily mandating it, it happens naturally. [Women] want to bring up other women."



Left: Carol Tomé became UPS's CEO in 2020 – the company's first female chief executive since its establishment more than a century ago

Employees must be consulted on all matters that concern them. The employees of an organisation are its culture, meaning that they are part and parcel of the conversation around inclusivity

A starting point is simply to listen, says Margaret Johnston-Clarke, Global Chief Diversity, Equity and Inclusion Officer for L'Oréal Group. She is an advocate for "courageous conversations", which she says were key to L'Oréal tackling the real issues that mattered to employees, revealing situations it had not previously engaged with, such as micro-aggressions.

Beyond this, leaders have a responsibility to encourage those people who have been brought to the table but who may not feel like they belong, to empower them to share their perspective and then amplify their voices. For corporations that seek to move beyond paying lip service to inclusion and towards the impactful work that will materialise into real changes in company culture, French writer, political scientist and inclusion and diversity advisor Hakim El Karoui breaks down the process into five key components.

"First, we need a strong CEO commitment," El Karooui explains, stressing that corporate leadership must constantly support and validate the drive towards inclusion. Second, he highlights, you have to explain "why" the organisation is implementing inclusivity initiatives to ensure that employees understand and are on board with the new approaches.

"Third, you need the right diagnosis," he continues, adding that organisations must invest in the right decision-making tools to support systemic inclusion programmes. Whether using qualitative approaches, such as workshops, or quantitative tools that rely on key performance indicators, it is important to "benchmark the situation" to measure success.

The fourth principle involves companies "being willing to question the process". This means critically assessing and casting doubt on the values behind normalised processes such as hiring, advertising and performance reviews. Finally, advises El Karoui, "engage your employees" by consulting them on all matters that concern them. He warns that companies that fail to do so, opting instead for 'mandated inclusivity', will fail to realise the desired change. "[Your employees] have to be with you not against you."

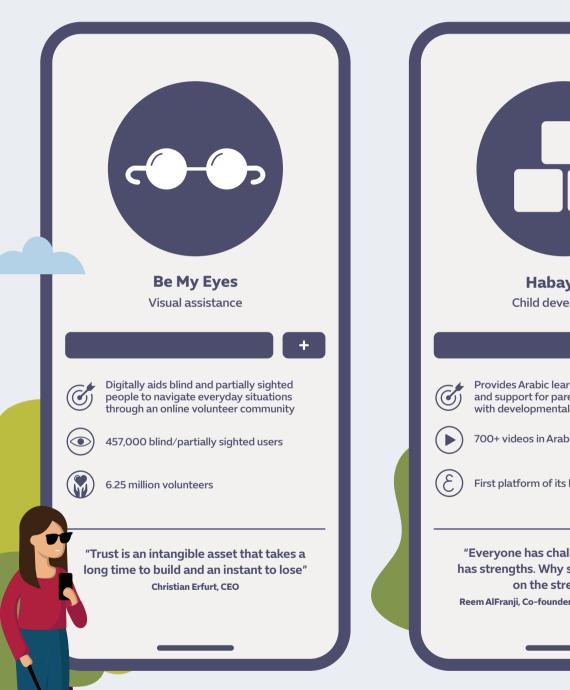
Ultimately, companies who not only hire for diversity, but also make value and respect their employees, will reap a multiplicity of rewards, from access to a deeper pool of skilled labour to higher retention of staff and, by extension, institutional expertise. Factor in the proven benefits to the wider economy, and it is hard to argue with the "doing good is good for business" maxim, with one addition: doing good is good for us all.

TOLERANCE & INCLUSIVITY 83

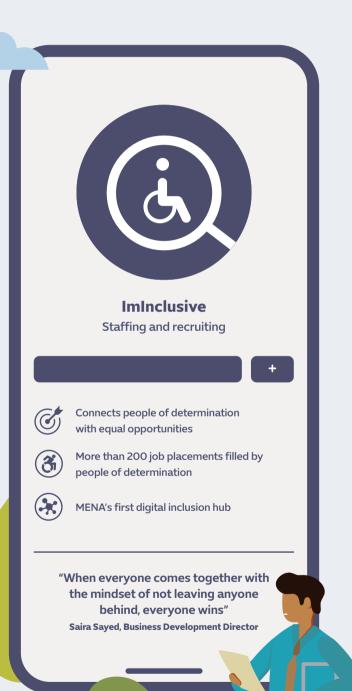


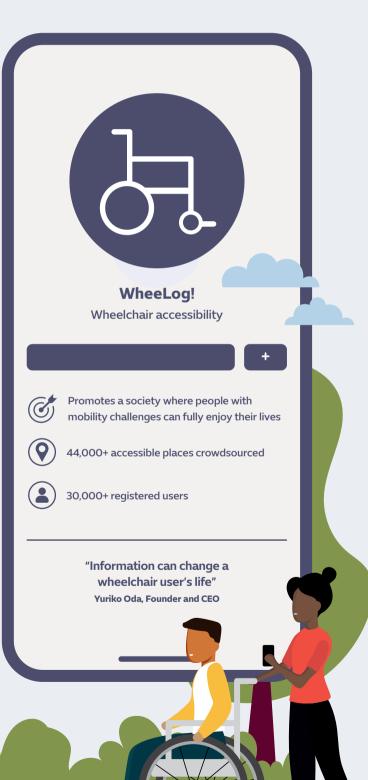
# Building virtual communities of trust

These groundbreaking social enterprises, including Expo Live Global Innovators, are recalibrating online spaces to become places of safety, trust and community. If you're searching for an inclusive digital environment, the social impact metrics of these companies speak for themselves.













# "Tolerance requires constant nurturing"

#### **By Nahayan Mabarak Al Nahayan**

The Minister of Tolerance and Coexistence of the United Arab Emirates, and Commissioner General of Expo 2020 Dubai, highlights Expo 2020's Tolerance & Inclusivity legacies, the impact of which extends far beyond the event itself

A s both the Commissioner General of Expo 2020 Dubai and the Minister of Tolerance and Coexistence in the United Arab Emirates, it is my honour and privilege to introduce the Legacy section of this journal. The journal chronicles the success of Expo 2020 Dubai in celebrating the values of tolerance, inclusivity and human fraternity and their role in encouraging members of the global society to know one another, to engage in fruitful dialogue and to work together for the common human good.

Throughout this publication we have celebrated the strong global commitment to the values of tolerance, inclusivity and human fraternity evidenced at Expo 2020 Dubai. We also continue to rejoice in several other celebrations, whose impact extends far beyond Expo.

First, we celebrate Dubai and its place in world progress and peaceful coexistence. We celebrate the leadership of His Highness Sheikh Mohammed bin Rashid Al Maktoum, and appreciate his tireless work for peace and prosperity in this global city. And beyond Dubai, we celebrate the UAE. In the UAE, our momentum towards being a tolerant, peaceful and prosperous society is well established under the leadership of His Highness the President Sheikh Mohamed bin Zayed Al Nahyan. Under his wise leadership, the UAE embodies tolerance and cooperation and emphasises the importance of maintaining peace and stability in the world.

Second, we celebrate the enduring global spirit of cooperation and global connections that was so evident in all activities and all national pavilions at Expo 2020 Dubai. There was a clear determination among



Since becoming
Minister in October
2017, His Excellency has
spearheaded the UAE's
campaign for tolerance,
which includes the
implementation of antidiscrimination laws and
the development of the
nation as an incubator
of cultural, religious and
ethnic harmony

all participants at the Expo to work towards improving the quality of life in all regions of the world. We are extremely proud that Expo 2020 Dubai highlighted opportunities for citizens of the world to come together to create a better world for future generations and to do their part in re-designing and re-shaping the future.

Third, Expo 2020 Dubai reminded us that tolerance is a virtue and a value that requires constant nurturing and support. Expo also demonstrated to the world that the UAE is developing an enlightened model for creating a peaceful, inclusive, and prosperous global society. Because of our positive experience with tolerance, we in the UAE are eager to join with other countries and organisations in support of tolerance, inclusiveness, peaceful and mutually beneficial coexistence. We are ready to share our experience and to gain from others a wider understanding of the universal power of tolerance.

I am delighted with the spirit of tolerance, inclusivity and cooperation that will continue to spread from the opportunities that were presented to all of us at Expo 2020 Dubai. Our experiences at the Expo will help us to build local and global alliances to advance the dignity of human life and safety of all people regardless of their nationality, age, sex, religion, language, economic status, or position in life.

It is a great privilege and a special honour to call on readers of this journal to join with us in nourishing the legacy of Expo 2020 Dubai to improve the human condition, to sustain the progress of society and the world, and to promote the values of tolerance and inclusivity around the globe. •

88 TOLERANCE & INCLUSIVITY 8



# Making a world of difference

By facilitating shared understanding, celebrating diversity and building bridges across cultures, Expo 2020 Dubai played a key role in navigating a path to tolerance and inclusivity

Expo 2020 embodied the multiculturalism that World Expos have reflected since inception. It set new benchmarks for what it means to bring the world together. It hosted 192 country pavilions, a new record in international participation, and welcomed more than 24 million visitors to the physical site despite travel challenges caused by the COVID-19 pandemic. Expo itself was driven by workers from every region of the world, achieving arguably the most culturally diverse workforce and volunteer base to ever execute a World Expo.

A key legacy of Expo 2020 Dubai is the embedding of tolerance and inclusivity in its Programme for People and Planet (PPP). The fourth of the programme's 10 Theme Weeks, Tolerance & Inclusivity Week enabled a global discourse on building shared understanding, empathy and action across countries and cultures. Featuring more than 128 speakers and thousands of attendees from diverse backgrounds,

Tolerance and appreciation for other people and cultures are values that have been hardwired into the national consciousness of the UAE since its founding. They are demonstrated in the everyday life of the country, in which people of more than 200 nationalities live and work in peaceful coexistence. With the UAE boasting the world's first Ministry of Tolerance and Coexistence, whose Minister, His Excellency Sheikh Nahayan Mabarak Al Nahayan, served as the Commissioner General of Expo 2020 Dubai, tolerance and inclusivity is in the UAE's DNA, and ran like a thread through Expo 2020 Dubai.

Opposite page: A.R. Rahman's all-women Firdaus Orchestra performed during International Day for Tolerance at Expo on 16 November, 2021 (top); as the final stop on the Zayed Tolerance Trail, Expo 2020 hosted the Ride for Life Parade (bottom)









"As we stand at the gateway to a new start, now is the perfect time for the world to reassess where we are headed and determine what is important, and Expo 2020 Dubai is the perfect catalyst for this conversation"

#### Nahayan Mabarak Al Nahayan

UAE Minister of Tolerance and Coexistence, Commissioner General of Expo 2020 Dubai

the week championed the perspectives of young people, women, Indigenous communities, people of determination (the term used to refer to persons with disabilities in the UAE) and other often-unrepresented voices. Ultimately, the week offered a path forward for the world, one paved by the values that underpin the UAE and Expo 2020 Dubai, and which hold the key to progress and prosperity.

#### A rallying call for compassion

"As we stand at the gateway to a new start, now is the perfect time for the world to reassess where we are headed and determine what is important, and Expo 2020 Dubai is the perfect catalyst for this conversation," said HE Sheikh Nahayan at Expo on the 2021 International Day for Tolerance. The new start he spoke of was the launching of the Global Tolerance Alliance.

Described by HE Sheikh Nahayan as "a coalition formed by people and non-governmental organisations around the globe", the mandate of the alliance was to encourage dialogue that promotes tolerance, peace and coexistence. Tolerance and inclusivity, he added, can only be achieved through the collaboration of "those committed to advancing the dignity of human life and the safety of all people, regardless of their nationality, age, sex, religion, language, economic status, position and life".

The launch of the Global Tolerance Alliance symbolised the multinational and multicultural collaboration it sought to promote. Hosted at the Italy pavilion in an event attended by government and religious leaders, the alliance was ushered in by a unanimous call for a world that is compassionate, tolerant, respectful and understanding of human differences.

This, said Marina Sereni, Italy's Vice Minister of Foreign Affairs and International Cooperation, is especially important in the wake of the pandemic, which "rather than triggering solidarity... has first led to new waves of discrimination, nationalism that only worsened our suffering".

"Each of us here has the responsibility to condemn and stand up together against such manifestations of intolerance", said His Excellency Miguel Ángel Moratinos, High Representative for the United Nations Alliance of Civilizations (UNAOC).

Opposite page: The launch of the Global Tolerance Alliance at Expo 2020 Dubai brought together leaders of all backgrounds, occupations and denominations to share ideas and build partnerships

TOLERANCE & INCLUSIVITY 93



#### "Each of us here has the responsibility to condemn and stand up together against manifestations of intolerance"

#### **His Excellency Miguel Ángel Moratinos**

High Representative for the United Nations Alliance of Civilizations

For HE Sheikh Nahayan, addressing intolerance in society means going beyond just coexisting. Our daily actions must champion "freedom of belief, human fraternity, equality of rights, mutual understanding and respect, a composite of which leads to a more peaceful, harmonious and prosperous local region and global society". This is the vision of the Global Tolerance Alliance, which is also shared by the UNAOC, enshrined in its motto 'Many Cultures, One Humanity'.

By serving as the meeting point for the making of the Global Tolerance Alliance, Expo 2020 gave a global voice to the call for a world that embraces inclusivity, tackles extremism and strengthens human relationships across every facet of society. Expo also served as a platform for the convergence of great minds to create goals and principles that promote human welfare and dignity.

#### Collective wisdom, collective action

Collective wisdom propelled enlightening exchanges during Tolerance & Inclusivity Week, as panellists sought to shed fresh light on accessibility and inclusion issues. It was "a platform to curate and collaborate, maximising synergies of businesses large and small, from across the world and from different industries to collaborate for mutual gain", said Marjan Faraidooni, Expo 2020's Chief Visitor Experience and Human Resources Officer.

These collaborations spanned all sectors. Seeking to inspire positive change, innovation and the love of the game, and in recognition of the unique power of sport to bring people, communities and nations together, AC Milan joined forces with Expo 2020. "My management team and I understand that we are not just running a business, but are also stewards of very important social institutions," said AC Milan CEO Ivan Gazidis. With a UAE fan base of 2.5 million and 500 million globally, the club acknowledged that promoting fundamental values through sport is a powerful vehicle for positive change.

Another collaboration was the Global Interfaith Summit, which was attended by religious leaders from all major faiths, including Bishop Paul Hinder, Swami Brahmavihari Das, Rabbi David Shlomo Rosen and His Eminence Dr Muhammad Al-Duwaini, Grand Imam's Deputy, among others. The summit aimed to build bridges and establish momentum for ongoing collaboration and effective interfaith dialogue, at the Expo and beyond. Interfaith dialogue is an important step towards peaceful coexistence, noted Monsignor Tomasz Trafny, Deputy Commissioner General of



# Forum 2000: Building Bridges for a Global Future

What does it take to find common ground in a divided global community? Forum 2000 delved into the impact of education, religion and civil society in building communities founded on tolerance and respect

On 17 November, 2021, Forum 2000 was held in collaboration with the Czech pavilion at Expo 2020. Founded in Prague, the event continued the legacy of Czechoslovakia's former president, Václav Havel, working to foster religious, cultural and ethnic tolerance.

The forum focused on building bridges across divides, including finding common ground between different beliefs, unpacking formal education's ability to encourage tolerance, and probing the effectiveness of civil society movements. With Expo 2020 bringing the world together, it was a fitting platform to raise these questions.

Speaking to education's role in building better societies, Dr Hawaa

Althahak Almansoori, Member of the Federal National Council of the UAE, said: "My concept of the true education that can really give us hope and solutions for the future is a holistic education." This holistic education ranges from physics to learning about different cultures and religions.

The UAE has made strides towards this new model of education. "Education needs to change. With all respect to hierarchical education, for this day and age it is not enough," said Dr Almansoori. Making the link between education and tolerance explicit, she continued: "In the UAE we have a Master's in Tolerance because we recognise this is important in today's time."

**Above:** Speakers at Forum 2000 highlighted the importance of respect as a central pillar of society

## International Day for Tolerance: UAE spotlight

Expo 2020's celebration of the International Day for Tolerance fostered interfaith dialogue, taught the six steps of being a champion of tolerance and highlighted the youth's vision for a future of global harmony

In 2021, the International Day for Tolerance, celebrated annually by the UAE's Ministry of Tolerance and Coexistence, was bookended by the launch of the Global Tolerance Alliance. The year's ceremony also featured a special performance of the Voices of Tolerance choir, which sung a rendition of *Sallam mina Al Emarat*, meaning 'peace from the United Arab Emirates'. The piece was presented by a hybrid choir of people from different nationalities and backgrounds from across the UAE.

During the day's proceedings, different religious leaders emphasised the impact of interfaith dialogue, tolerance and inclusivity. One such leader, Swami Brahmavihari Das, Religious Leader at BAPS Hindu Mandir, Abu Dhabi, spoke to the power of interfaith engagement as a catalyst for global outreach, and the importance of tolerance and inclusivity. Referencing the words of the UAE's founding father the late Sheikh Zayed bin Sultan Al Nahyan, he said: "He did not say tolerance is beauty. But he did say tolerance is a duty."

Expo attendees also learned about the UAE's Champions of Tolerance Programme, which has been in operation since 2018. The programme aims to create a discourse around the concept of tolerance. It is delivered through specialist workshops that outline the six keys to tolerance, and maintain that anyone, anywhere can become a champion of tolerance.

"In the UAE, tolerance is not simply enduring the existence of opinions or behaviours that do not concur with your own. It is about recognising, respecting and embracing diversity." These words, from His Excellency Sheikh Nahayan Mabarak Al Nahayan, are central to the values of the programme.

Ensuring that a legacy of tolerance and inclusivity lives on, the day also hosted a global youth forum. This was designed to address the most pressing issues faced by young people and to hear the youth's vision for a future of global tolerance.

"I see today's forum as a call for action to our global community," said HE Sheikh Nahayan. "Young people are who we are most counting on to build a world of peace, hope, opportunity and prosperity that is so urgently needed."

Below: His Excellency Sheikh Nahayan Mabarak Al Nahayan, UAE Minister of Tolerance and Coexistence, Commissioner General of Expo 2020 Dubai, speaking during the international day



## Certified sensory accessible

In recognition of the many measures taken to ensure Expo 2020 Dubai was an accessible experience for all, including quiet rooms, tactile maps, audio outputs and braille, the event received international accreditation as a Sensory Accessible Event. Expo 2020 was the first event in the region to achieve this certification, as well as the first World Expo to do so

the Holy See pavilion, during the Summit. "From this alliance, I hope to raise awareness among people that we should not use religion as an excuse to fight with each other," said Trafny.

Beyond Expo, the UAE's efforts to advance interfaith dialogue will be reflected in the built environment of Abu Dhabi's Saadiyat Island. The planned complex, called the Abrahamic Family House, will have a church, mosque and synagogue within the same collective space, with the aim of fostering more exchange and understanding between different religious beliefs, nationalities and cultures. This complex is an initiative led by His Highness Sheikh Mohamed bin Zayed Al Nahyan, President of the UAE and Ruler of Abu Dhabi.

#### Making change tangible

If Expo 2020's activities demonstrated the power of collaboration, its physical infrastructure served as a reflection of the importance of inclusion. Everything, from pavement designs to benches and signage, was fine-tuned with accessibility in mind.

The site was wheelchair accessible, with chair charging stations, dedicated viewing areas and a range of services available at accessible heights. Expo had options for touch tours in the Terra and Alif pavilions, allowing blind or low-vision visitors to engage with exhibits, and a number of audio elements were available around the site via the Expo 2020 app. The Expo site was also service-dog friendly and equipped with dog relief stations.

One standout example of Expo's attempts to address unconscious biases, respectfully raise awareness about disability and ensure attendees received support if needed, was the organisation's implementation of the Sunflower Lanyard initiative. Free to all attendees, the lanyard indicated that the wearer may have a hidden disability, such as autism, that might require support or understanding.

Considering the incredible diversity of visitors, Expo events, talks and ceremonies were equipped with translation systems, as well as assistive services such as a sign language interpreter for select events, hearing enhancement systems and more. Knowing that multimedia mega events like these may include sensory experiences that are challenging to some attendees, all Expo 2020 events also included a sensory rating card. Across the site were quiet rooms where visitors experiencing sensory overload or anxiety could take some time to relax on a sofa or sensory pod, or interact with a sensory corner.

These facilities and adaptations notwithstanding, visitors were reminded that "access is not just the physical environment" by Dr Sachin Dev Pavithran, Executive Director of the Access Board, a U.S. agency supporting inclusive design for people with disabilities. He explained that it is also about "changing the attitudes of people so that we can be inclusive and intentional when we do the work that we do".

This is exactly what Expo set out to do on issues faced by people of determination, as well the myriad other diversity and acceptance challenges that need to be addressed for a kinder, fairer, more tolerant world. By allowing the globe to gather and platform new frameworks of action that bring everyone on board, Expo has left an enduring impact on advancing the cause of tolerance and inclusivity. •

TOLERANCE & INCLUSIVITY 9

# **LEGACY AT A GLANCE**

## **Programme for People and Planet**

Throughout the six months of Expo 2020 Dubai, speakers from all corners of the planet convened to explore solutions to the world's most pressing issues

229 events

29 MILLION virtual attendees

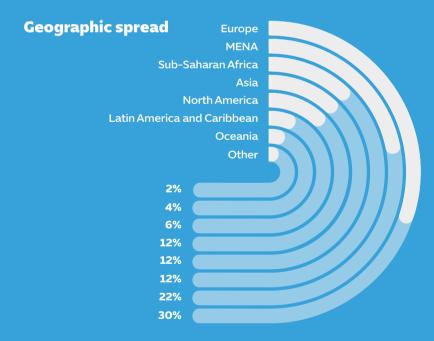
140 Expo Live Global Innovator awardees

**50** Global Best Practice Programme awardees

**2.000+** speakers

#### **Diverse voices**

The programme featured speakers from 142 countries, with a special focus on the perspectives of youth, women and underrepresented communities



**Gender and age** distribution





















**Tolerance & Inclusivity** 



The UAE Ministry of Tolerance and Coexistence, led by **His Excellency** Sheikh Nahayan Mabarak Al Nahavan. launched the Global **Tolerance Alliance** on International Day for Tolerance

#### 10 11 16 17

Expo celebrated its team of 30,000 volunteers during International Volunteer Day, lauding their dedication to enhancing social cohesion throughout the event



International Day of Persons with **Disabilities** was celebrated as a marker of the UAE's and Expo's agenda of inclusivity



migrant women's culinary talents through education and catering services 200 women of 90

different nationalities in Meet My Mama's network

is professionalising

- **▶** 10,000 people have tasted the culinary specialities of the Mamas
- 1,200 hours of training on cooking, hygiene, safety and entrepreneurship delivered to participants

**Bulgarian** social enterprise Humans in the Loop is reintegrating

refugees in the Balkans by providing education and work opportunities

- 137 conflict-affected people trained
- 9 courses available in digital skills, English, IT and other subjects
- 1,044 hours of training provided to conflictaffected people

5 8 10

In Rwanda, Sustainable Growers created a programme to upskill women to work as coffee farmers

- **■** 50.000+ women farmers and 80 co-operatives enrolled and trained
- **■** 40% increase in coffee production and 52% hike in sale revenues
- 30% increase in average monthly household income per farmer

The Carter Center's **Mental Health Program** in Liberia is a global initiative working to improve access to mental health services

- 360+ clinicians graduated from the intensive training programme
- 15 counties in Liberia served by these accredited clinicians
- 140 of the clinicians specialise in treating children or adolescents

#### Legend



Announcements and acknowledgements at Expo



**Expo Live Global Innovators** 



Expo 2020 Global Best **Practice Programme Awardees** 

Featured Expo Live and Global Best Practice projects are a selection of total awardees delivering tolerance and inclusivity solutions































# **EXPO DECLARATION**



"As the most inclusive World Expo in history, our mission was to adopt a fact-based worldview and address common misconceptions so we may know one another better. With easier access to information for all through technological progress, it is our responsibility to use information and knowledge wisely and ensure inclusion efforts are informed by a wide range of perspectives and experiences, engaging all members of society including people of determination, women and girls, youth and Indigenous communities. We must develop and implement new economic models which prioritise people over profit, and are built on values of compassion and common humanity."

From Expo 2020 Dubai's Declaration for People and Planet



Launched on 30 March, 2022, the Declaration for People and Planet urges the world to take concerted action to achieve the SDGs, and celebrates a movement that will continue long after the World Expo closed its doors. Scan the QR code to view the full declaration

**Above:** Expo 2020 Dubai asked illustrators from around the world to interpret the themes of the Programme for People and Planet. This Tolerance & Inclusivity illustration was created by Jose Elgueta from Chile. The numerals in the image represent the number of Expo participants whose content connected to the following Tolerance & Inclusivity themes: Multiculturalism & Co-existence (50); Accessibility & Inclusion (16); Peace & Security (21)



#### EXPO 2020 DUBAI THANKS ITS PARTNERS FOR THEIR SUPPORT

OFFICIAL PREMIER PARTNERS



























OFFICIAL PARTNERS



















OFFICIAL PROVIDERS















swatch:









يتوجّه إكسبو 2020 دبي بالشكر لشركائه على دعمهم المتواصل

الشركاء من فئة شريك أول رسمى



























الشركاء من فئة شريك رسمى



















مزودو الخدمات الرسميون























رؤى وأفكار من أسبوع الموضوعات

## التسامح والشمول

رؤى وأفكار من أسبوع الموضوعات



© إكسبو 2020 دبي

الحقوق محفوظة. لا يجوز إعادة إنتاج أي جزء من هذه المطبوعة أو تخزينها في نظام استرجاع أو نقلها بأي صورة كانت أو بأي وسيلة إلكترونية أو ميكانيكية أو بالنسخ أو التسجيل أو بخلاف ذلك، بدون الحصول أولاً على تصريح من أصحاب الحقوق. قد يحتوي هذا الكتاب على روابط لمواقع تابعة لجهات خارجية. إن فريق "إكسبو 2020 دبي" ليس مسؤولاً عن محتوى هذه المواقع، ولا ينبغي أن يُفهم إدراجها هنا على أنه تأييد لها أو تصديق عليها.

تحرير وتصميم الكتاب: شركة إكسبلورر للنشر والتوزيع - دبس، الإمارات العربية المتحدة

الرقم الدولي 3-137-1-78596 -1378 مكتب تنظيم الإعلام موافقة رقم MC-02-01-1119523



تمت طباعة هذا الكتاب في دبي بدولة الإمارات العربية المتحدة على ورق معتمد من قبل ®Forest Stewardship Council

#### لحقوق

Cover: Expo 2020 Dubai/Shutterstock.com | 5. Expo 2020 Dubai 8. Master1305/Shutterstock.com | 10-11. Patrick Foto/ Shutterstock.com | 13. Miaad Mahdi/Expo 2020 Dubai 17. Explorer/Expo 2020 Dubai | 18 bl. Gorodenkoff/ Shutterstock.com | 18 br. Miriam Doerr Martin Frommherz/ Shutterstock.com | 19 tl. Richard Juilliart/Shutterstock.com 19 tr. 4.murat/Shutterstock.com | 21. gauravsinha.com 23. Varavin88/Shutterstock.com | 24 t. Salty View/ Shutterstock.com | 24 c. Magnifical Productions/Shutterstock.com 24 b. Sergii Figurnyi/Shutterstock.com | 30-31 tl. Coactus 31 tr. Lee Hyung-Soo | 30-31 bl. SK Telecom | 31 br. SK Telecom 32-33. Nicolas Pinal | 34-35 tl. OTTAA Project 35 tr. Milagro 34-35 bl. OTTAA Project | 35 br. OTTAA Project 36-37. eL Seed 39 t. fatmaaljassim.ae/UN Web TV | 39 c. fatmaaljassim.ae 39 b. fatmaaljassim.ae/UAE Mission to the UN | 40-41. Vitalii Bashkatov/Shutterstock.com | 43. Victor Pineda | 45 c. sntes/ Shutterstock.com | 45 r. Agencja Fotograficzna Caro/Alamy Stock Photo | 47. eL Seed | 49. SALMONNEGRO-STOCK/ Shutterstock.com | 51 c. radeepGaurs/Shutterstock.com 51 b. MONOPOLY919/Shutterstock.com | 52-53. Anthony Fleyhan/ Expo 2020 Dubai | 55 l. Chrispictures/Shutterstock.com 55 c. Yuchi Language Project | 55 r. REUTERS/Alamy Stock Photo 57. REUTERS/Alamy Stock Photo | 58 t. Old Books for New Eyes

58 b. Explorer/Expo 2020 Dubai | 61. ZDL/Shutterstock.com 62. Special Olympics World Games Abu Dhabi 2019 65 t. ChameleonsEye/Shutterstock.com | 65 b. NEERAZ CHATURVEDI/Shutterstock.com | 66. Chansom Pantip/ Shutterstock.com | 68 t. WheeLog! | 68 b. Be My Eyes 70-71 (1). Explorer/Expo 2020 Dubai | 70-71 (2). Joe Sassine/ Expo 2020 Dubai | 70-71 (3). David Koriako/Expo 2020 Dubai 70-71 (4). Suneesh Sudhakaran/Expo 2020 Dubai 70-71 (5). Explorer/Expo 2020 Dubai | 70-71 (6). Explorer/ Expo 2020 Dubai | 72-73(1). Suneesh Sudhakaran/Expo 2020 Dubai | 72-73(2). Christopher Edralin/Expo 2020 Dubai 72-73(3). Steve Holland/Expo 2020 Dubai | 72-73(4). Christophe Viseux/Expo 2020 Dubai | 72-73(5). Anthony Fleyhan/ Expo 2020 Dubai | 72-73 (6). Anthony Fleyhan /Expo 2020 Dubai 75. Linda\_K/Shutterstock.com | 77 t. Andrey\_Popov/ Shutterstock.com | 77 b. Halfpoint/Shutterstock.com 78. Explorer/Expo 2020 Dubai | 81 t. HolaCode | 81 c. Alexandre Laprise/Shutterstock.com | 81 b. iStock.com/nazar\_ab | 82. UPS 86-87. Christopher Pike/Expo 2020 Dubai | 89. WAM | 91 t. Walaa Alshaer/Expo 2020 Dubai | 91 b. Steve Holland/Expo 2020 Dubai 92 t. WAM | 92 b. Noel Yambao/Expo 2020 Dubai 95. Forum 2000 | 96. Mahmoud Khaled/Expo 2020 Dubai 100-101. Jose Elgueta

(مفتاح المراجع: b-الصورة في الأسفل: c-الصورة في الوسط؛ ا-الصورة إلى اليسار؛ t-الصورة في الأعلى؛ r-الصورة إلى اليمين)



# مرحباً بكم في برنامج الإنسان وكوكب الأرض

أسبوع التسامح والشمول, 14-20 نوفمبر 2021

استضافت دبي ودولة الإمارات العربية المتحدة في الفترة الممتدة بين أكتوبر 2021 ومارس 2022، أكثر من 200 دولة ومنظمة لرسم خريطة طريق من أجل مستقبل أكثر نظافة وأماناً وصحة للجميع. وقد تم تصميم برنامج الإنسان وكوكب الأرض بالتعاون مع 192 دولة وتبناه مجلس الوزراء الإماراتي، ليُحفِز الجميع من حكومات وشركات وأفراد على العمل والتعاون معاً لإحداث فرق في جودة الحياة للأجيال القادمة.

ومن خلال العديد من الشراكات الجديدة، أعطى برنامج الإنسان وكوكب الأرض الأولوية للشباب والنساء والأفراد المهمشين، واستقطب أكثر من 19,000 شخص من صنّاع التغيير من جميع أنحاء العالم، انضم إليهم 29 مليون مشاهد عبر الإنترنت. لقد بدأنا حركة سيساهم زَخمُها في صنع مستقبلنا المشترك لعقود قادمة، كما حددنا أهم أولويات وقتنا الراهن وعَقدنا بشأنها أكثر من 220 حدثاً موزعاً على 10 أسابيع للموضوعات و15 من الأيام الدولية. يتناول هذا الكتاب الذي بين أيديكم اليوم التسامح والشمول ويبني على الحوارات والنقاشات التي جرت خلال الأسبوع المخصص لهذا الموضوع والذى تضمن المنصات المتخصصة التالية:

- ▶ المجلس العالمي: كانت هذه منصة "إكسبو" الخاصة والمميزة لتواصل العقول، تم تصميمها للتشجيع على تبادل الأفكار التي تمهد الطريق لغد أفضل. كما استضافت أكثر من 50 جلسة قيادية وشملت منتديات متخصصة لمعالجة قضايا الساعة التي تركز على الأصوات النسائية (المجلس العالمي للمرأة) وأصوات الشباب (المجلس العالمي للمرأة) وأطوات الشباب (المجلس العالمي لأجيال المستقبل). ويستعرض هذا الكتاب المواضيع التي طُرحت خلال هذه الجلسات والحوارات ضمن القسمين التاليين: من المجلس وأجيال المستقبل.
- منتدیات الأعمال: صُممت هذه المنتدیات ضمن فعالیات "إكسبو" لتسخیر القوة التحویلیة للأعمال، كما جمعت قادة ورجال الأعمال والمؤسسات العامة والخاصة لمشاركة أفكارهم وإبراز الفرص التي يمكن للشركات الاستفادة منها في إحداث تأثیر اجتماعي وبیئي. یتم تحلیل نقاط الحوار هذه في هذا الكتاب كجزء من قسم أعمال محدية.
- ▶ إكسبو لايف: ساهمت هذه المنصة ضمن مبادرات "إكسبو 2020 دبي" في تسريع الحلول الإبداعية التي تعمل على تحسين جودة الحياة وتحافظ على عالمنا. وخلال الحدث العالمي, عرضت هذه المنصة الحلول ودعمتها من خلال ربط المبتكرين الذين يقفون وراءها بالمستثمرين الدوليين. يُذكر أن العديد من الحلول المبتكرة الوارد ذكرها في هذا الكتاب قد استفادت من مبادرة "إكسبو لايف".
- برنامج أفضل الممارسات العالمية: سلّطت هذه المنصة ضمن مبادرات "إكسبو 2020 دبي" الضوء على مشاريع بسيطة لكن مؤثرة تعمل على تحقيق أهداف التنمية المستدامة للأمم المتحدة وتعزيزها. ويَردُ ذكر العديد من هذه المشاريع الرائدة في هذا الكتاب.
- صون الكرامة في رواية القصص: شكّل هذا البرنامج بقيادة فريق "إكسبو 2020 دبي" ودبي العطاء ووزارة الخارجية والتعاون الدولي في دولة الإمارات، منصة تعاونية للتأكيد على أهمية الاحتفاء بالقصص وروايتها بكل فخر وشفافية ومسؤولية مع الحفاظ على كرامة الإنسان. يتم عرض دعوة للعمل ضمن هذا البرنامج في الصفحة 38.



## مكان للتواصل والتعايش

تمنحنا مبادئ التعددية الثقافية والشمولية لدس تطبيقها على أرض الواقع نعمة لا تقدر بثمن تتمثل في القدرة على الاعتراف بالقيم الإنسانية المشتركة والاعتزاز بها، مع تقدير اختلافاتنا والتنوع الرائع لجنسنا البشرى وشعوبه وثقافاته.

وتمنحنا تلك المبادئ القدرة على التطلع إلى المستقبل بكل ثقة وعزم لأننا نكون واثقين تمام الثقة بأننا لم نترك أم أحد خلف الرَكب، وتجلب أيضاً الفرح والازدهار وتساعد الأفراد، كما المجتمعات، على تحقيق إمكاناتهم.

نحن اليوم فى دولة الإمارات العربية المتحدة ندرك ذلك لأننا اعتنقنا مبادم التعددية الثقافية والشمولية منذ لحظة تأسيس دولتنا. إننا نعتبر هذه المبادئ جزءاً من تكويننا وجوهرنا وروحنا؛ هذه الروح التي جمعت الإمارات السبع معاً لتقول للجميع "مرحباً"، أهلاً وسهلاً بكم في العالم.

واليوم بعد أكثر من نصف قرن، أصبحنا موطناً لأكثر من 200 جنسية. وبينما تُعتبر اللغة العربية لغتنا الأم، نسمع الناس يومياً يتحدثون جميع لغات العالم في شوارعنا وأسواقنا وفي المحلات التجارية والمكاتب والمدارس.

تجلُّت كذلك هذه التعددية الثقافية في فريق عمل "إكسبو 2020 دبي"، حيث تشرّفت بالعمل مع زملاء ينتمون إلى أكثر من 70 دولة والاعتماد على دعمهم اللامحدود. وقد انعكست أيضاً في مشاركة 192 دولة استضفناها على مدار ستة أشهر، كما لا تزال حية اليوم في "مدينة إكسبو دبى" التى تُشكّل مكاناً للتواصل بين أفراد ومؤسسات من جميع أنحاء العالم تتشارك الأفكار

لقد كنا فخورين جداً لدى معرفتنا بأن "إكسبو 2020 دبى" سيكون أول حدث عالمى ضخم يُقام في أعقاب جائحة كورونا، وقد تقبلنا المسؤوليات المترتبة على ذلك كاملة. علاوة على ذلك، أظهر لنا هذا الحدث الناجح أننا يجب أن نتوحد جميعاً لتحقيق الإمكانات الكاملة لجنسنا البشرس.

ولدى قيامنا بذلك علينا الاستفادة من قوتنا الجماعية وتألقنا على المستوى الفردي، بالإضافة إلى قيمنا المشتركة ووجهات النظر التى لا تعد ولا تحصى والتى تُشكّل حياتنا اليوم. علينا أن نسعى للحفاظ على العقول والقلوب مفتوحة ويجب أن نرحب بالجميع دائماً.

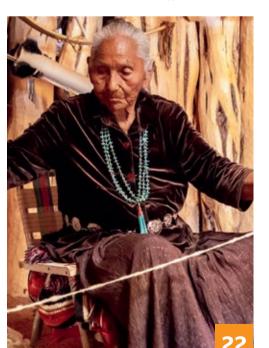
#### معالي ريم الهاشمي

وزيرة دولة لشؤون التعاون الدولي في دولة الإمارات العربية المتحدة المدير العام لمكتب "إكسبو 2020 دبس" الرئيس التنفيذي لسلطة "مدينة إكسبو دبي"



# المحتويات

# القسم 1 التحدي



#### لمحة تمهيدية 12 سعادة ميغيل أنخيل موراتينوس يدعو إلى الحوار المفتوح والصادق

- باعتباره الطريق والمسار الأمثل نحو السلام
  - وجهات نظر 16
- -آراء الخبراء بشأن العوائق الرئيسية أمام إيجاد عالم أكثر تسامحاً وشمولاً
  - نظرة معمقة: ما يفرّق بيننا
  - من أجل أن تسود روح إنسانية حقيقية، علينا أن نفهم بشكل أفضل عواقب الانقسام والتحيز
    - من هذه الأرض 30
  - قصص يرويها عدد من الأفراد الذين اختبروا التهميش فى حياتهم بطريقة مباشرة
    - صورة معبرة 36
  - جدران مهجورة في تونس تحمل رسائل حب وأمل ووحدة من توقيع الفنان "إل سيد"
    - دعوة للتحرك 38
  - **فاطمة الجاسم** تحُث الجميع على محاسبة أنفسهم من خلال تحدي تحيُّز اتهم الداخلية

## القسم 2 الفرصة





- لمحة تمهيدية
- **الدكتور فيكتور سانتياغو بينيدا** يدعو الجميع للعمل من أجل مستقبل جديد مشرق ومتاح للجميع
  - من المجلس 44 عدد من الخبراء يشاركون رؤاهم بشأن احتضان الاختلاف
  - **52** صورة معبرة
  - كيف يوصل الفنان الأصم **فيكتور سيتالي** صوته من خلال الفن تحت المجهر: ثقافات الشمولية 54
    - هل تحمل معرفة السكان الأصليين مفتاح إيجاد عالم أكثر لطفاً وانسجاماً؟
      - أجيال المستقبل: أبطال التغيير من الشباب **56** كيف يقود الشباب المسيرة نحو تحقيق الشمولية
      - نظرة معمقة: تصميم عالم أكثر شمولاً 60 إعادة تصوُّر المساحات المادية والمعايير المجتمعية
- 70 -تسليط الضوء على مبادرات تنمية روح التعاطف الخاصة بعدد من البلدان المشاركة في "إكسبو"
  - تحت المجهر: تعريف التسامح **74** ما الذى نعنيه عندما نتحدث عن تقبُّل الآخرين
  - أعمال مجدية: الجانب التجارى للتنوع لماذا يُعتبر التنوع في مكان العمل مربحاً
  - تحت المجهر: بناء مجتمعات ثقة افتراضية 84
- تعرّف على المبتكرين الذين يُنشئون مساحات آمنة عبر الإنترنت

# القسم 3



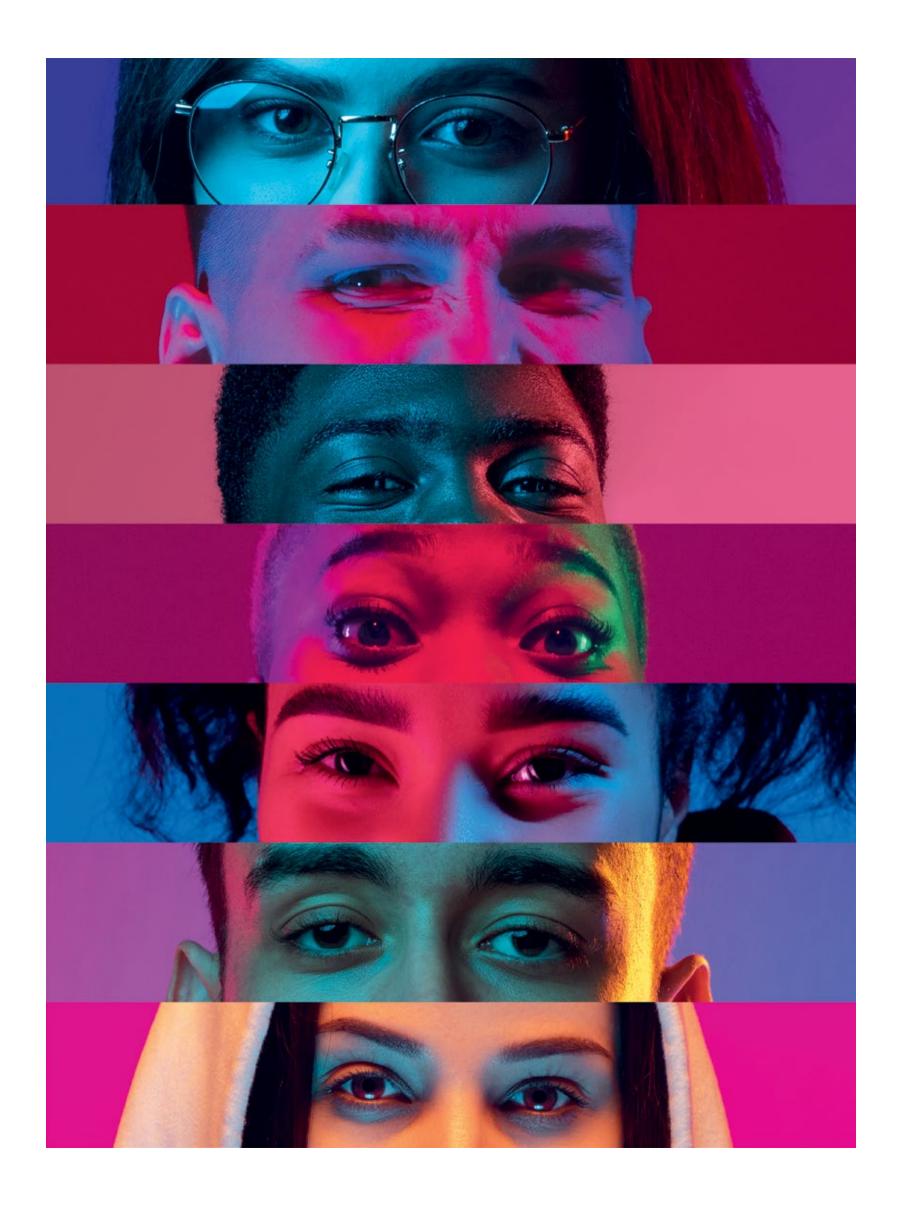
# الإرث

100

لمحة تمهيدية 88 معالى الشيخ نهيان مبارك آل نهيان يُسلّط الضوء على روح التعاون العالمية المستمرة حتى بعد "إكسو" 90 نظرة معمقة: نحو عالم مختلف لَعِب "إكسبو 2020 دبس" دوراً رئيسياً في مدّ الجسور بين مختلف الثقافات والحضارات، وهو ما أدى إلى تعزيز التسامح والشمول ملخص عن إرث "إكسبو" 98 خريطة تُبيّن تأثيرات "إكسبو 2020 دبس" على التسامح والشمول

إعلان "إكسبو" -انضم إلى الحركة العالمية الرامية إلى تحقيق أهداف التنمية المستدامة

التسامح والشمول



التسامح والشمول



# "لقد آن الأوان لإعلان بداية عصر جديد، عصر السلام والثقة والاحترام المتبادل بين الأمم والشعوب"

#### ■ بقلم سعادة ميغيل أنخيل موراتينوس

يشغل سعادة ميغيل أنخيل موراتينوس، أحد المناضلين والناشطين البارزين في مجال التعددية والشمول، منصب الممثل السامى لتحالف الحضارات التابع للأمم المتحدة، الذي يسعى إلى نشر وتعزيز الحواربين الثقافات والأديان والمجتمعات على أساس من الاحترام المتبادل والكرامة الإنسانية. وفي وقت بات فيه العالم أكثر انقساماً من أي وقت مضي، يدعو سعادة موراتينوس إلى الحوار المفتوح والصادق باعتباره الطريق والمسار الأمثل نحو السلام والشمولية

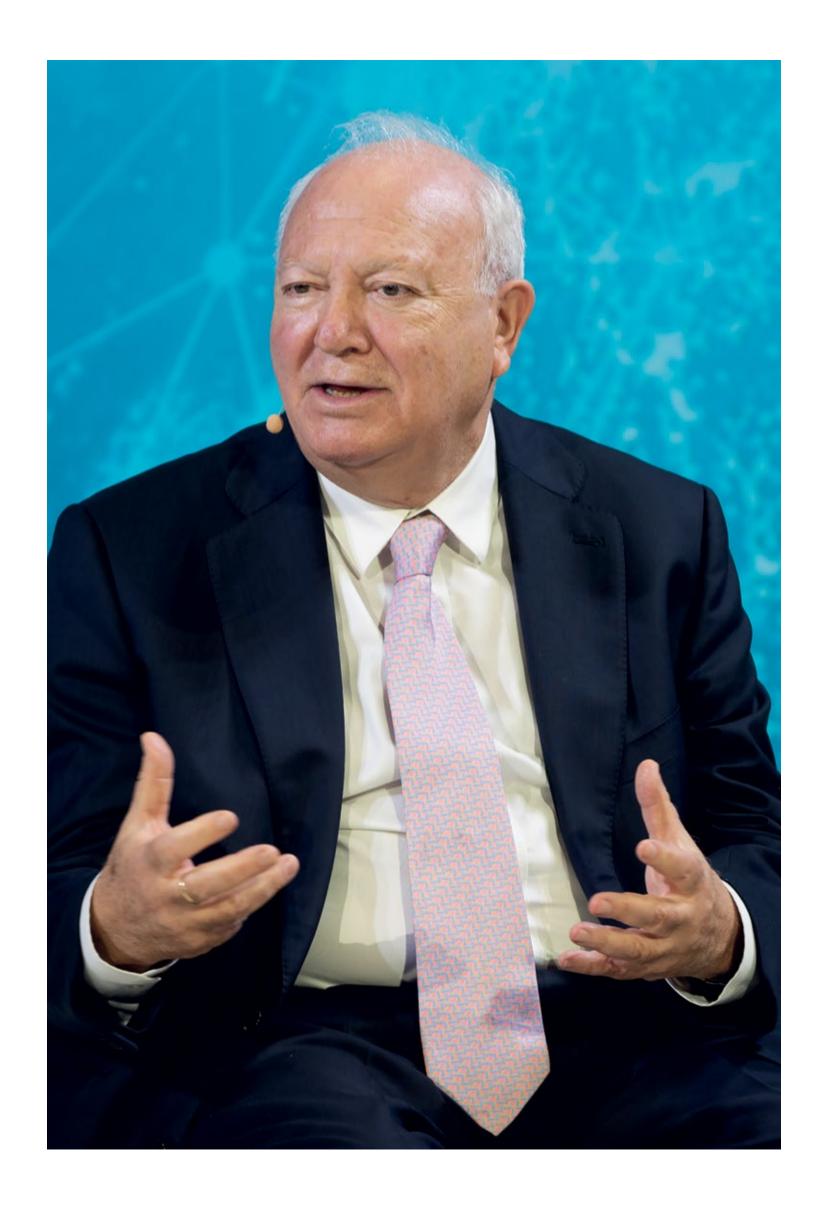
نعيش يومياً الكثير من السلبية ومشاعر الكآبة في الأخبار وعلى وسائل التواصل الاجتماعي. ولا يزال عدد كبير من الأشخاص مهدّدين ومحاصرين بالكراهية والانقسام والصراعات بسبب هوياتهم التي تقتصر على دينهم أو ثقافتهم أو عرقهم أو جنسهم. أصدقائها الأعزاء، لقد آن الأوان لإعلان بداية عصر جديد، عصر السلام والثقة والاحترام

المتبادل بين الأمم والشعوب لتقوية أواصر الأخوة والرحمة والتعاطف والتواضع. كذلك تشير التحذيرات المستقبلية الكارثية إلى أننا بحاجة إلى اتخاذ إجراءات جماعية فعّالة للحدّ من الانبعاثات الكربونية في سبيل إنقاذ كوكبنا.

يمكنني الجزم بأن الإنسانية قد وصلت إلى نقطة تحوّل مماثلة، لذا من الضروري جداً اتخاذ إجراءات جماعية للحفاظ عليها. والطريقة الوحيدة للقيام بذلك هم من خلال إيجاد سبل لإحياء السلام والعيش المشترك في هذا العالم الغني بالثقافات، والعمل لخلق مجتمع متنوع مبنى على الشمولية والمساواة. يجب أن نبدأ باحترام بعضنا البعض، وإلا فستستحيل الأرض التى نعيش عليها إلى كوكب يشتد فيه الظلم والظلام.

من خلال تجربتي الشخصية والوقت الذي أعضيته في السفر في أنحاء العالم بهدف إتمام مهمتى في صياغة خطة عمل الأمم المتحدة لحماية المواقع الدينية. يمكنني أن أؤكد لكم أن القيم الروحية والعقائدية ما زالت تلعب دوراً هاماً وحيوياً للغاية في عالمنا اليوم. والمشكلة تَكمُن مَى استغلال الدين من قبل بعض الجماعات المُضللة والعنصرية لتنفيذ خططها ومآربها عبر التحريض والتشجيع على العنف والإرهاب والعنصرية وكره الأجانب. تسعى هذه الأيديولوجية إلى تقسيم البشرية بناءً على تفسيرات مغلوطة للقيم

الدينية والثقافية والاجتماعية، ولا يمكن لأحد إنكار ضرر ذلك على المدى القصير والطويل على السِلم والأمن الدوليين، وكذلك تأثيره على تحقيق أهداف التنمية. 📭



## لمحة تمهيدية

"نحن بحاجة إلى السعي باستمرار إلى مدّ جسور الحوار المفتوح والصادق من أجل تشجيع قيم الأخوة والتنوع والاحترام. في نهاية المطاف، نحن نُشكّل مزيجاً من ثقافات عديدة وديانات وحضارات متنوعة، لكننا ننتمي إلى إنسانية واحدة"

منذ أن وسّعت الأمم المتحدة منصتها الفريدة لفتح أبواب الحوار بين الأديان والثقافات والأعراق، أثبتت هذه المنصة جدارتها وفعاليتها كأداة حاسمة في مواجهة العزلة وانعدام الثقة والصراعات الدولية والمجتمعية، وكونها عاملاً هاماً للحد من النزاعات وحلّها. ورغم أننا غير قادرين على حلّ النزاعات والأزمات بالقيم الدينية وحدها، إلا إننا نحتاج إلى أخذ العوامل الدينية والثقافية والمجتمعية في الاعتبار من أجل إيجاد صيغة حوار مشتركة قادرة على حلّ هذه النزاعات. يجب أن نصل إلى السبب الحقيقي وراء نشوب هذه الصراعات، وأن نستخدم هذه المعرفة لإيجاد طرق وأساليب مجدية وفعّالة لحلّها.

كذلك نحتاج إلى إعادة التفكير في الجدل الزائف حول قضايا الهوية؛ لدينا جميعاً هويتنا الخاصة، بل هويّات متعددة. على سبيل المثال، لقد ولدتُ في إسبانيا، ولذلك أشعر بالانتماء إلى هذا البلد، لكن إسبانيا جزء من الاتحاد الأوروبي، ولذلك أشعر أيضاً أنني أوروبي. والآن بعد أن عملت مع الأمم المتحدة، أشعر أنني مواطن عالمي في هذا العالم. لماذا لا نتقبّل حقيقة كون الهوية الإنسانية معقدة ومتعدّدة الأوجه، من دون التمسك بالأفكار التقليدية عن الهوية التي نجرّدها ونصنفها ضمن قوالب ومسميات محتمعة ونمطية.

كنت حاضراً في دولة الإمارات العربية المتحدة في العام 2019 عندما اجتمع قداسة البابا فرنسيس وفضيلة إمام الأزهر الشيخ أحمد الطيب لتوقيع وثيقة الأخوة الإنسانية من أجل السلام العالمي والعيش المشترك. وفي حديث قداسة البابا عن هذه التجربة والجهود الدولية الأخرى المبذولة لتعزيز الأخوة الإنسانية، قال إنه لن يتخلّى عن إيمانه الشخصي بدينه وهويته، لكن هذا لا يعني أنه لا يستطيع الاستماع إلى الآخرين واحترامهم والتعامل معهم على اختلاف عقائدهم وتنوّع خلفياتهم في سبيل تعزيز قيم التفاهم وبناء علاقات متآلفة ومتناغمة مع الجميع.

تنصّ وثيقة الأخوة الإنسانية على "تبني ثقافة الحوار درباً، والتعاون المشترك سبيلاً. والتعارف المتبادل نهجاً وطريقاً"، وهو ما سيعيننا على بناء مجتمع ينعم بالسلام والتسامح. لقد أظهر لنا التاريخ أن الحوار ليس مجرد عملية بسيطة، وأننا إذا فشلنا في تعليمه وتنميته بشكل فعّال ستجد الصراعات سبيلاً للتسلل والتفريق بين المجتمعات وقد تزداد حدة التطرف والعنف. نحن في تحالف الأمم المتحدة للحضارات مستعدون للمساعدة في تنفيذ خطط العمل على أرض الواقع لجعل هذه المفاهيم أداة حقيقية لنشر السلام والاستقرار.

نحن بحاجة إلى السعي باستمرار إلى مدّ جسور الحوار المفتوح والصادق من أجل تشجيع قيم الأخوة والتنوع والاحترام. في نهاية المطاف، نحن نُشكّل مزيجاً من ثقافات عديدة وديانات وحضارات متنوعة، لكننا ننتمى إلى إنسانية واحدة. ■

## لمحة عن تحديات التسامح والشمول

تم تحديد العديد من التحديات خلال أسبوع التسامح والشمول ضمن "إكسبو"، ويتعين علينا مواجهتها والتغلب عليها إذا أردنا بناء مستقبل أكثر شمولاً وتسامحاً وجعله متاحاً للجميع

#### الانقسام المتزايد

كيف يمكننا أن نجمع العالم ونوحّد صفوفه في وقت تزداد فيه شدة الانقسامات السياسية والاحتماعية والثقافية؟

#### إقصاء متعدّد الأبعاد

قد يكون الإقصاء هيكلياً ومجتمعياً، أما بالنسـبة لأصحاب الهمم فقد يحدّ من مشـاركتهم الجسدية والفكرية

#### التكنولوجيا والتعصب

في عالم يتزايد فيه استخدام التكنولوجيا المتقدمة، يجب أن نتجنب استمرار التمييز والتحيز مستعينين بالعمليات الرقمية

#### فجوات البيانات

لا يتم تمثيل الفئات المهمشة بشكل منصف أثناء جمع البيانات ورصدها، وهو ما يزيد من احتمالية استبعادها من المبادرات التنموية

#### الإقصاء من عملية اتخاذ القرار

غالباً ما يتم إقصاء الفئات الهشة من عمليات اتخاذ القرار وصنع السياسات

#### مقاييس النمو البالية

يجب إدراج كرامة الإنسان ورفاهيته كمعايير أساسية في قياس مستوى نجاح الأعمال التجارية وتحقيق الأهداف الاقتصادية

#### استمرار عدم المساواة بين الجنسين

على الرغم من أن النساء والفتيات يُشكّلن نسبة 50% من سكان العالم، إلا أنهنّ ما زلن يعانين من التهميش الاجتماعي والسياسي والاقتصادي



بمناسبة اليوم العالمي للتسامح، خاطب سعادة موراتينوس الحضور في "إكسبو 2020" خلال إطلاق التحالف العالمي للتسامح، كما شارك في قمة الأديان التي أقيمت في جناح إيطاليا

## وجهات نظر

# "تكون النساء في معظم الأحيان غير مدعوات إلى طاولة الحوار والمباحثات. تتم دعوة من يملكون السلاح والساعين إلى السلطة، ولكن ليس النساء"

#### 🗷 بینیتا دیوب

مؤسس ورئيس منظمة التضامن النسائي الأفريقي والمبعوث الخاص للاتحاد الأفريقي المعنى بالمرأة والسلام والأمن

بالإضافة إلى عملها مع الاتحاد الأفريقي، اكتشفت بينيتا ديوب من خلال عملها في منظمة التضامن النسائي الأفريقي مدى ضعف النساء في حالات الأزمات ومدى أهميتهن في المقابل خلال مرحلة التعافي. وعلى الرغم من ذلك، نادراً ما يتم استشارتهن في القضايا التي تخص حياتهن وشؤونهن بالدرجة الأولى، والتي يمكنهن المساهمة في معالجتها، كما توضح ديوب في هذا المقتطف من مداخلتها أمام الحضور في أسبوع التسامح والشمول ضمن "إكسبو 2020"

أمضيت 40 عاماً من حياتي في مناطق الصراع في أفريقيا، وأهم ما شهدته خلال هذه الفترة هو مدى تأثر النساء وتضررهن من اندلاع الحروب وعجزهنّ عن ردعها أو مواجهتها؛ إنهنّ من يتحمّلن نيرانها وهمجيتها. أسميهنّ البطلات، فهنّ من يمتلكن القدرة على بناء جسور التفاهم والمحبة ونشر قيم التسامح والتعايش. لقد رأيت نساءً من خلفيات عرقية متنوعة ومجموعات سياسية مختلفة ودول متعددة مُجتمعات على طاولة حوار واحدة لمناقشة جدول أعمال مشترك في سبيل إنقاذ بلادهنّ من نيران الحروب والتشرذم. تُعتبر المرأة سفيرة السلام، كما أنها قادرة على أن تؤدى دوراً جوهرياً في المفاوضات وفي مباحثات المصالحة والتسوية كذلك. وعلى الرغم من ذلك، تكون النساء في معظم الأحيان غير مدعوات إلى طاولة الحوار والمباحثات؛ هذه هم الحقيقة المؤسفة. تتم دعوة من يملكون السلاح والساعين إلى السلطة، ولكن ليس النساء. إننا بحاجة إلى التأكد من إتاحة مقعد للنساء على طاولة الحوار وتمثيلهنّ بشكل صحيح ومنصف في المجالس والمحافل الدولية لتتمكن المرأة من إيصال صوتها واستعراض أجندتها ورؤيتها. يجب أن تكون النساء طرفاً في الحوارات والمحادثات الحاسمة التي تناقش الاحتياجات الإنسانية وقضايا المساواة بين الجنسين وتقاسم السلطة وتوزيع الموارد الحيوية وبناء البنية التحتية. للمرأة دور قيادي هام وضروري لنشر وإحياء السلام في جميع أنحاء العالم.



# "علينا التأكد من أن كل حلّ يقدمه الذكاء الاصطناعـي هو حلّ غير متحيز وعادل"

# الدكتورة إيفا ماري مولر ستولر

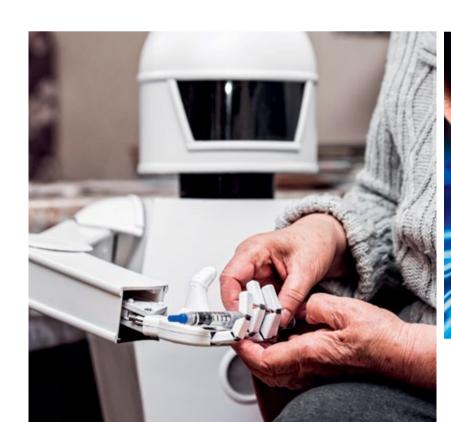
كبيرة استشاريي البيانات والذكاء الاصطناعي في شركة "إرنست إند يونغ" الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

> الصور في الأسفل: قد يؤدي الافتقار إلى العمليات الرقمية المبنية على الشمولية إلى زيادة استبعاد الفئات المهمشة

كانت الشركات تحرص سابقاً على التوفير وتحقيق العوائد في بناء تطبيقات الذكاء الاصطناعي، لكن بناء ذكاء اصطناعي فعّال وجدير بالثقة أمر مختلف تماماً. علينا التأكد من أن كل حلّ يقدمه الذكاء الاصطناعي هو حلّ غير متحيز وعادل ويمكن تفسيره ويتمتع بالشفافية والفعالية ولا يمكن التلاعب به بسهولة، فضلاً عن كونه يحمي خصوصية الأفراد.

وللقيام بذلك، نحتاج إلى فهم طريقة اختبار أنظمة الذكاء الاصطناعي ضد التحيز. نحتاج كذلك إلى التحقق من أن البيانات المدخلة ذات صلة وليست متحيَّز ة، وأنه قد تم أخذ عينات منها بشكل صحيح. في الماضي، عندما كان يتم إنشاء تطبيق بسيط للبرمجة اللغوية العصبية بهدف تحديد واختيار شخص معين ليتسلم منصب قاض في المحكمة العليا على سبيل المثال، كان التطبيق يختار دائماً رجلاً أمريكياً أبيض من خرّيجي جامعة معينة. لم يكن يسمح أبداً بانتقاء امرأة لعدم وجود أي أنش في هذا المنصب من قبل، وبالتالي عدم امتلاكه لبيانات سابقة عن امرأة تم اختيارها قاضيةً في المحكمة العليا ليتعلم منها.

عندما نبني حلول الذكاء الاصطناعي هذه نحتاج إلى أن نتساعل منذ البداية عن الطريقة المنصفة والشاملة لجمع البيانات وإنشائها بحيث تمكّننا فعلاً من بناء حلول قادرة على تحسين العالم الذي نعيش فيه. مثلاً، هل يمكننا إيجاد أساليب جديدة لجمع البيانات والانتقال من استخدام العوامل الديموغرافية والإحصاءات السكانية كمدخلات إلى التركيز على المهارات بدلاً من ذلك؟ هذا ما نحتاج إليه لبناء حلول الذكاء الاصطناعي الأخلاقية والموثوقة والقادرة على إرساء القيم وإحداث التغيير الإيجابي. وإن لم ننجح في ذلك، فسننتهي إلى حلول تعزّز التحيز والممارسات العنصرية السائدة في العالم اليوم.







# "قبل حتى أن نبدأ الحديث عن التسامح أو الكرامة أو الأمل، نحتاج إلى أن نتساءل عن شكل حياتنا من دون هذه القيم"

#### 🔳 رونا خان

المؤسس والمدير التنفيذي لمنظمة الصداقة

**الصورتان في الأعلى:** يتطلّب التعاطف مع محنة الفئات الضعيفة، مثل اللاجئين، مجهوداً كبيراً ولكنه ضروري وحاسم لفهم معاناتهم المستمرة

إننا بحاجة إلى فهم معنى أن نكون مهمشين؛ كيف يبدو التعرّض للتهميش والإقصاء والإهانة.

تخيل أن تعيش على جزيرة مساحتها كيلومتر مربع واحد، تتعرض للفيضانات والعواصف المدمرة باستمرار. قد تستيقظ لتجد أنك فقدت منزلك والحقول التي تقتات منها والأرض التي تعيش عليها. لن تجد سوى سطح الصفيح الذي تجلس عليه وأنت تشاهد الأراضي تنهار والمنازل تطفو من حولك والأطفال يغرقون في الماء من دون أن تتمكن من فعل أي شيء.

هـذا هو الواقع الذي يعيشـه المهاجرون مـن مناطق نهري براهمابوترا والغانج، الذيـن يواجهون عواقب تغير المناخ بشـكل يومـي. تخيّل لاجئي الروهينجا الذيـن يفـرون إلـس برّ الأمان هرباً من الضـرب والقمع. ترس وجوههم في كل مكان وهـم يبحثـون عـن ملجأ ووطن يحتويهم. تخيّل أن ينبذ المجتمع امرأة ويطردها زوجهـا ويجبرهـا علـس العيش بعيداً عن الناس بسـبب عدم تمكنها من الخضوع لعملية جراحية للناسـور تسـتغرق نصف ساعة.

كيف يمكنك البدء بنشر مفهوم وثقافة التسامح في مجتمعات كهذه؟ علينا أن نسأل في المرة القادمة عندما نرغب في شراء حقيبة يد أخرى أو حذاء جديد، ما هي الكرامة؟ قبل حتى أن نبدأ الحديث عن التسامح أو الكرامة أو الأمل، نحتاج إلى أن نتساءل عن شكل حباتنا من دون هذه القيم.

## وجهات نظر

# "نحن بحاجة إلى أن نبدأ بتمكين التعاطف من خلال الاقتصادات وعلى السياسة العامة أن تدفع هذه العملية"

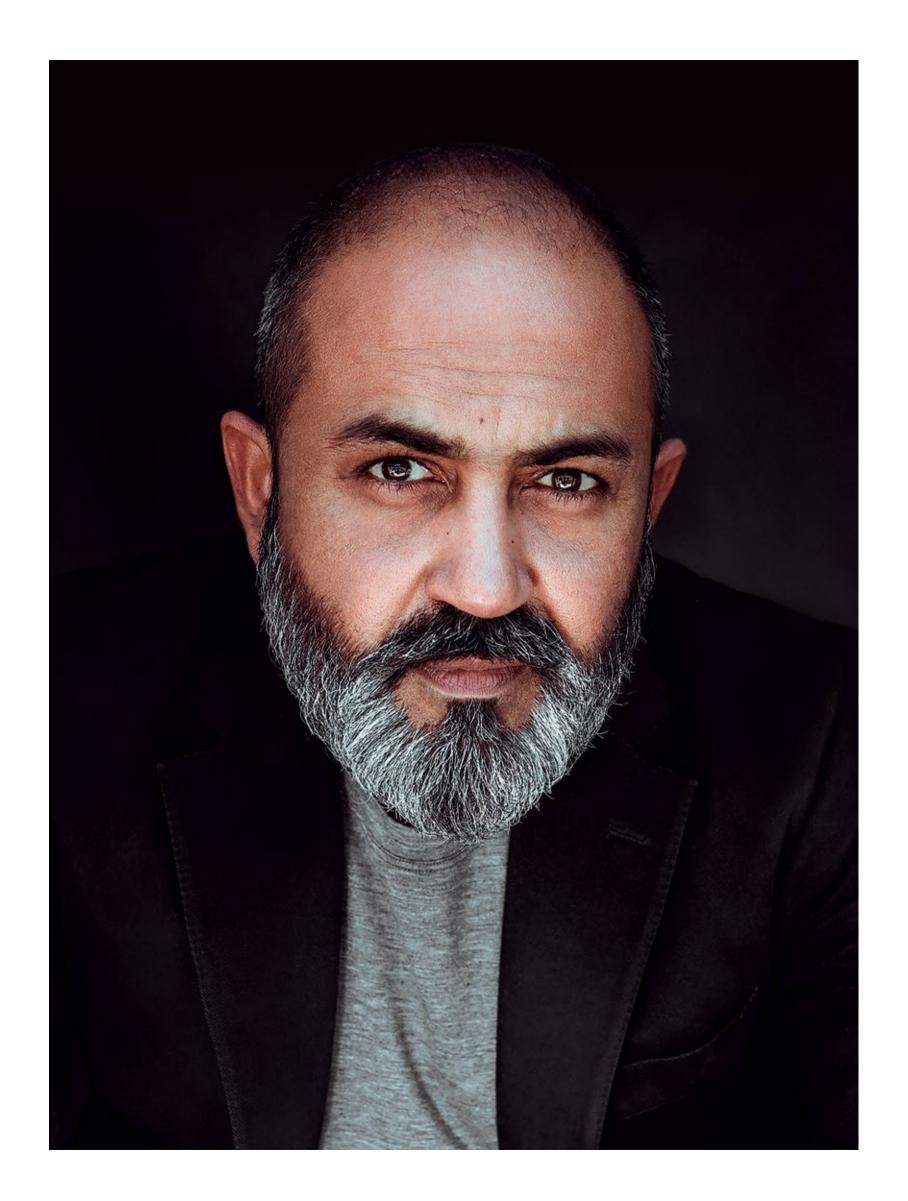
#### 🗷 غوراف سينها

المؤسس والمدير التنفيذي وكبير الاستراتيجيين لدى شركة "إنسيجنيا العالمية" ومؤلف كتاب "Compassion Inc.: Unleashing the Power of Empathy in Life and Business"

نحن نعاني من ثقافة الاستهلاك المرتفع الذي يزيد من نسب التلوث، بالإضافة إلى العديد من التناقضات في أسلوب حياتنا ضمن المجتمعات التي نعيش فيها. ولأن الثقافة تنبع من القيم، علينا أن نبدأ بتعزيز هذه الأخيرة لأنها المرجع الأول والأهم لاتخاذ القرارات والخيارات. أقول دائماً إن الإنسانية مفهوم رائع، لكنها رهينة الممارسات الخاطئة للإنسان. إن غرورنا وجشعنا يخفيان المعنى الحقيقي للإنسانية. من هنا، نحن بحاجة إلى أن نبدأ بتمكين التعاطف من خلال الاقتصادات القائمة على القيم وعلى السياسة العامة أن تدفع هذه العملية.

هناك نوع من الاستبداد تمارسه الرأسمالية المهيمنة والمسيطرة على اقتصادات العالم اليوم، فهي تسعى إلى تحقيق الربح والعائد المادي دون الاكتراث للعواقب. فعندما تُعطي الشركات أو المصالح التجارية الأولوية لهامش الربح عوضاً عن الالتزام بالاستراتيجيات طويلة الأمد من أجل تنمية قيم التعاطف وتحقيق الخير للناس والمجتمع، تنفصل عن المجتمع وتقطع اتصالها به لتصبح بالتالى الخاسر الأكبر.

أصبحت الشركات في عالم الرأسمالية الجديد مجبرة على النظر إلى العالم بشكل مختلف عما قبل، كما تمتلك الحكومات دوراً أساسياً في إنشاء الإطار الصحيح الذي يضمن تناغم وتوافق هذه الشركات مع البيئة والمجتمع من حولها. لا يمكن قياس الرحمة والتعاطف بالبساطة التي يتم بها قياس معايير الآيزو الدولية، ولذلك ربما نحن بحاجة إلى معايير وطرق تقييم مختلفة. تُشكّل القيم الإنسانية الجيدة قيماً تجارية عظيمة، وهو ما يقتضي تحفيز هذه القيم كنقطة بداية نحو صنع التغيير. علينا السماح للأفراد بالقيام بخيارات أفضل، وتمكين ذلك اقتصادياً لتكون هذه الخيارات متاحة للجميع.



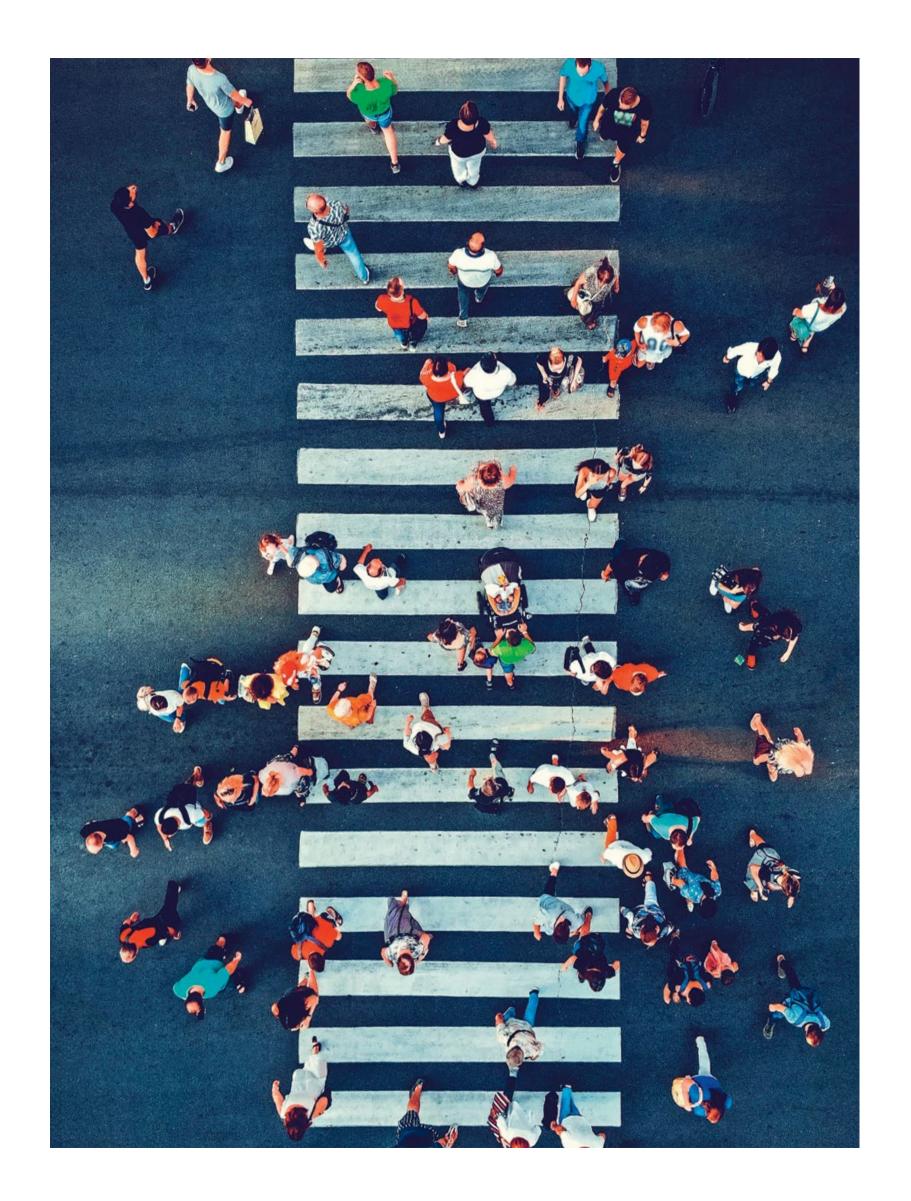
# نظرة معمقة

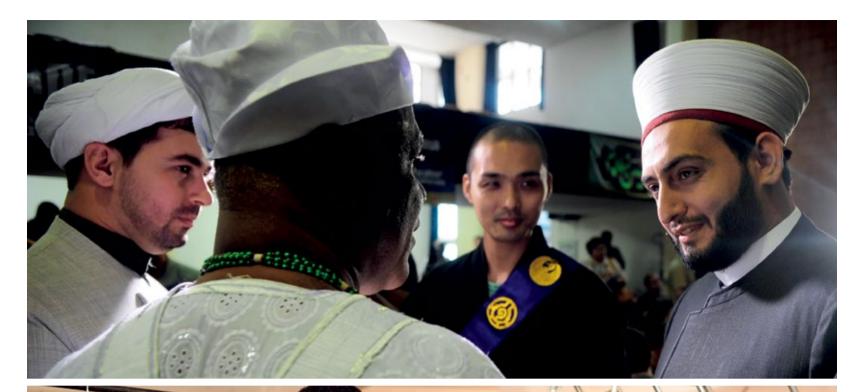
# ما يفرّق بيننا

بات العالم اليوم أكثر انقساماً من أي وقت مضى. ويُعتبر تحديد ما يغذّي . الانقسامات وكيف تتجلى في المجتمع أمراً بالغ الأهمية لخلق مستقبل مبنيّ على احترام الاختلاف وتقديره

مع تزايد حدة الاختلافات السياسية والاجتماعية واشتعال المنصات الإعلامية التقليدية والجديدة بالمواجهات. قد نشعر أحياناً كما لو أن البشر يفقدون القدرة على التفاعل بشكل إيجابى مع بعضهم البعض. ففى العام 2018، كشفت دراسة استقصائية أجرتها هيئة الإذاعة البريطانية "بس بس سس" بالتعاون مع شركة استطلاعات الرأس "أيبسوس موري"، أن معظم الأفراد في أنحاء العالم يعتقدون أن بلدانهم تعاني من حالة انقسام وفرقة أشدّ مما كانت عليه في العقد الماضي. وبحسب سعادة ميغيل أنخيل موراتينوس، الممثل السامي لتحالف الحضارات التابع للأمم المتحدة. "تتفاقم معدلات كراهية الأجانب والعنصرية والتعصب وتتصاعد حدّة خطاب الكراهية. هذه التحديات كانت موجودة حتى قبل الوباء الذي ساهم فقط في تفاقمها".

يواجه المجتمع العالمي اليوم أحد أصعب وأكثر المهام إلحاحاً والمتمثل بمواجهة موجة الانقسامات والتصدي لها. وفي هذا الصدد، تسأل معالي شما المزروعي، وزيرة دولة لشؤون الشباب في دولة الإمارات العربية المتحدة: "ما هي الاختلافات بينك وبين الشخص الآخر؟ وهل هناك فرصة لزرع بذور التفاهم وتقبّل الآخر بغض النظر عن هذه الاختلافات؟" تبدأ بعض الإجابات على أسئلتها بتحديد النقاط الحاسمة والرئيسية للتحيُّز والتعصب وأخذ الوقت الكافى للتفكير بالثمن الذى تدفعه الإنسانية بسبب هذه الانقسامات غير المبررة. ٧









## "عندما تكونين امرأة ذات بشرة ملونة، يتم التعريف عنك دائماً على أنك امرأة سوداء. لست محامية، ولا معلّمة، ولا سياسية... أنتِ شخص أسود"

#### البارونة فلويلا بنيامين

عضو مجلس اللوردات البريطاني وفاعلة خير وناشطة في مجال المساواة العرقية

#### ثمن التحيز

تُعتبر إنسانيتنا الضحية الأكبر للصور النمطية والتحيزات المجتمعية، بحسب هيلين بابر، مديرة الاتصال والدعوة العالمية في الصندوق الدولي للتنمية الزراعية التابع للأمم المتحدة. وقد عبّرت عن قلقها بالقول إن الانقسامات "تمنعنا من العمل معاً لإنشاء مجتمع عالمي وشمولي". وإن لم نقاومها سيُهيمن التحيز والتمييز على كافة جوانب حياة البشر.

كذلك، تقـول البارونة فلويلا بنيامين، عضو مجلس اللوردات البريطاني وهي فاعلة خير وناشـطة في مجال المسـاواة العرقية: "عندما تكونين امرأة ذات بشـرة ملونة، يتم التعريف عنك دائماً على أنك امرأة سـوداء. لسـت محامية، ولا معلّمة، ولا سياسـية... أنتِ شـخص أسـود. هذه صدمة مؤلمة يعيشها العديد من الأشخاص ذوي البشـرة الملونة ويحملونها معهم".

أمّا في حال عدم مواجهتنا للتحيز والعنصرية، فسيزداد التفاوت والتمييز الهيكلي والاقتصادي. على سبيل المثال، تُظهر تقارير مكتب إحصاءات العمل الأمريكي بشكل مستمر تفاوتات ملحوظة في متوسط أجور العمّال من مجموعات عرقية مختلفة. وسجّلت دراسة صادرة في العام 2017 عن منظمة الأمن والتعاون في أوروبا أن الكراهية تجاه الأجانب والمهاجرين تجاوزت 60% في العديد من البلدان الأوروبية. واستغلالاً لهذه الانقسامات، يلجأ بعض السياسيين إلى بث الخوف لحشد الدعم لقضاياهم وأحزابهم، إذ تمتلك العديد من دول الاتحاد الأوروبي اليوم حزباً شعبوياً واحداً على الأقل مناهضاً للمهاجرين.

يؤثر الاستبعاد الممنهج والناجم عن ارتفاع حدّة الانقسامات السياسية والاجتماعية بشكل كبير على جودة الحياة، لا سيما بالنسبة للمجموعات الهشة مثل مجتمعات السكان الأصليين. وغالباً ما يعاني هؤلاء السكان الأصليون المتمركزون مجتمعات السكان الأصليون المتمركزون جغرافياً بعيداً عن مراكز القوة والمحرومون من أبسط الحقوق بسبب مخلّفات التحيز الاجتماعي والظلم الاقتصادي المتفشية في المجتمعات من صعوبة الوصول إلى الخدمات العامة الأساسية والحيوية. ففي منطقة "نافاجو نيشن" بالولايات المتحدة الأمريكية مثلاً، يعيش 30% من أفراد المجتمع دون الوصول العادل للمياه والكهرباء. وكانت هذه المنطقة واحدة من المناطق الأمريكية الأكثر تضرراً من جائحة "كوفيد-19" بسبب تَعذُر وصول سكانها إلى مرافق الرعاية الصحية والبنى التحتية الحيوية الأخرى. وعلى الجانب الآخر من الحدود في كندا، يُعتبر السكان الأصليون، وهم شعوب الأمم الأولى والإنويت والميتيس، من ضحايا عدم المساواة في الحصول على حقوق الرعاية الصحية، وفقاً للمسح الإحصائي للسكان الأصليين لعام الحول مركّز على قضايا التعليم والتوظيف والصحة.

وتقول بابر إن عدم إدراكنا لوجود قواسم مشتركة بيننا يزيد من حدة التحيز ويرفع تكاليفه الباهظة، كما تضيف: "من هنا تبدأ المشكلة؛ من عدم معرفة بعضنا البعض". >>

الصفحة المقابلة: التعاون بين الأديان ضروري للوقوف في وجه التعصب الديني المتزايد (الصورة في الأعلى): يُشكّل لون البشرة عائقاً رئيسياً أمام اعتراف الكثيرين بإنجازات النساء بغض النظر عن عرقهن (الصورة في الوسط): يتأثر السكان الأصليون، مثل النافاجو. اجتماعياً واقتصادياً بظلم النظام (الصورة في الأسفل)

التسامح والشمول



## "قد نكون أشخاصاً مختلفين نسلك دروباً مختلفة، لكن علينا العودة في نهاية المطاف إلى المكان ذاته"

#### سوامى براهمافيهاريداس

الزعيم الديني لمعبد "بابس هندو ماندير" في أبوظبي

### الحاجة إلى إيجاد أرضية مشتركة

في تقريرها الأخير، وجدت لجنة الولايات المتحدة حول حرية الديانات في العالم أن الاضطهاد والتمييز على أساس دينى لا يزالان سائدَين. تم كذلك تصنيف أكثر من 26 دولة ضمن "فئة الاضطهاد"، وهو ما يعنى أنه قد يتم تقويض حقوق وحريات الأفراد المنتمين إلى مجموعات دينية معينة في هذه البلدان.

ويقول سعادة موراتينوس: "إننا نشهد تعصباً دينياً وعرقياً في آن واحد. إن الخوف من الآخر، الذي يُنظر إليه على أنه أجنبي أو ببساطة مختلف، يُحفِّز الشعبوية والكراهية والتهميش". مع ذلك، لا ينبغس أن تَحول الاختلافات الدينية والثقافية دون التعايش السلمى. ويقول سوامى براهمافيهاريداس، الزعيم الدينى لمعبد "بابس هندو ماندير" فَى أبوظبِي: "قد نكون أشخاصاً مختلفين نسلك دروباً مختلفة، لكن علينا العودة في نهاية المطاف إلى المكان ذاته".

إن كل ما نحتاج إليه، وفقاً لمعالى الشيخ نهيان مبارك آل نهيان، وزير التسامح والتعايش بدولة الإمارات العربية المتحدة والمفوض العام لـ "إكسبو 2020 دبي"، هو 'إيجاد أرضية مشتركة تربط بين الأديان والثقافات والمعتقدات". ويضيف قائلاً: "هكذا يزدهر التسامح، أمّا الحفاظ عليه فيتطلب التعاون والالتزام من الأفراد والمنظمات والهيئات والحكومات. كما أن تعزيزه أمر حيوس لإثراء الحياة البشرية فس ظل إدراكنا لتنوعنا البشرى العظيم".

### العائق الأكبر أمام التنوع

يمكن القول إن التحدى الأكبر الذي يقف عائقاً أمام إطلاق العنان للإمكانات الكاملة لـ "تنوعنا البشرى العظيم" الذي تحدّث عنه معالى الشيخ نهيان لا يزال يكمُن في التباين في تمكين النساء والفتيات. ويؤثر هذا التباين المدعوم بمعايير وأعراف اجتماعية راسخة وشاملة على حياة النساء وسبل عيشهنّ في جميع أنحاء العالم. على سبيل المثال، تشير نقارير هيئة الأمم المتحدة للمرأة أن عدد النساء والفتيات اللواتي يعشن في فقر مدقع قد وصل إلى 388 مليوناً في العام 2022، مقارنة بـ 372 مليون رجل وفتي.

وتعانى النساء والفتيات أكثر من غيرهنّ التسرب من التعليم المدرسي، كما يضطرهنّ الأمر لشغل وظائف أقل أماناً وتَحمل مسؤولية مهام الرعاية غير مدفوعة الأجر على حساب أحلامهنّ وطموحاتهنّ في معظم الأحيان، ويتعرضن كذلك للعنف القائم على نوع جنسهنّ. أمّا جائحة "كوفيد-19" فقد سبّبت تأخيراً وتراجعاً في معالجة قضايا عدم المساواة بين الجنسين، كما أدّت إلى تفاقم هذه التحديات. وقد أظهرت ورقة بحثية نُشرَت عام 2022 في مجلة المراجعات الطبية الأسبوعية "ذا لانست"، أن الوباء كان له آثار اجتماعية واقتصادية سلبية على النساء أكثر من الرجال. >>

# تبنّي الاحترام المتبادل

يُشكّل برنامج "أبطال التسامح" مبادرة ترعاها وزارة التسامح والتعايش بدولة الإمارات العربية . المتحدة. ولوضع تعريف واضح للتسامح، يبدأ البرنامج بورش عمل تهدف إلى تحديد قيمة هذا المفهوم من خلال ستة عناوين رئيسية

#### 1. التعاطف

ملاحظة معاناة الآخرين والاستجابة لها من خلال إظهار الرحمة



# معرفة بعضنا البعض إظهار اهتمام حقيقي بمعرفة الآخرين وفهمهم



## 3. الحوار

كسر الحواجز والتواصل مع الآخرين مع مراعاة ظروفهم الشخصية



عن حلول لها

4. حلّ الصراعات إدراك وجود الصراعات والتوترات والبحث بسرعة وفعالية



### 5. المرونة وسهولة التكيُف

القدرة على الاستجابة لمواجهة ظروف غير مألوفة





هل تعلم؟

وفقاً لمحلة سكان العالم،

قد یکون هناك ما یصل

إلى 4,300 ديانة في

العالم. ونظراً إلى أن

85% من سكان الكوكب

على الأقل، فإن التسامح

واحترام الأديان الأخرس

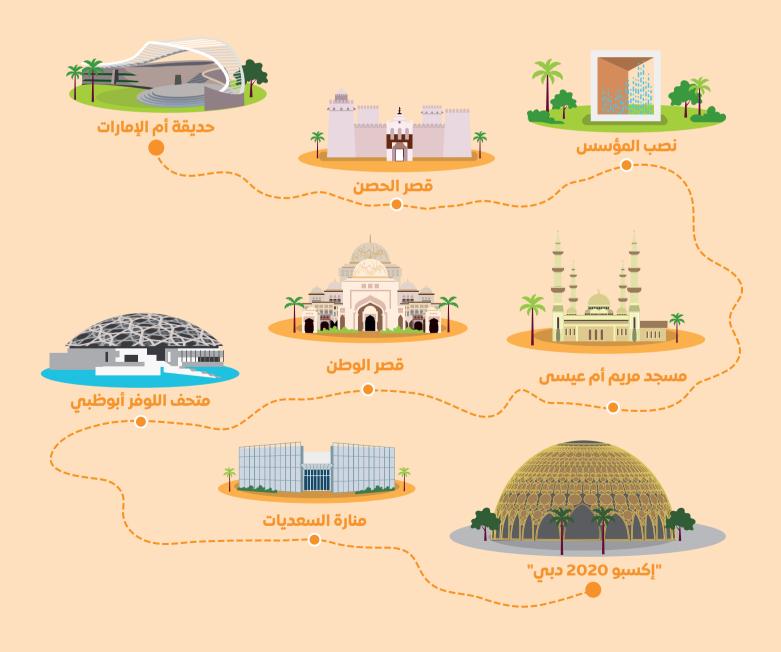
يمثل مشكلة عالمية

ينتمون إلى دين واحد

## درب زاید للتسامح

تُعدّ مبادرة "درب زايد للتسامح"، التي تنظمها وزارة التسامح والتعايش بدولة الإمارات العربية المتحدة، مبادرة مجتمعية لتعزيز التآلف والانسجام الاجتماعي

يبدأ الدرب في حديقة "أم الإمارات" التي شُيِّدت تكريماً للوالد المؤسس المغفور له الشيخ زايد ورؤيته في التسامح والحفاظ على التاريخ الثقافي والطبيعي لدولة الإمارات العربية المتحدة. سُمِّيت الحديقة بداية باسم "حديقة مشرف"، ليتم تغيير اسمها فيما بعد إلى حديقة "أم الإمارات" (تيمناً بأم الإمارات سمو الشيخة فاطمة بن مبارك، زوجة الوالد المؤسس المغفور له الشيخ زايد). من هنا، تُشكّل نقطة انطلاق الدرب "تقديراً لدور سمو الشيخة فاطمة التي كرست جهودها لرفعة المرأة والمجتمع ورعاية مختلف فئاته"، وفقاً لياسر القرقاوي، مدير إدارة البرامج والشراكات بوزارة التسامح والتعايش. ويمرّ الدرب عبر معالم مهمة في تاريخ وثقافة حولة الإمارات، وهو ما يتيح للمشاركين فرصة التعرف على رؤية وقيم الشيخ زايد. وهناك خِططٌ لإضافة المزيد من المعالم إلى الدرب مع انطلاق كلّ دورة سنوية من المبادرة.



على الرغم من الدور القيّم والمحوري الذي تلعبه النساء في حلّ النزاعات وحقيقة أن معظم الأزمات الإنسانية تُلحق أشدّ الأذى بهنّ، تبقى أصواتهنّ في معظم الأحيان غير مسموعة

إلى جانب الوباء، تؤدي الصراعات وعدم الاستقرار السياسي وأزمة المناخ إلى تفاقم الوضع الهش لقضية المساواة بين الجنسين. وقد وجدت دراسة أجرتها منظمة التعاون والتنمية الاقتصادية في العام 2017 أنه على الرغم من المشاركة الفعّالة للمرأة في حلّ النزاعات وإحياء السلام وبناء مجتمعات مرنة قادرة على التكيف، تؤثر الصراعات بشكل أكبر على حقوقها وعلاقاتها مع الجنس الآخر. وتقول بينيتا ديوب، مؤسس ورئيس منظمة التضامن النسائي الأفريقي المعنية بتمكين الدور القيادي للنساء في مجال نشر السلام: "وطأة الحرب أشدٌ علينا كنساء مما هي على الرجال".

وعلى الرغم من الدور القيّم والمحوري الذي تلعبه النساء في حلّ النزاعات وحقيقة أن معظم الأزمات الإنسانية تُلحق أشدّ الأذى بهنّ، تبقى أصواتهنّ في معظم الأحيان غير مسموعة. وترى الممثلة والمخرجة اللبنانية نادين لبكي أن العادات الثقافية الراسخة والتي يتم الترويج لها من خلال السّرد القصصي، هي من أسباب هذا الاستبعاد المقصود للنساء. "من بين القصص الخرافية التي نسمعها في طفولتنا قصة أميرة تعاني من غيبوبة أو واقعة في ورطة ما وتنتظر وصول الأمير على حصانه الأبيض لإنقاذها. هذه القصص سمعناها جميعاً وهي تُفرَض على الرجال كما على النساء".

من مناطق النزاع إلى أماكن العمل، لا تزال هناك تحديات تقف في طريق المساواة بين الجنسين والاندماج. ولا يعتقد حكيم القروي، أحد الشركاء الرئيسين في شركة الاستشارات الاستراتيجية "برونزويك"، أن الحكومات قادرة على مواجهة هذه التحديات بمفردها. وفي هذا الصدد يقول: "يتعين على الحكومات بناء تحالف مع القطاع الخاص الذي يعتبر جزءاً من الحل".

وتوافقه الرأي مارجريت جونستون كلارك، رئيسة قسم التنوع العالمي في مجموعة "لوريال"، قائلةً: "إننا كشركة خاصة نعمل على اختبار أشياء معينة ومن ثم ننقل تجربتنا إلى لآخرين. بدأنا بتحليل فجوة الأجور بين الجنسين في العام 2007، هنا في المقر الرئيسي وبعدها في فرنسا، ثم طورنا منهجية وطرحناها على نطاق واسع... لم ننتظر حتى تفرض المملكة المتحدة وفرنسا ودول أخرى على الشركات الكشف عن فجوة الأجور بين الجنسين (في حال وجودها)، وما يتبع ذلك من تقليصها وردمها بالكامل".

ستنجح الشركات والمنظمات في إحداث تغيير حقيقي عبر أداء دور قيادي في معالجة التمييز بين الجنسين. ويمكن أن يضع هذا التوجه ضغطاً على أماكن العمل لتصبح أكثر شمولاً، وهو ما يحفز التغييرات والممارسات الإيجابية على مستوى الصناعة. وعندما يتمكن القطاع الخاص من إثبات نجاح نماذج التسامح والشمول، فإنه يعطي الحكومات الدليل اللازم ويحفزها على إدراج هذه النماذج ضمن سياساتها الوطنية.

مع ذلك، يتطلب الأمر أكثر من السياسات لمعالجة العديد من النقاط المحورية للانقسامات التي تتفشى بطرق مختلفة ضمن المجتمعات. لذا يتعين على الجميع التعاون والقيام بدورهم الضروري للتخلص من الممارسات العنصرية الموروثة ومواجهة التطرف العرقي والسياسي والتعصب الديني. وعلى الرغم من صعوبة هذه المهمة، إلا أنها ضرورية لتحقيق التقدم البشرى الجماعى وضمان مستقبل شامل ومزدهر للجميع.

التسامح والشمول

## من هذه الأرض

# "لم أشعر أنهم يعاملوننا كغيرنا من البشر"

#### لى ھيونغ سو

يعمَّل لي هيونغ سو (الصورة في الأعلى يسار) سائق سيارة أجرة في أنسان سي بمقاطعة جيونجي في كوريا الجنوبية، وهو يصف صعوبات الحياة والعمل التي واجهها بسبب وصمة العار المحيطة بضعف السمع ومن يعانون منه، قبل أن تتّصل به شركة "كوكتس"، إحدى المبادرات المنبثقة عن برنامج المبتكرين العالميين ضمن "إكسبو لايف"

#### قبل أن يصبح سائق سيارة أجرة لدى شركة "كوكتس"، وهر

مؤسسة تقدم خدمة نقل الركاب في كوريا الجنوبية وتوظف حصرياً السائقين الشَّم، كافح لي هيونغ سو للعثور على عمل آمن وملائم له. يقول لي البالغ من العمر 54 عاماً، وقد عمل معظم حياته في المصانع بسبب إصابته بضعف السمع: "كان ضعف السمع عائقاً كبيراً أمام حصولي على وظيفة. وقد كنت مُحبطاً في مرحلة من حياتي لأنني شعرت بأنني لن أتمكن من الخروج من هذه الدوامة وتغيير وظيفتى هذه مطلقاً".

عادة ما يكون العمل في المصنع محفوفاً بالمخاطر، ولكن لكونه أصمّ، كان لي معرّضاً للخطر أكثر من غيره. ويشرح وضعه هذا قائلاً: "لقد اضطررت للعمل في ظروف غير مستقرة". ورغم تحمّله كل ذلك، إلا أن المفاهيم الاجتماعية الخاطئة فاقمت معاناته؛ "لقد عانيت من التمييز بشكل كبير، ولم أشعرٍ أنهم يعاملوننا كغيرنا من البشر".

لكن هذا الوضع تغيّر كليّاً بعد أن تواصلت معه شركة "كوكتس" وعرضت عليه أن يصبح واحداً من 12 سائق سيارة أجرة أصم لديها تدعمهم بأداة اتصال رقمية تسمح لهم بالتواصل مع الركاب، وهو ما يزيد دخلهم بنسبة تصل إلى 300% وفقاً للشركة. "'كوكتس' هي الشركة الوحيدة التي تقدّم خدماتها بشكل أساسي من خلال توظيف الأشخاص المصابين بضعف السمع... لقد غيّرت هذه التجربة مفاهيمي حول قدرة الأشخاص ضعاف السمع على العمل في مجال الخدمات وشعرت بأنني أكثر انفتاحاً على فكرة عملي سائقاً وتجربة أشياء جديدة ومختلفة". •







# من هذه الأرض

# "إن كنت أملك المهارات اللازمـة لوظيفة ما، فليس

# من المنطقي عدم تعييني لأنني لا أمتلك القدرات اللازمة للقيام بأشياء أخرى"

#### نیکولاس بینال

كشخص مصاب بالإعاقة يعيش في الأرجنتين، واجه نيكولاس بينال التمييز والرفض لدى محاولته البحث عن عمل إلى أن انضمّ إلى بوابة البحث عن الوظائف التي تدعم الشمولية "إنكلويمي"، إحدى مبادرات برنامج المبتكرين العالميين ضمن "إكسبو لايف". عندها فقط أصبح أكثر تفاؤلاً بشأن إمكانية حصول الأشخاص ذوي الإعاقة على فرص عمل مناسبة، على الرغم من أنه يعتقد أن الطريق لا يزال طويلاً لتحقيق الشمولية في هذا المجال

يصف نيكولاس بينال، وهو من الأشخاص الذين يعيشون مع الإعاقة، التمييز الذي واجهه خلال بحثه عن عمل بالقول: "لقد أجريت العديد من المقابلات التي لم تتكلل بالنجاح، فقد تمّ رفضي من دون سبب". ويستذكر أحد المواقف الصعبة معبراً عن خيبته: "كانت إحدى الشركات المرموقة للبيع بالتجزئة متحمّسة لتوظيفي إلى أن أجريت الفحوصات الطبية المطلوبة؛ عندها وجدوا مرشحاً أفضل".

وبغض النظر عن التمييز، يقول بينال إن مثل هذا الأسلوب ليس منطقياً على الإطلاق؛ "إذا كنت أملك المهارات المناسبة لوظيفة ما، فليس من المنطقي عدم تعييني لأنني لا أمتلك القدرات اللازمة للقيام بأشياء أخرى". بعد انضمامه إلى "إنكلويمي"، وهي مؤسسة اجتماعية تدعم الأشخاص ذوي الإعاقة وتساعدهم على إيجاد عمل هادف ومناسب، شعر بينال ولأول مرة بأنه يتم تسليط الضوء على مهاراته المتعلقة بالوظيفة. بدلاً من الإشارة إلى إعاقته الجسدية. وبحسب الأرقام، نجحت المؤسسة في تدريب 200 ألف موظف، منهم 8,000 شخص من ذوى الإعاقة مثل بينال.

يعتقد بينال أن المشهد العام والإجراءات المتعلقة بالشمولية تتغيّر ولكن ببطء، ويقول أن الطريق لا يزال طويلاً لتحقيق الأهداف المرجوة في هذا المجال. "أعتقد أن على الحكومات تقديم التحسينات المطلوبة وذلك من خلال سنّ قوانين أفضل تشجّع الشركات على توفير فرص العمل للأشخاص ذوي الإعاقة". ■



# من هذه الأرض

# "إنها تشعر باليأس والإحباط عندما تعجزعن التعبير عن ما تريده"

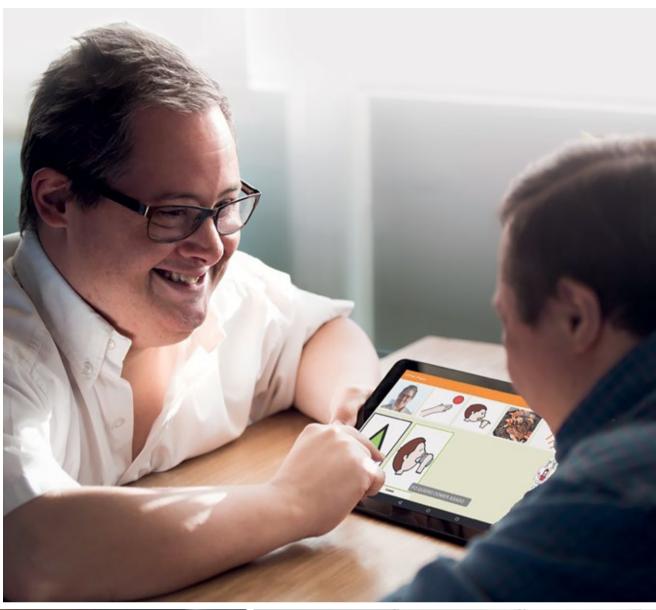
#### ميلاغروس

ميلاغروس (الصورة في الأعلى إلى اليسار) هي طالبة في جنوب الأرجنتين تعانى من الشلل الدماغي، وهو ما يجعل من الصعب عليها التحدث والتواصل مع الآخرين. تصف والدتها كيف ساعدتها أداة التواصل التى تعتمد على الذكاء الاصطناعي والتي طوّرتها شركة "أوتا"، إحدى مبادرات برنامج المبتكرين العالميين ضمن "إكسبو لايف"، وأتاحت لها التواصل بحرية وسهولة مع عائلتها وأصدقائها

تعيش ميلاغروس، أو ميلى كما تفضل أن يناديها الجميع والبالغة من العمر 11 عاماً، مع الشلل الدماغي، وهو اضطراب يصيب أربعة فقط من كل 1,000 طفل. حالتها شديدة لدرجة أنها لا تستطيع التحدث والتعبير عن نفسها. وتقول والدتها: "لقد واجَهت صعوبة في التواصل مع الأشخاص خارج عائلتها. لا يمكنني أن أتركها مع أي شخص آخر لأنهما لن يستطيعا فهم بعضهما البعض".

وبينما توضح والدة ميلى أن ابنتها لم تتعرّض للتنمر قط، فإن عدم قدرتها على التواصل مع الآخرين قد شكّل لها معاناة يومية. وفي هذا الصدد تقول: "تصاب بالإحباط عندما تعجز عن التعبير عن ما تريد، كما أنّ عدم القدرة على فهمها يعنى عدم القدرة على تقديم المساعدة إليها". لكن هذا الواقع تغيّر بعد جلسة علاج النطق التي عرّفتها على وسيلة "أوتا" للتواصل المدعومة بالذكاء الاصطناعي والتي تترجم الصور التوضيحية إلى جُمل، فأصبحت ميلى اليوم تشعر بنوع جديد من الحرية، وفقاً لوالدتها. "تستيقظ كل صباح وتلتقط جهاز 'أوتا' الخاص بها لترسل رسائل نصية إلى جميع جهات الاتصال لديها، مثل 'صباح الخير'، و'كيف الحال؟'، و'الجو مشمس اليوم!'". وأفادت "أوتا" أنها قد ساعدت منذ العام 2016 نحو 200 شخص يعانون من صعوبات النطق على إيجاد طرق للتواصل مع من حولهم.

عبّرت والدة ميلى عن سعادتها بالتقدم الذي أحرزته ابنتها وهم تأمل أن يساعد الوعم الأكبر لأفراد المجتمع في التخفيف من التحديات التي يواجهها من يعيشون مع الإعاقة. "ربما من خلال الحديث والتعريف بالتطبيق على نطاق أوسع سيتعرّف الناس العاديون على هذا البرنامج، فأنا لو لم أخبر عائلتي عنه لما علموا بوجوده أبداً".









شابان من السكان المحليين يستريحان بالقرب من أحد أعمال الفنان "إل سيد" في تونس. كان الخطاط الفرنسي التونسي ورسام الجداريات "إل سيد" أحد الأمناء المشرفين على جناح المرأة في "إكسبو 2020" ومن المشاركين في فعالية "الفن من أجل الخير" ضمن منصة "المجلس العالمي" خلال أسبوع التسامح والشمول، وهو يُعرف باستخدامه الفن "لإثارة حوار بين الثقافات". وتظهر فلسفته هذه بشكل واضح وجلي في مشروعه "الجدران المفقودة" والذي سافر خلاله عبر وطنه الأم تونس لمدة شهر كامل محوّلاً الجدران والمباني المتداعية إلى لوحات فنية تحمل رسائل الحب والأمل والوحدة. ومع تزايد تسييس التصورات عن بلاده، استخدم "إل سيد"









### "أدعوكم اليوم لمحاسبة أنفسكم أولاً"

تعمل فاطمة الجاسم مناصرة ومستشارة في مجال تمكين أصحاب الهمم، وقد كانت أول مندوبة إماراتية شابة تحضر مؤتمر الدول الأطراف في اتفاقية حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة. تستخدم الجاسم منبرها لدعم حقوق أصحاب الهمم بصفتها فرداً منهم، بالإضافة إلى تعزيز احترام التنوع في جميع مناحي الحياة. وخلال منتدى صون الكرامة في رواية القصص ضمن أسبوع التسامح والشمول في "إكسبو 2020 دبي"، دعت الجاسم الجمهور إلى المساهمة في حركة عالمية من خلال تحدّي تحيُّزاتهم الداخلية

يمكن للقصص أن تغيّر العالم، ولكن قد يكون هذا التغيير إلى الأسوء فالاستمرار في رواية قصص عن بطولات منحازة وفردية قد يجعل العالم مكاناً خطيراً. هناك اقتباس لمريد البرغوثي، أحد المؤلفين المفضلين لدي، يقول فيه: "إذا كنت تريد تجريد الناس من ممتلكاتهم، فإن أبسط طريقة للقيام بذلك هي سرد قصتهم، والبدء بـ "ثانياً". فكروا في الأمر بهذه الطريقة: يمكن تمكين شخص ما من خلال رؤيته كشخص كامل أو يمكن تسليط الضوء على جانب معين من حياته، ربما تحدٍ يواجهه.

عند إجراء بحث على "غوغل" مثلاً عن "الإعاقة" سنجد مجموعتين من الصور: مجموعة تركز على الشفقة والإحسان وأخرى تهدف إلى إلهام الآخرين. ليس لدي أي مشكلة مع الإلهام، فنحن جميعاً بحاجة إليه. ولكن اعتباري أنا أو أي شخص من ذوي الإعاقة مصدر إلهام لمجرد أننا نمارس حياتنا بشكل طبيعي، فنخرج من المنزل ونتواجد مع عائلتنا ونسعى للحصول على وظائف مناسبة، يطرح مشكلة لأن الآخرين غير قادرين على اعتبارنا أشخاصاً كاملين.

نملك جميعاً الفرصة للتعرف على تحيُّزاتنا وافتراضاتنا، لكننا نحتاج إلى التعرف عليها بشكل تعاوني وتحميل أنفسنا المسؤولية عنها أولاً. ولكي نكون قادرين على بناء مجتمع حقيقي، أدعوكم اليوم لمحاسبة أنفسكم أولاً قبل محاسبة الغير. حاولوا التعرف على نوع الصور النمطية التي تحملونها. يبدأ التحيز داخلكم، ينتقل من محادثة إلى أمر ملموس مرتبط بتفكيركم ومجال عملكم. علينا أن ندرك أننا نحن البشر متعدّدو الأبعاد؛ نختلف بشكل كبير ونملك الكثير من القصص المتنوعة. دعونا ننادي معاً بصوت واحد ونعترف بأننا جميعاً موجودون هنا لبناء مستقبل أفضل للبشرية جمعاء.

الصفحة المقابلة: فاطمة الجاسم في حديث مع ماهر ناصر، المفوض العام للأمم المتحدة في "إكسبو 2020". بخصوص دور الشمول في تحقيق التنمية المستدامة (الصورة في الأعلى)؛ أسست الجاسم أول برنامج تدريبي لمساندة أصحاب الهمم في جامعة نيويورك أبوظبي الصورة في الوسط)؛ الجاسم مثلة دولة الإمارات لدى مؤتمر الدول الأطراف في الإعاقة (الصورة في الأسفل)



#### لمحة تمهيدية

### "المستقبل يبدأ الآن وهو متاح للجميع"

#### ■ بقلم الدكتور فيكتور سانتياغو بينيدا

بالإضافة إلى كونه رئيس منظمة "عالم التمكين"، وهي منظمة ملتزمة بتعزيز حلول التنمية الحضرية المبتكرة لبناء عالم أكثر شمولاً، يُعدّ الدكتور بينيدا رائد أعمال ومؤثراً اجتماعياً وخبيراً دولياً في مجال حقوق الإنسان، كما أنه باحث رائد في مجال تسهيل الوصول إلى المدن والبيئات الذكية. ويؤكد من خلال عمله أن لكلّ شخص دوراً يؤديه في عملية خلق بيئة لا يتخلّف فيها أحد عن الرَكب

التكنولوجيا متاحة في كل مكان لكنك غير قادر على الوصول إليها. تخيّل عالماً يخجل بك؛ تلك كانت حياتي وهذا كان واقعى، إلا أنّهما لا يجب أن يكونا على هذا النحو.

تقديرهم ومعاملتهم جميعاً بإنصاف وشمولية.

تقدم الأمم المتحدة الدعم لحملتي التي تستمر 10 سنوات وتهدف إلى تحفيز 100 مدينة وتسهيل الوصول إليها وتحويلها لتصبح أكثر شمولاً وقدرة على التحمل. ويحدد ميثاقنا العالمى المبادئ الأساسية لضمان إيجاد مدن لا يتخلّف فيها

لقد نجونا من جائحة عالمية ونواجه مرة أخرى الوضع الهش الذي وصلت إليه البشرية. أخبرونا على مدار 20 شهراً بضرورة عزل أنفسنا، وهو ما جعل الوصول إلى حياتنا والعالم



ماذا لو وُلِدت مَى عالم لم يُصمّم لتعيش فيه؟ حيث كل شيء يبدو بعيد المنال وحيث عندما كبرت أدركت أن هناك آخرين مثلى محرومون من أبسط حقوقهم مثل فرصة

الذهاب إلى المدرسة، وكنت مصمماً على تغيير هذا الواقع المظلم والقاسى. وبصفتى أستاذاً ومدافعاً عن حقوق الأشخاص ذوى الإعاقة، أنشأت قوانين لخلق فرص جديدة ومنصفة تسمح للناس جميعاً بتحقيق أهدافهم وفق إمكانياتهم الخاصة. واليوم تُغيّر التكنولوجيا الطريقة التى نعمل بها والحياة التى نعيشها بشكل جذرى، لكنها في المقابل تخاطر بإقصاء واستبعاد العديد منّا. أنا أحلم بعالم لا يُترك فيه أحد خلف الرّكب؛ أحلم بمدينة ذكية وشاملة يشارك كل أفرادها في مسيرة التنمية ويتم

نحن بحاجة إلى قادة بارزين، كما نحتاج إلى الشجاعة والاحتفاء باختلافاتنا. إننا بحاجة إلى مسؤولين حكوميين ومنظمات أهلية وفاعلى خير ورواة قصص. نحن بحاجة إليكم لأن المستقبل يبدأ الآن وهو متاح للجميع؛ نحن نكتب اليوم تاريخنا بأيدينا.

في هذا المقتطف من كلمته خلال أسبوع التسامح والشمول، يحثّ الدكتور بينيدا كلّ فرد منّا على أن يكون سفيراً للتغيير في مجتمعه، لنصبح جميعاً قادة "ثورة الشمولية"

من حولنا غير ممكن. والآن مع عودتنا إلى الحياة الطبيعية وتواصلنا مع بعضنا البعض من جديد، فلنقف لحظة ونفكّر بطريقة نعيد من خلالها بناء حياتنا بشكل أفضل.

احتفلنا خلال العام 2021 بالذكرس السنوية الثالثة للميثاق العالمس بشأن المدن الشاملة والميسرة للجميع جنباً إلى جنب مع المبعوث الخاص للأمم المتحدة المعنى بالإعاقة وإمكانية الوصول وزملائنا فى برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموائل) ومنظمة المدن والحكومات المحلية المتحدة.

وفى ضوء الاجتماعات الحاسمة التى جرت كالدورات المختلفة لمؤتمر الأطراف، لاحظنا أهمية وحيوية الدور الذي تلعبه إمكانية الوصول في كل ما نقوم به، خاصة في مسيرتنا نحو مستقبل شامل ومتاح للجميع.

لا يسعنا أن نكرّر نفس أخطاء الماضي. علينا أن نقوم بعمل أفضل. من هنا، تأتي حملة "مدن للجميع" لتمهّد الطريق وتتيح الفرصة للتغيير الإيجابي، وأنا أدعوكم جميعاً للانضمام إلى جهودنا هذه. لقد انطلقت هذه الحملة انطلاقة مبشّرة وألهمتنا لتشكيل تحالف الأحداث العالمية للإعاقة الذي يحشد الحكومات من جميع أنحاء العالم لمشاركة المنظمات والنشطاء والشركات والأفراد في عملية اتخاذ إجراءات فعّالة نحو بناء العالم الذي نحلم به جميعاً.

ما الذي يمكنكم أن تفعلوه اليوم لبناء مستقبل أكثر شمولاً؟ أتمنى أن تستمدوا مما سبق الإلهام والمعرفة العملية التي ستمكّنكم وترشدكم نحو قيادة ثورة شمولية

كل مدينة مهمة؛ وكل مجتمع وكل فرد كذلك. كل عمل نقوم به له أهمية خاصة، لكن علينا أن نتّحد لنبنى المستقبل الذي ننتمي إليه جميعاً.

### النساء والنزاعات والشمولية

إن السماح للمرأة بالمساهمة في حلول وخطط فترة ما بعد الأزمات أمر في غاية الأهمية، ليس فقط من أجل المساواة بين الجنسين، ولكن لضمان فعالية حلول التعافى والتنمية فى المناطق المتضررة من النزاعات

> "ما نحتاج إليه هو أن نرحب بمشاركة النساء ونضمن وجودهن على طاولة القرار ونطّلع على خططهن واقتراحاتهنّ"

#### بینیتا دیوب

مؤسس ورئيس منظمة التضامن النسائس الأفريقي والمبعوث الخاص للاتحاد الأفريقي المعنى بالمرأة والسلام والأمن

الصفحة المقابلة: تُعتبر النساء العنصر الأكثر تعرضاً للمخاطر والأكثر أهمية في ... فترات التعافى من الأزمات، لكن غالباً ما يتم تجاهل دورهن كوسيطات للسلام

أمضت بينيتا ديوب أكثر من 40 عاماً في العمل مع النساء النازحات والمهاجرات واللاجئات في جميع أنحاء أفريقيا. وتدير منظمة التضامن النسائي الأفريقي الخاصة بها برامج تدريبية لتزويد النساء بمهارات التفاوض في الخطوط الأمامية بمناطق الصراعات، والتي لطالما كانت ضرورية لحمايتهنّ وتمكينهنّ. ومن خلال عملها لسنوات طويلة في مناطق النزاع، أدركت ديوب أهمية العنصر النسائي في حلّ النزاعات. وعلى الرغم من اعتبار النساء مجرد ضحايا للحروب لا حيلة لهنّ ولا قوة، فإنهن بطلات لا يستغنى عن دورهنّ الحيوم في التعافي والتنمية في فترة ما بعد الأزمات. يتمّ تصنيف النساء والأطفال في حالات عدم الاستقرار على أنهم مجموعات

ضعيفة وهشة. وفي حين أنهن قد تتأثرن بشكل غير متناسب بالتمييز على أساس الجنس والعنف والقمع، تُظهر هذه الظروف الصعبة القوة الحقيقية للنساء وقدرتهن على المقاومة والصمود.

ومن بين نقاط القوة المميزة للمرأة، بحسب ديوب، قدرتها على العمل بشكل تعاوني في أوقات الأزمات والصراعات بغض النظر عن خلفيتها وعرقها وانتمائها السياسي. وفي هذا الصدد تقول: "إنهنّ يجتمعن بشكل طبيعي وحضاري لتقاسم الموارد ومناقشة إعادة بناء البنى التحتية والنهوض بقطاع التعليم وغير ذلك".

وكما هو الحال مع مؤسسة التضامن النسائس الأفريقي التي تديرها ديوب، تسعى المنظمات إلى الاستفادة بشكل كبير من مهارات المرأة ومواهبها الفريدة لحلّ النزاعات وتعزيز قدراتها القيادية. على سبيل المثال، تعمل شبكة القيادات النسائية الأفريقية على حشد النساء لتغيير الهباكل والمعابير المحتمعية لضمان تحسين حقوق المرأة. وتأتى هذه المبادرات في وقت تخطو فيه القيادات النسائية في أفريقيا خطوات كبيرة، خاصة مع تزايد تمثيل المرأة في ميادين الحوكمة. وعند كتابة هذا التقرير، حازت النساء أغلبية مقاعد البرلمان في روندا وأكثر من 40% من المقاعد البرلمانية في ناميبيا وجنوب أفريقيا والسنغال وأثيوبيا.

هذا التركيز على تمكين المرأة يحفز ما يصفه بيتر مورير، الرئيس السابق للجنة الدولية للصليب الأحمر، بـ "الشبكات المهنية المؤلفة من النساء اللواتي يحدثن تغييراً في ظل السياقات الهشة وحالات العنف الصعبة".

#### هل تعلم؟

اعتباراً من نوفمبر 2021، شغلت النساء 61.4% من المقاعد البرلمانية في رواندا، وهو ما جعلها أعلى دولة من حيث نسبة النساء فى البرلمان فى جميع أنحاء العالم

ويتم تسخير هذا التأثير المتزايد وتعزيزه من خلال مبادرة اللجنة الدولية للصليب الأحمر التى تستخدم المعلومات المباشرة المقدمة من النساء المتضرّرات من الحروب لصياغة مبادئ توجيهية دولية وتوفير التدريب اللازم لتعزيز الدبلوماسية الإنسانية وحماية النساء في مناطق النزاعات المسلحة. وتتمثل إحدى نتائج هذا النهج التّحوّلي بمبادرة الاقتصاد الجزئى للجنة الدولية للصليب الأحمر التى تزوّد النساء بالتمويل لبدء مشاريع صغيرة خاصة بهن، وهو ما يمنحهنّ القدرة على تحقيق الاكتفاء الذاتي من الناحية المالية ويمكّنهن من المساهمة في بناء اقتصادات فترة ما بعد الأزمات. ويقول مورير: "لا يمكنك القيام بعمل إنساني جيد إن كنت تستثني نصف السكان".

كذلك تلعب المرأة القادرة على التحمل والصمود والتى تستطيع كسب قوتها بالاعتماد على نفسها، دوراً محورياً في حلّ الأزمات والتعافي منها. فعند منحهنّ الفرصة العادلة للمشاركة، لن تحتاج النساء إلى صدقات أو معونات ولن تتمّ معاملتهنّ كضحايا كما في السابق. وإلى جانب ضمان الاستقرار الذاتي، سيؤثر دعم وإدماج المرأة بشكل إيجابي على المجتمعات الأشد ضعفاً والتي تحتاج إلى المساعدة. وتختتم ديوب بالقول: "ما نحتاج إليه هو أن نرحب بمشاركة النساء ونضمن وجودهنّ على طاولة القرار ونطّلع على خططهن واقتراحاتهنّ".

#### الدروس المستفادة

- منح الأولوية لمشاركة المرأة ووضع خطط النساء في المقدمة في حالات الأزمات والصراعات
- ✔ يجب أن تضمن الوكالات الإنسانية عدم تمييز نهجها في المساعدة بين الرجال والنساء، وهو ما يستدعى المزيد من الخبرات على صعيد المساواة في آليات صنع السياسات والاستجابة للأزمات
- ✔ يجب على المنظمات العامة والخاصة والاجتماعية الاعتراف بدور المرأة الحاسم فى التعافى الاقتصادى بعد الأزمات والتشريع السياسى وبناء السلام والتناغم الاجتماعي للاستفادة من قدراتها وتمكينها



# الفن من أجل الخير

عند نشره بهدف إيصال رسالة ما، يكون للفن القدرة على بدء حوار هادف وتغيير المفاهيم والمعتقدات، فضلاً عن مدّ جسور التفاهم وسدّ الفجوة بين الأشخاص مهما تعددت وتنوعت خلفياتهم

#### "من خلال الفن، يمكننا إبراز إنسانيتنا"

إل سيد

فنان فرنسي تونسي

**الصفحة المقابلة**: عمل الفنان "إل سيد"

الحلوة للاجئين في لبنان على مشروع يسمى "الرحلة" لتحويل فن التطريز

مع النساء الحرفيات في مخيم عين

التقليدي إلى جداريات تعكس عزّة

وصمود المجتمع في المخيم وتجسد

. آماله وتفاؤله بمستقبل أفضل رغم

قدّم "إل سيد" مشاريع فنية عديدة، سواء على جدران المساجد أو من خلال رسم أبيات من قصيدة عن الأمل على السياج الذي يمرّ عبر المنطقة الكورية منزوعة السلاح، وهو يهدف من خلال أعماله - على اختلافها - إلى إيصال رسالة مُلهمة للبشرية بأننا قادرون على تقديم وبناء عالم أفضل للناس ولكوكب الأرض. ويقول الفنان التونسي الفرنسي المقيم في دبي: "من خلال الفن، يمكننا إبراز إنسانيتنا". تعدّ أعمال "إل سيد" وأعمال العديد من الفنانين المعاصرين الآخرين في أنحاء العالم من أهم النداءات المؤثرة والواضحة والملهمة للتصدس للتحديات المتنوعة

نستطيع من خلالها التعبير عن أنفسنا ببساطة ومن دون قيود. ويمكن للفن كذلك أن يردم الهوة بين الأجيال والثقافات مع الحفاظ على الهويّات الفريدة وفتح الأبواب أمام

وبالنسبة إلى "إل سيد"، تتعلق قوة الفن بعملية إنشائه بقدر ما تتعلق بالقطعة الفنية النهائية. وتشكّل المساحات الاجتماعية الاستوديو الخاص به، كما يَكمُن جوهر عمله في العلاقات التى تربطه بأبطال أعماله الفنية. وفى هذا الصدد يقول: "يتفاجأ الناس أحياناً لأنهم لا يفهمون ما الذي تراه فيهم ويكون جديراً بأن يصبح موضوع عمل فني". سواء كان الفن يسلّط الضوء على المجتمعات المهمشة أو يتحدى التصورات الراسخة عن ثقافات معينة، يعتقد "إل سيد" أن الفن يُمكّن الناس من رؤية أنفسهم بصورة جديدة. وبينما يشجعنا على التعامل مع أبعادنا المتعددة، يجبرنا على إدراك واستيعاب هذا التعقيد في الآخرين، وهو ما يفسح المجال للتعاطف والاندماج بين الشعوب والمجتمعات.

لطالما امتلك الفن القدرة على إلهامنا ودفعنا إلى العمل، فهو لغة عالمية

من خلال أعمالها، تقدّم الفنانة كيرشا كايشلى، وهي أحد أمناء المتحف الأسترالي للفن القديم والجديد، دعوة صريحة للشمولية، فهم لا تصمم أعمالها الإبداعية التم تتراوح بين تصميم الحدائق الحضرية ووضع خطط لإعادة شراء السلاح لأغراض فنية لتُعلّق على جدران المعارض، بل لتكون عبارة عن مشاريع مجتمعية نشطة تعتمد على تفاعل المجتمع معها. وتقول كايشلى: "المشاريع الفنية هي تعاون مع المجتمع، فهم تدخل إلى مساحة ما، لا تكون مساحة اجتماعية فقط بل مساحة مادية أيضاً،





#### الدروس المستفادة

- \_\_\_\_\_ إنشاء المشاريع الفنية التي \_\_\_\_\_ يمكن أن يكون لها أكبر أثر تحوّلي لصنع تغيير حقيقي
- ▼ استكشاف الإمكانيات والقدرات الفنية للمساحات الاحتماعية والمادية والرقمية واحتضانها
- 🗸 تسخير قوة الفن بكل أشكاله لتعزيز التعاطف وحماية الأصالة
- 🗨 استكشاف المشهد الرقمى الجديد للفن وكيفية انعكاسه ليشكّل قيمة إضافية للتجربة الإنسانية الفنية في العالم الحقيقي

#### هل تعلم؟

هناك روابط واضحة بين الفن وجودة الحياة. فوفقاً لبيانات "صندوق الفنون"، تنخفض نسبة الجرائم الخطيرة فى المجتمعات ذات الدخل المنخفض التى لديها موارد ثقافية، مثل البرامج الفنية والأحياء المخصصة للثقافة، مقارنة بالمناطق المحرومة من هذه الموارد

وتتوجه إلى مركز المشكلة، أم مركز الخوف، وتبدأ تكوين العلاقات ببطء". بهذه الطريقة يمكن للفن أن يحفِّز المجتمعات للانخراط بقوة أكبر في القضايا التي تؤثر عليها وأن يخلق مساحة لقادة المجتمع للبروز وإحداث تغيير حقيقى ذى مغزى.

وبالنسبة للشيخة هلا بنت محمد آل خليفة، يجب أن يكون الفن بكلّ أشكاله متجذراً في الأصالة لتمكين المجتمع وبناء الجسور الثقافية. بدأت آل خليفة التدريب كفنانة في سن العاشرة، وهي تشغل اليوم منصب مدير عام الثقافة والفنون بهيئة البحرين للثقافة والآثار. وعن رسالة الفن تقول: "نحن مُشبّعون بالصور والمنصات والبرامج، كما أننا مشتّتون. علينا أن نسترخى ونركز على الرسالة التى نريد إيصالها

يتضمن المشهد الفنى "المشتّت" حالياً تقنيات رقمية متطورة بشكل جذرى، مثل لنماذج ثلاثية الأبعاد والرموز غير القابلة للاستبدال، والتى قدمت جميعها أشكالاً جديدة للتعبير وطرقاً مبتكرة لاقتناء الفن والترويج له. ومع ذلك، لم يتّضح بعد مدس فعالية هذه الأشكال الفنية الرقمية الناشئة من حيث محاكاة قدرة الفنون الإبداعية في العالم الحقيقي" على تعزيز التواصل المجتمعي والتعاطف.

فى نهاية المطاف ومع أن الأصالة هي التي تمنح الفن رسالته وقيمته، تُعتبر طريقة توظيفنا لهذه الرسالة هم الأهم. وتتجلَّى الإمكانات الهائلة للفن من حيث إحداث تغيير إيجابى وفعل الخير فى قدرته على نزع الكراهية والتأليف بين القلوب وبناء الجسور الاجتماعية والثقافية. واليوم أكثر من أنّ وقت مضى وفي ظل تحديات لا تحصى يواجهها عالمنا وتتطلب تعاوناً وتفاهماً بشرياً، نحتاج إلى فنانين مبدعين وجريئين لصنع هذا التغيير.

### الأعمال القائمة على التعاطف والتراحم

كيف يمكن أن يؤدس إنشاء معايير تتمحور حول الإنسان لقياس نجاح المشاريع التجارية إلى خلق المزيد من القيمة في اقتصادنا

> "ليس كل ما يُمكن قياسه مهماً؛ هناك جوانب مهمة لا يمكن حسابها وإحصاؤها"

#### توشار سینغفی

قسم الاستثمارات في شركة

نائب الرئيس التنفيذس ورئيس الهلال للمشاريع

> الصفحة المقابلة: أصبح معيار نجاح الأعمال التجارية يقاس بكيفية تلبية احتياجات المجتمع، وليس بهوامش

تُعرّف كيرا شيروود أوريجان، وهم امرأة من السكان الأصليين من شعب الماورس وناشطة في مجال حقوق الأفراد ذوى الإعاقة، عن نفسها أمام من تلتقيهم للمرة الأولى، لا سيما من خلال عملها، بالطريقة التقليدية للماورس مفتخرة بنسبها (الواكابابا). وتقول أوريجان: "أشارك تفاصيل عن أصولي وكيف أرتبط بالجبال والأنهر حيث أعيش وبالمجتمعات التى أنتمى إليها ومن أين آتى لأن هذه هى العلاقات التى تحدّد عملى والصورة التى أبدو بها أمام العالم".

أصبحت الطريقة التى نقدّم فيها أنفسنا أمام العالم اليوم محرّكاً هاماً للأعمال، كما يزداد زخم الموجة العالمية الداعية للتعامل مع الأعمال التجارية من منطلق التعاطف وعبر إعطاء الأولوية للعلاقات الإنسانية الهادفة. وعلى خلفية التداعيات الطارئة لتفاقم أزمة المناخ وبعد الضغوطات التى تعرضوا لها أثناء وعقب جائحة كورونا، بدأ رجال الأعمال والشركات بالتفكير وإعادة النظر في أهدافهم وطرح التساؤلات عن طريقة تعريف النجاح الاقتصادس، وهو ما أدس إلى زيادة الوعس المجتمعي بضرورة قياس النمو الاقتصادي والأعمال التجارية بالقيم الإنسانية التي تحملها، وليس فقط بقيمتها المادية أو الربحية.

من الشركات الصغيرة والمتوسطة ذات الوعى الاجتماعي إلى الشركات الكبيرة متعددة الجنسيات، بدأت الأعمال التجارية تتبنَّى مبادرات ذات أهداف واضحة. ووفقاً لتارا ناثان، نائب الرئيس التنفيذي للشؤون الإنسانية والتنمية في شركة "ماستركارد"، تعمل مجموعة شركات الخدمات المالية جاهدة لضمان "تقديم الكفاءة الأساسية لشركة 'ماستركارد' من خلال إتاحة الوصول إلى تقنيات المعاملات الرقمية للمجتمعات الأشدّ تهميشاً". وفعلياً إن أم عمل تجارس يطمح إلى تقديم القيم عبر خدماته ومنتجاته على المدى الطويل يحتاج إلى تضمين العوامل البيئية والاجتماعية والحوكمة فى صلب أعماله وضمن رؤيته وخططه، وإلا فهو يواجه خطر التخلّف عن الرّكب.

كيف ننفذ إذن نماذج أعمال اقتصادية وتجارية جديدة متمحورة حول الإنسان ومتجذرة في أنظمة اقتصادية مستدامة ومنصفة للبيئة والمجتمع؟

يُحذّر توشار سينغفس، نائب الرئيس التنفيذس ورئيس الاستثمارات فس شركة الهلال للمشاريع ومقرها دولة الإمارات، من أنه قد يتعبن علينا استيعاب حقيقة أن المقاييس والمعايير الربحية، على الرغم من كونها مفيدة، ليست شاملة.

#### هل تعلم؟

هناك نقلة نوعية في مواقف كلّ من الشركات والمستهلكين. فقد وجدت دراسة حديثة عن الاستدامة وسلوك المستهلك أجرتها شركة "ديلويت" أن 50% من المستهلكين مستعدون لدفع المزيد للشراء من العلامات التجارية ذات الأثر الاجتماعى والبيئى الإيجابى

وفى هذا الصدد يقول: "ليس كل ما يُمكن قياسه مهماً؛ هناك جوانب مهمة لا يمكن حسابها وإحصاؤها".

يشير غوراف سينها، المؤسس والرئيس التنفيذس وكبير الاستراتيجيين فس شركة "إنسجنيا العالمية" ومؤلف كتاب "Compassion Inc"، إلى أننا بحاجة إلى إطار مرجعي وقياسي جديد. ويضيف قائلاً: "نحن مقيّدون بلغة ترسم النجاح بطريقة نمطية محددة. لذلك ربما نحتاج إلى لغة جديدة تماماً ومنظور جديد لفهم طريقة إنشاء ومنح القيمة للأمور والجوانب التي تحمل قيمة حقيقية". ففي هذه اللغة الجديدة سيصبح "المساهمون" هم "أصحاب قيم مشتركة"، بينما ستعمل الشركات على مبدأ "العائد على التعاطف". من هنا، ستتفوّق الأيديولوجيا والعقيدة على الربح، وسيتخذ قادة الأعمال خياراتهم ويبنون علاماتهم التجارية آخذين بعين الاعتبار قيمة تجربة الأفراد والحفاظ على البيئة.

ولعدة عقود، كان النجاح الاقتصادي يعتمد على مفاهيم ربحية تقليدية مثل الناتج المحلى الإجمالي والعائد على الاستثمار وزيادة الإنتاجية وتعظيم الأرباح. ومع تعرّض الشركات لضغوط تلزمها بوضع الأفراد على رأس سلّم أولوباتها، بدأت تستفيد بدورها من توسيع تصنيفاتها الربحية، مع تحوّل التعاطف إلى أحد المحركات الحاسمة لنحاح الأعمال.



#### الدروس المستفادة

- تحتاج الشركات إلى تبنى مقاييس جديدة ولغة جديدة لإدراك معنى النجاح التجارى بناءً على المساواة والسعادة وجودة الحياة
- ✔ يجب على الشركات تضمين المؤشرات البيئية والاجتماعية في قيمها ورؤيتها وخطط أعمالها
- يجب أن ينظر المجتمع إلى أنها معيار للاقتصاد المستدام الذى يتمحور حول الإنسان ولا يتجاوز لحدود التى تعترض مصلحة الأفراد أو الأرض

## البرمجة من أجل عالم أفضل

أنشأنا بمساعدة التكنولوجيا المتقدمة أنظمة آلية لمساعدتنا على تحسين حياتنا. ولكن كيف يمكننا التأكد من أننا لا نقوم أيضاً بأتمتة تحبُّزاتنا وأحكامنا المسبقة؟

> "نحن لا نفكر في الأنظمة والخوارزميات فحسب، بل نفكر في الواقع بأنفسنا وبالمعنى الحقيقي للذكاء الذي نسعى إليه"

> > إيفا جومنيشكا

المؤسس والرئيس التنفيذي لشركة "هيومانز إن ذا لووب"

**كما قال الفيزيائي الراحل ستيفن هوكينغ،** إن ظهور الذكاء الاصطناعي قد يكون أفضل شيء أو أسوأ شيء حدث للجنس البشري. وبهدف جعله الحدث الأفضل، يجب أن تكون الإنسانية جزءاً من الخوارزمية منذ البداية.

لقد أصبح الذكاء الاصطناعي مدمجاً بالفعل في حياتنا اليومية، وهو يَعِد بإدخال الكفاءة والأتمتة إلى قطاعات الرعاية الصحية والنقل والتصنيع وغيرها. وبينما يُقدّم الذكاء الاصطناعي العديد من الفرص الواعدة، تبدو بعض المجالات أكثر تعقيداً بسبب التحليلات والعمليات العاطفية التي يفتقر إليها هذا "الدماغ الرقمي"، وهو ما قد يؤدي إلى خطر التحيز وتجاوز الخطوط والقيم الإنسانية عن غير قصد. ففي العام 2018 مثلاً، وجدت وكالة "رويترز" أن خوارزمية الذكاء الاصطناعي في شركة "أمازون" قد قللت من أهمية السير الذاتية المقدمة من النساء لأنها لُقّنت ذلك بشكل غير متعمّد من الممارسات التوظيفية السابقة في هذا المجال والتي هيمن عليها الذكور تاريخياً.

تشرح الدكتورة إيفا ماري مولر ستولر، كبيرة استشاريي البيانات والذكاء الاصطناعي في شركة "إرنست أند يونغ" الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، أن المشكلة ليست في تحيُّز حلول ونتائج الذكاء الاصطناعي، إنما "المشكلة تَكمُن في تحيُّز عالمنا، وهو ما يجعل البيانات التي نستخدمها كمدخلات متحيّزة ويؤدي بالتالي إلى تحيُّز الذكاء الاصطناعي لدينا".

من دون تدخل بشري قد تستمر خوارزميات الذكاء الاصطناعي بتكرار الأنماط التي نحاول تغييرها والتخلص منها. ويقول آفي توشمان، مؤسس شركة "بينبوينت بريديكتيف"، وهي شركة مقرها الولايات المتحدة الأمريكية وتستخدم الذكاء الاصطناعي لاستكشاف السلوك البشري: "لا نريد أن يكرر الذكاء الاصطناعي التحيزات التي نراها في عالمنا الحقيقي؛ نريده أن يكون شفافاً". أمّا بالنسبة لإيفا جومنيشكا، المؤسس والرئيس التنفيذي لشركة "هيومانز إن ذا لووب" وهي مؤسسة اجتماعية تجعل أنظمة الذكاء الاصطناعي أكثر تركيزاً على الإنسان، فهذا يعني "الاعتماد على شخص مُعيّن" لتدريب البيانات واختبارها والتحقق من صحتها "والتحقق من... ما إذا كان يتم إدخال أي تحيَّز" في الخوارزمية. وهذا أمر ضروري وحاسم، إذ تعتقد جومنيشكا أنه عندما يتعلق الأمر بالذكاء الاصطناعي "فنحن لا نفكر بالأنظمة والخوارزميات فحسب، بل عندما يتعلق الأومر بالذكاء الاصطناعي "فنحن لا نفكر بالأنظمة والخوارزميات فحسب، بل

ونظراً إلى أن الذكاء الاصطناعي أصبح الدعامة الأساسية للصناعة الحديثة. يعتقد راس إيتل بورتر، الرئيس العالمي للذكاء الاصطناعي المسؤول لدى شركة "أكسنتشر" في المملكة المتحدة. أنه "من المهم جداً أن يكون لدينا نوع من الإطار التنظيمي أو التوجيهي أو المعايير التي يتم وضعها ومراعاتها". وفي إطار الجهود المبذولة لضمان

#### هل تعلم؟

كشفت الأبحاث التي أجرتها شركة "فيوتشر بوينت أوف فيو" للاستراتيجية التكنولوجية عن ثلاثة أنواع التصية التحيز الذكاء أو السلوك المكتسب من أنماط البيانات التاريخية وتحيز الاختيار، حيث تكون المجموعة ممثلة تمثيلاً ناقصاً بسبب نقص البيانات

ذلك، أطلقت شركة "آي بي أم" بقيادة مولر ستولر مجموعة أدوات مفتوحة المصدر تعرف بـ "الذكاء الاصطناعي القابل للشرح" وتهدف إلى إتاحة الذكاء الاصطناعي ومساعدة الشركات في تقييم مخاطره والتخفيف من حدّتها، كما ستساعد على الالتزام بالمعايير التنظيمية وإنشاء آلية للطعن بقرارات الذكاء الاصطناعي وتغييرها. كذلك تبرز الحاجة إلى أطر قانونية تفرض هذه الحماية. وفي العام 2021، قدّمت المفوضية الأوروبية قانون الذكاء الاصطناعي، وهو أول إطار قانوني يُحدد قواعد تطوير واستخدام المنتجات والخدمات والأنظمة التي تعتمد على الذكاء الاصطناعي في أوروبا. ويُعدّ هذا القانون خطوة في الاتجاه الصحيح لتوفير إطار قانوني آمن وفرض التحقق من صحة البيانات مع احترام القيم الديمقراطية وحقوق الإنسان.

على الرغم من تعقيد هذا المجال، يَعدُ الذكاء الاصطناعي بفرص هائلة للنهوض بالبشرية. ولا يقتصر الأمر على زيادة قدرتنا على فعل المزيد ضمن الحدود الدنيا للخطأ أو الخطر، بل يشمل تأثّرنا بالتكنولوجيا بطرق غير متوقعة. فبهدف تحسين الابتكارات التي نعتمد عليها، أُجبِرنا على حساب أهمية قيمة الإنسان. وبدون هذه الميزة الأساسية والفريدة، لن تحقق التكنولوجيا أي تغيير إيجابي بغض النظر عن مدى تقدمها.





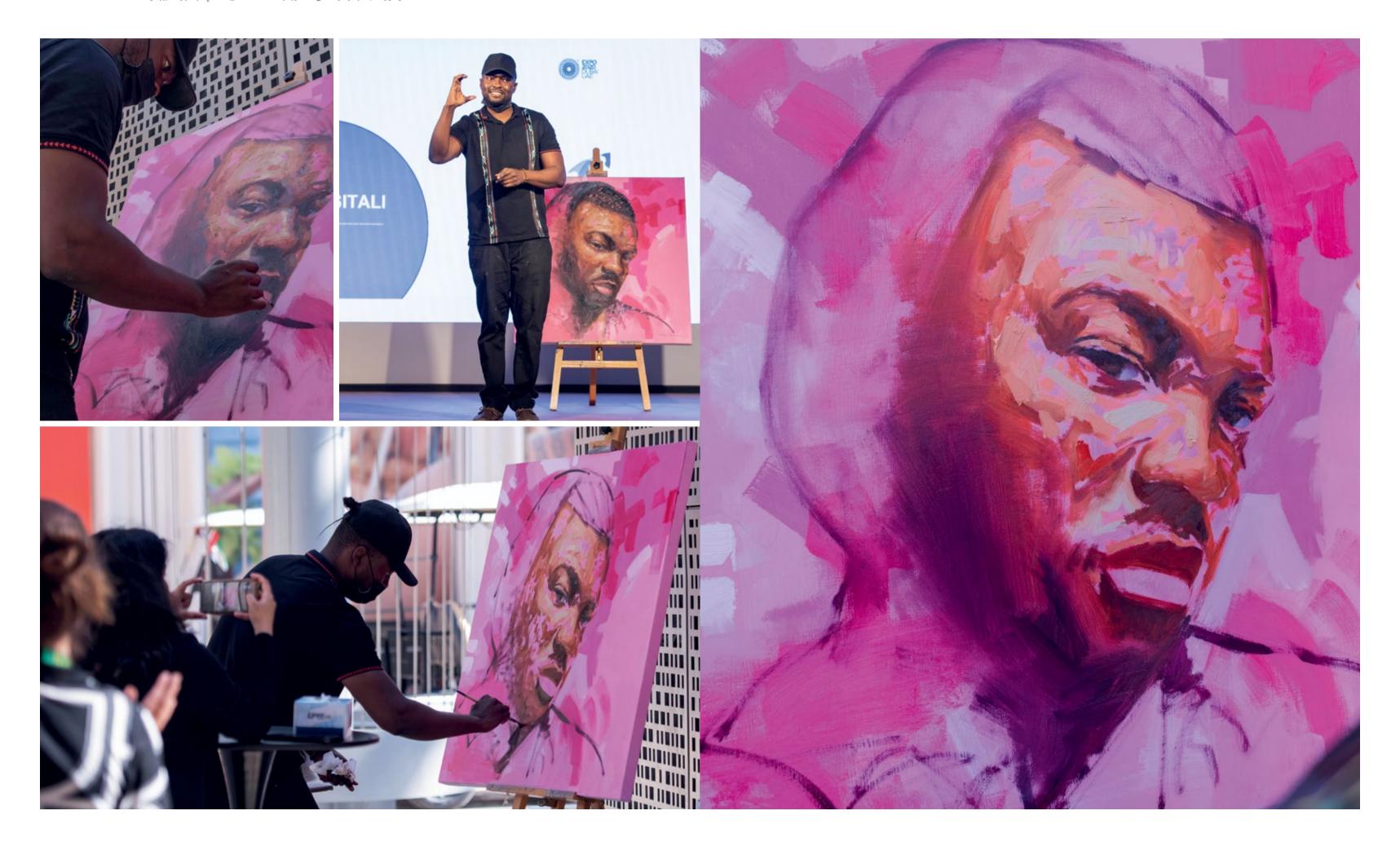
### الدروس المستفادة

- التأكد من احتواء التكنولوجيا
   على لمسة إنسانية لضمان
   صياغة أنظمة شمولية وتخفيف
   عواقب غياب التحليلات
   والعمليات العاطفية التي يمتاز
   بها الدماغ الرقمي
- تطبيق الأطر الأخلاقية
   والقانونية المعترف بها دولياً
- الاعتراف باحتمالية انتقال التحيز إلى التكنولوجيا وتكرار أنماط التحيز والإقصاء السائدة

الصفحة المقابلة: تقتضي عملية رقمنة كل شيء، بدءاً من طريقة سير العمل إلى الأمن والرعاية الصحية. التأكد من أن ضوابط هذه الرقمنة غير متحيّزة لتُمثّل العالم الذي نسعى إليه

صورة معبرة

فقد الفنان والمصور ومصمم الجرافيك فيكتور سيتالي من زامبيا قدرته على السمع والنطق وهو في الثالثة من عمره. وعندما بلغ سن الـ 16. انتقل مع عائلته إلى دبي حيث بدأ الرسم، سرعان ما أدرك سيتالي أنه لا يحتاج إلى استخدام الكلمات للتواصل مع الآخرين، فهو قادر على التعبير عن كل ما يحتاج إليه من خلال فنه. وشعاره في الحياة اليوم هو: "صوتي مسموع من خلال أعمالي". وإصراراً منه على ضرورة أن "يراه الناس ليس كشخص أصم بل كفنان"، يقود سيتالي ورش عمل للفنون ولغة الإشارة في المدارس والمساحات الإبداعية في جميع أنحاء دولة الإمارات، كما يشجع الآخرين على استكشاف طرق بديلة للتعبير عن أنفسهم، وخلال الفعالية المخصصة للاحتفاء باليوم العالمي لأصحاب الهمم ضمن "إكسبو 2020 دبي" رسم سيتالي صورة ذاتية، كما هو موضح أدناه، على الهواء مباشرة، وهو ما أتاح للحضور فرصة مشاهدة طريقته في الرسم والتعبير عن نفسه



## ثقافات الشمولية

نظراً لجوهرها غير التمييزي، هل يمكن لأنظمة القيم الخاصة بالسكان الأصليين أن تحمل الحلول والأسرار لإيجاد عالم أكثر انسجاماً اجتماعياً وبيئياً؟

#### "تتجلى رؤيتنا في أن يكون شبابنا قادرين على أن يحلموا بلغتنا" هالاي تورنينغ هارت

المديرة التنفيذية لمشروع لغة اليوتشي

#### الصفحة المقابلة: تعطي ثقافات السكان الأصليين، مثل شعب جونا في بنما (الصورة إلى اليسار) وشعب اليوتشي بأوكلاهوما في الولايات المتحدة الأمريكية (الصورة في الوسط) وشعب الماوري في نيوزيلندا (الصورة إلى اليمين)، الأولوية للمجتمع والشمولية وجودة الحياة على كوكب الأرض

في 27 أغسطس 2021، توفيت ماكسين وايلدكات بارنيت عن عمر يناهز 96 عاماً، وقد كانت إحدى الجدات الزعيمات لشعب اليوتشي، وهو مجتمع من السكان الأصليين يعيش بأوكلاهوما في الولايات المتحدة الأمريكية، كما كانت آخر من يتحدث لغة اليوتشي كلغة أولى وبطلاقة. وتُعتبر لغة اليوتشي، إحدى لغات السكان الأصليين في أمريكا، مهدّدة بالزوال وهي لغة "منعزلة" أي أنها لا ترتبط أو تشبه أي لغة أخرى في العالم. لقد كانت بارنيت عنصراً حيوياً لاستمرارها، لكنّ وفاتها لن تخطّ السطر الأخير في هذه اللغة وذلك بفضل مشروع لغة اليوتشي.

وفقاً لهالاي تورنينغ هارت، المديرة التنفيذية لمشروع لغة اليوتشي، تهدف جهود القائمين على هذا المشروع إلى إنتاج أجيال جديدة من المتحدثين بهذه اللغة والذين سيتكلمونها بطلاقة لدرجة أنهم "سيحلمون في النهاية بلغتهم الخاصة". ويقوم البرنامج المتواصل لمنظمتها المسماة "موئل إحياء اللغة" بتدريس هذه اللغة بطريقة عملية من خلال ممارسة كافة جوانب الحياة اليومية حصرياً بلغة اليوتشي. إن تعلّم لغة اليوتشي، خاصة بالنسبة للشباب المشاركين في هذا البرنامج، لن يشجعهم على التواصل بلغتهم الأصلية فحسب، بل سيعزّز من إحساسهم الفطرى بالهوية والانتماء المجتمعي.

وكالعديد من لغات السكان الأصليين، تُعدّ لغة اليوتشي منبعاً للتراث، كما تعطي الأولوية للشمولية (فهي لا تحتوي على كلمات للتعبير عن العنصرية أو كره النساء) وتستحضر بقوة القيم المجتمعية لشعب اليوتشي والتي تدعو إلى العيش في وئام مع الناس والكوكب. ولذلك فإن الحفاظ على ثقافات السكان الأصليين والتعلم منها سيمهّد الطريق لتعميق مبادئ التسامح في المجتمع على نطاق أوسع وسيساعد على تعزيز مشاعر التعاطف بين أفراده ومع البيئة والحياة بجميع أشكالها. ويمكن القول إن هذه القيم أصبحت أكثر أهمية الآن من أي وقت مضى، حيث يسعى العالم إلى وضع خطة مستدامة لتخطى، أنمة المناخ.

لا يساور ديويغدي فالينتي أدنى شك بأن معارف وثقافات السكان الأصليين قادرة على قيادة الطريق والمسيرة نحو الاستدامة. يعمل فالينتي في منصب رئيس مكتب شؤون الاستدامة بوزارة السياحة في بنما وهو أحد أفراد شعب جونا، مجتمع للسكان الأصليين ممن يعيشون على أرخبيل في بنما. وعن حياة هذا الشعب يقول: "نحن بحاجة إلى التعلم من هذه الشعوب وتجربتها في التأقلم مع المتغيرات من حولها وكيف تمكّنت من خلق مصادر حيوية

#### هل تعلم؟

وفقاً للأمم المتحدة، يُشكَّل السكان الأصليون أقل من 6% من سكان العالم، ومع ذلك فهم يتحدثون أكثر من 4,000 لغة معظمها مهددة بالزوال. وتشير التقديرات إلى أن لغة واحدة من بين لغات السكان الأصليين تزول كل أسبوعين

مستدامة لعدة قرون". إن التعلُّم من هذه التجارب أمر حاسم وضروري، فقد يكون شعب جونا هو أول مجموعة من السكان الأصليين في أمريكا اللاتينية تتعرض للنزوح بسبب تغير المناخ.

أطلقت وزارة السياحة في بنما جهوداً جديدة لدمج معارف وثقافات السكان الأصليين في المجتمع الأوسع. وقد دخلت الوزارة في شراكة مع المجتمعات لإنشاء "دائرة سياحية" من شأنها تعزيز التفاعل مع ثقافات السكان الأصليين، بما في ذلك تناقل القصص والتقاليد التي تشجع الاستدامة والتراث البيئي والأنظمة المجتمعية القائمة على القيم الإنسانية والشمولية وتُكرّمها. ويقول فالينتي إن هذا هو "النوع الصحيح من السياحة"، موضحاً كيف يخدم البرنامج الهدف المزدوج المتمثل في تعزيز تقدير ثقافات السكان الأصليين وزيادة الوعي بالقضايا البيئية في آن معاً.

ومن التحدث بلغات الأجداد المجبولة بالشمولية إلى الاعتزاز بتاريخ غنيٍّ وتقاليد مجتمعية تطرح رؤى وأفكاراً شديدة الأهمية عن طريقة التعامل مع أزمة المناخ، تُعدّ ثقافات السكان الأصليين كنزاً معرفياً وتاريخياً ثميناً نحتاج إليه اليوم للعيش في وئام مع بعضنا البعض وفي توازن مع بيئتنا. من هنا، لا يقتصر الاختبار الحاسم للمجتمع البشري على نجاحنا في الحفاظ على ثقافات السكان الأصليين والاحتفاء بها فقط، بل يتضمن الاستفادة من حكمتهم وقيمهم الأصيلة لبناء عالم أكثر شمولاً واستدامة.



#### أجيال المستقبل

# أبطال التغيير من الشباب

في عالم يسوده الانقسام والفرقة، يسلّط الشباب، وبعضهم لم يبلغ سن المراهقة بعد، الضوء على إمكانيات زيادة الاندماج في كل جانب من جوانب المجتمع، من التعليم إلى الرياضة

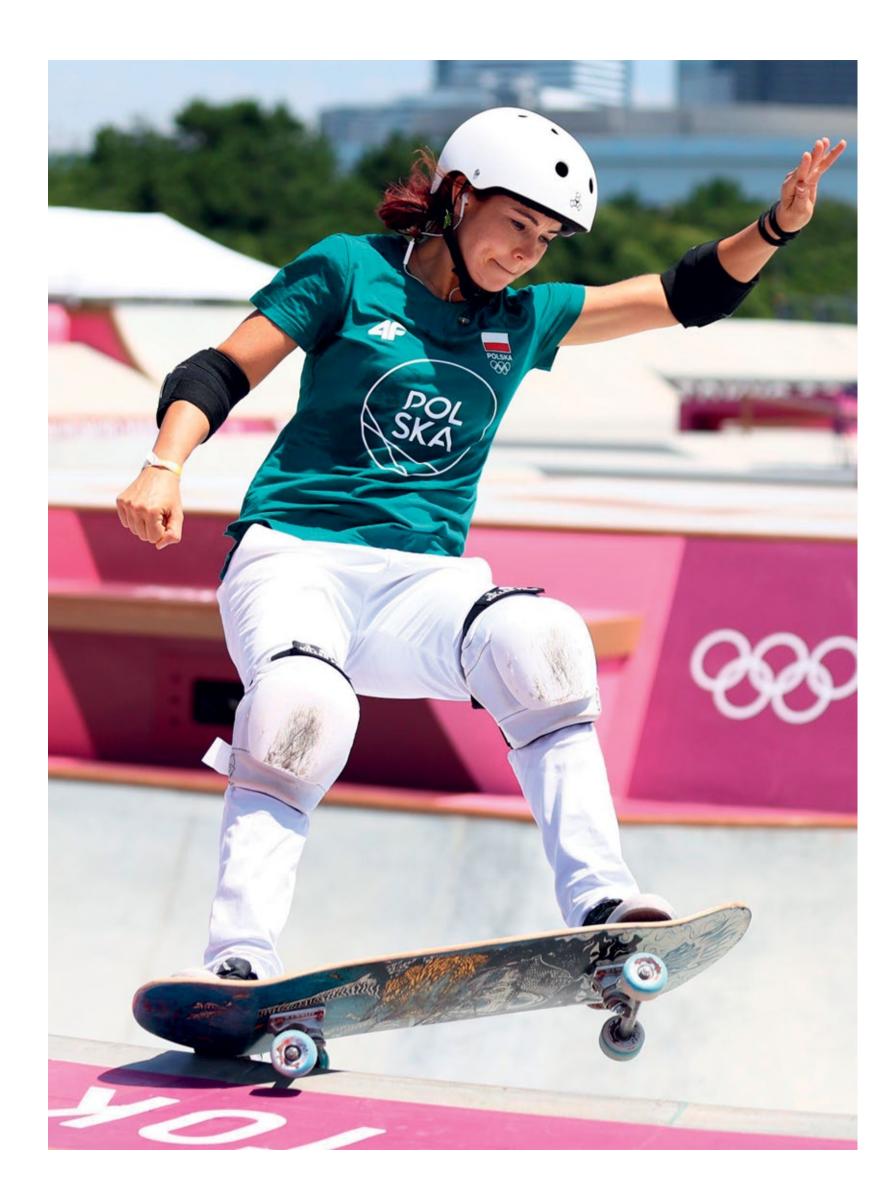
**مَى البداية، بدا أن أميليا برودكا ستُحرم من تحقيق شغفها** فم الحياة لأنها كانت تهوس رياضة يسيطر عليها الذكور. "كان حلمس أن أصبح متزلجة محترفة"، هذا ما قالته البولندية الأمريكية البالغة من العمر 32 عاماً والتي وقعت في حب هذه الرياضة عندما كانت في سن الـ 12 بعد أن شاهدت النساء يتنافسن ضمن مسابقات التزلج على اللوح في "ألعاب X 2002" في فيلادلفيا. وتتابع حديثها: "في ذلك الوقت، كانت الطريقة الوحيدة للمنافسة هم عبر تلقم دعوة للمشاركة بـ 'ألعاب X' التم كانت الأكبر أو ربما المنافسة الوحيدة التى تضم متباريات من الجنس اللطيف".

لتحقيق النجاح في التزلج على اللوح، كان على برودكا التغلُّب على شحّ الفرص المتاحة للنساء والفتيات في هذه الرياضة. كانت معركة شاقة، لكنها لم تستسلم. ومن بين الجوائز التي فازت بها منذ أن بدأت المنافسة بشكل احترافي في العام 2009، حصولها على المركز الأول في بطولات المنتزهات الأوروبية لعامي 2017 و2018. وقد نجحت مؤخراً في الوصول إلى مسابقة التزلج على اللوح في أولمبياد 2020، وهو ما يعتبر الحدث الأهم في مسيرتها الرياضية.

وفي الوقت الذي بدأت فيه برودكا مسيرتها المهنية في التزلج على اللوح، أخذت على عاتقها تأمين وتسهيل وصول النساء الأخريات إلى هذه الرياضة. وبعد أن أتمّت عامها العشرين، صوّرت فيلماً وثائقياً بعنوان "بعيداً عن الأضواء: وثائقي عن النساء في رياضة التزلج على اللوح" للفت الانتباه إلى قضية تغييب النساء عن الظهور والمشاركة في هذه الرياضة. ضمّ هذا الفيلم الوثائقي متزلجات من جميع أنحاء العالم وساعد في تشجيع وزيادة عدد النساء المشاركات في المسابقات الرياضية.

المخصصة لهن. لذلك شاركت برودكا في العام 2012 في تأسيس "إكسبوجر سكايت"، وهي وتُشكّل المنظمة، ومقرّها كاليفورنيا، منصة لمسابقات التزلج على اللوح للمحترفين والهواة

ومع ذلك، يتعين القيام بالمزيد لمعالجة التحيز الذب تواجهه النساء في الرياضة، فالمتزلجات تحتجن إلى تحكيم منصف ووقت تدريب عادل وإلى زيادة الجوائز المالية منظمة غير ربحية تُكرس جهودها لتمكين المرأة ودعمها من خلال رياضة التزلج على اللوح. وتقدم ورشاً لتعليم التزلج وتوفر التوجيه والتوعية الصحية لممارسة هذه الرياضة. >>



**الصفحة المقابلة**: تكرس المتزلجة

التحيز الذي تواجهه النساء اللواتي

النساء من النجاح في هذه الرياضة

المحترفة أميليا برودكا جهودها لمعالجة

يمارسن رياضة التزلج على اللوح وتمكين





#### "أريد فقط أن أساعد وأمنح الأطفال المحرومين فرصة الحصول على نسخة من كتابي وقراءته والاستمتاع به" دياكو تايب

كاتب يبلغ من العمر 11 عاماً

بالإضافة إلى إلهام المتزلجات، تعمل منظمة "إكسبوجر سكايت" على دعم المجتمعات. ففي كل عام، يذهب جزء من عائداتها إلى ملاجئ ضحايا العنف الأسري. وتتضمن ورشة "سكايت رايزينغ" الخاصة بالمنظمة برنامجاً خاصاً لنشر ثقافة الخدمة المجتمعية، حيث تتمّ دعوة المشاركين لمعرفة المزيد عن حاجة معينة في المجتمع والعمل على معالجتها. وقد قام المشاركون السابقون في هذا البرنامج بمهام مجتمعية، مثل تجهيز مجموعات دعم لمساعدة الأشخاص الذين يعانون من التشرد وكتابة بطاقات لدعم الأطفال في ملاجئ ضحايا العنف الأسرى.

#### رؤية واحدة

بدأت أميليا برودكا رحلتها هذه بهدف تحقيق شغفها والمنافسة في الرياضة التي تهواها، لكنها نجحت في إتاحة فرص أكثر كفاءة لمشاركة النساء والفتيات في جميع أنحاء العالم. ويقوم دياكو تايب بعمل مماثل من خلال إلهام التعاون بين الأجيال وجعل الموارد التعليمية في متناول الشباب.

وعلى الرغم من عدم وجود وصفة سحرية للنضوج، إلا أن التواصل مع الأجيال السابقة والتعلم منها هو عنصر أساسي في هذه العملية. فيساعد تبادل المعرفة بين الفئات العمرية على تقريب وجهات النظر بين الأجيال، ويُمكن أن يؤدي إلى تعاون هادف مثل التعاون الذي تمّ بين دياكو البالغ من العمر 11 عاماً ودينو فاركي، الرئيس التنفيذي لمجموعة "جيمس" للتعليم في دبي، وقد نجحا من خلاله في تقديم كتاب صوتى جديد إلى العالم.

استلهم دياكو فكرته من رؤية شقيقه الصغير يقرأ ويكتشف عوالم جديدة، فسعى إلى ابتكار كتب من شأنها تعليم الأطفال وإشراكهم بطريقة ممتعة. وكجزء من هذا العمل، يدعم منظمة "كتب قديمة وعيون جديدة" ويتبرع بهذه الكتب للأطفال في جميع أنحاء العالم الذين لا يمكنهم الوصول إلى مواد القراءة. وعن جهوده هذه يقول دياكو: "أريد فقط أن أساعد وأمنح الأطفال المحرومين فرصة الحصول على نسخة من كتابي وقراءته والاستمتاع به".

تأسست منظمة "كتب قديمة وعيون جديدة" على يد رائدة الأعمال الاجتماعية الشابة كوشي غاديا، وهي طالبة في الصف الخامس في مدرسة "جيمس جميرا السابة كوشي غاديا، وهي طالبة في الصف الخامس في مدرسة "جيمس جميرا الابتدائية". وحتى تاريخه، نجحت المنظمة بإنشاء 30 مكتبة في ريف كينيا، كما توسعت رقمياً لتوفير الكتب الإلكترونية والكتب الصوتية من خلال منصة تسمى "كوبيبو"، حيث وُلد التعاون بين دياكو وفاركي. لحماسه ورغبته بجعل كتبه متاحة لجميع الأطفال، كان دياكو يأمل في إنشاء نسخ صوتية منها، فتطوّع فاركي لإلقائها. وخلال عملية التسجيل، تعلّم دياكو ما يلزم للنشر بطريقة جديدة تماماً ومواصلة عمله الدؤوب لإتاحة وصول جميع الأطفال إلى الكتب للمطالعة.

تُظهر هذه الابتكارات والشراكات الطاقة ووجهات النظر الجديدة التي تقدمها الأجيال الشابة. ومن خلال الاستفادة الكاملة من المهارات والموارد التي يقدّمها هؤلاء الشباب بطريقة فريدة، تُتاح طرق جديدة للتعلُّم المتبادل بين الأجيال، فضلاً عن أساليب إبداعية لتحقيق تغيير عادل للجميع.

الصفحة المقابلة: الكاتب دياكو تايب البالغ من العمر 11 عاماً (الصورة في الأسفل) يتبرع بكتبه إلى مبادرة "كتب قديمة وعيون جديدة" (الصورة في الأعلى)، وهي مبادرة توفر مواداً للقراءة للطلاب المحرومين في كينيا

### تصمیم عالم أکثر شمولاً

صُممت البيئات المادية والرقمية من أجل أجسام "قادرة" ووفقاً لمعايير غير شمولية. لكن الوقت قد حان الآن لتصميم مستقبل يشمل أولئك الذين تخلفوا عن الرَكب في عالم بني ليناسب غيرهم

يقول الدكتور فيكتور سانتياغو بينيدا: "ماذا لو وُلِدت في عالم لم يُصمّم لتعيش فيه؟ حيث كل شيء يبدو بعيد المنال، وحيث التكنولوجيا متاحة في كل مكان لكنك غير قادر على الوصول إليها. تخيّل عالماً يخجل بك". ولد الدكتور بينيدا في فنزويلا وقد تمّ تشخيص إصابته بضمور عظلي في العمود الفقري في طفولته. أمّا اليوم فهو يقود بصفته أستاذاً ومدافعاً عن حقوق ذوي الاحتياجات الخاصة منظمة "عالم التمكين"، وهي منظمة غير ربحية تلهم العمل السياسي والتشريع في سبيل تحقيق الإدماج الكامل للأشخاص ذوي الاحتياجات الخاصة أو أصحاب الهمم وهي التسمية التي تُطلَق على هؤلاء الأشخاص في دولة الإمارات العربية المتحدة.

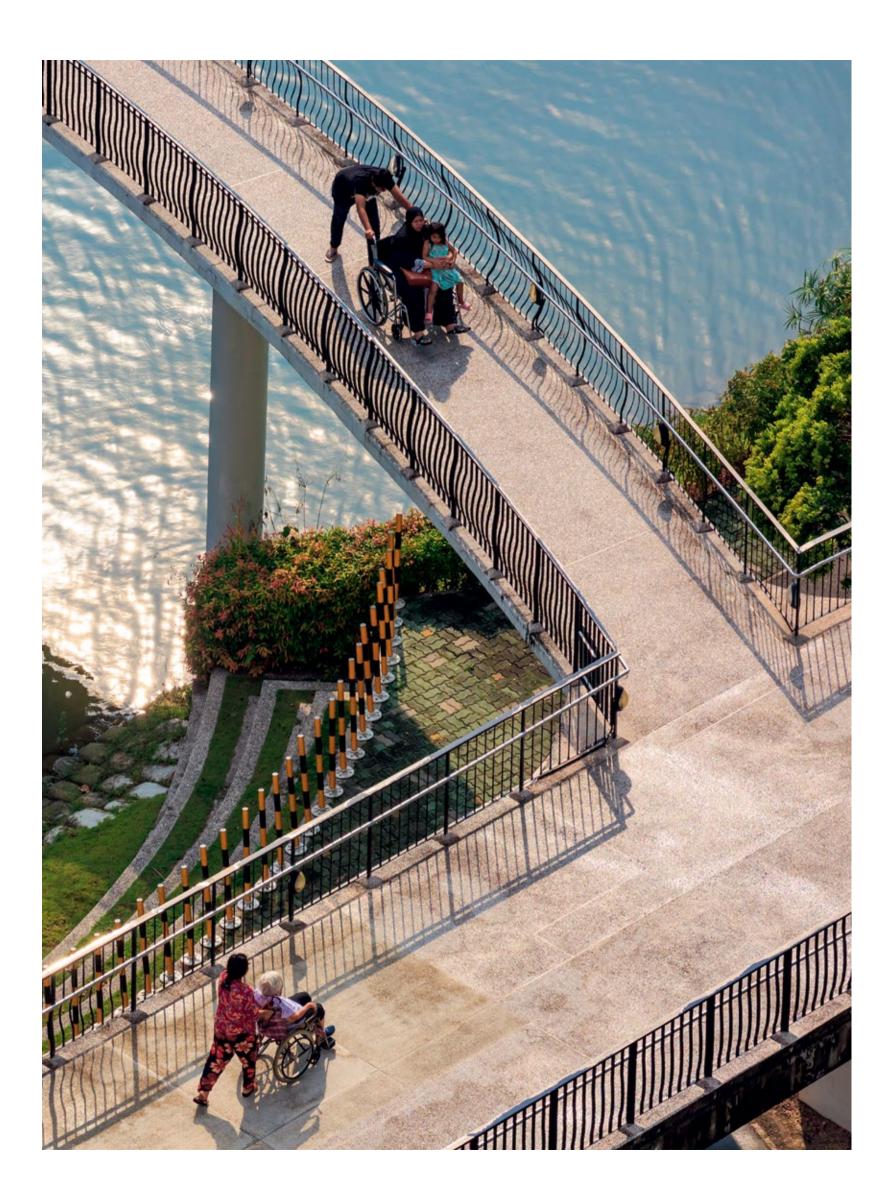
يُعتبر أصحاب الهمم أكبر أقلية في العالم، فهم يُشكّلون 15% من سكان العالم أي نحو 1.2 مليار شخص. ويعاني الكثيرون منهم من نقص التعليم والبطالة وسوء الحالة الصحيـة وغيرهـا من التحديات الناتجة عن فشـل الأنظمة فـى إدماجهم.

من هنا ولتصميم عالم أكثر شمولاً، علينا إجراء تغيير جذري من خلال رؤية العالم من منظور جديد باعتباره مساحة تقدّر وتحترم قيم الجميع وتعطي الأهمية لخبراتهم وآرائهم. وبينما نعيد تشكيل العالم على أساس مبادئ الثورة الصناعية الرابعة، ونبدأ إعادة الإعمار في مناطق الأزمات والصراع، ونتعافى من جائحة عالمية، ونحقق التطور والتقدم بشكل مستدام لاستيعاب النمو السكاني العالمي، نتساءل: كيف يمكننا إدراج الشمولية ضمن نسيج جهودنا لتحقيق التنمية المستدامة؟

#### بناء مساحات مادية شمولية

الصفحة المقابلة: إن حلول التصميم الحضري التي يسهل الوصول إليها، مثل الجسر وممر العبور هذا في سنغافورة. هي اللبنة الأساسية لبناء مدن أكثر شمولاً

مع التقدم الهائل الذي نشهده في القرن الحادي والعشرين، لا يوجد أي عذر أمامنا لعدم ضمان الشمولية بصفتها مقوماً أساسياً. وتتنوّع الوسائل المفيدة التي تمنح أصحاب الهمم الاستقلال والحرية، من مقعد بسيط للاستحمام إلى كرسي متحرك من التيتانيوم مصنوع بتقنية عالية. كذلك، هناك حالياً تقنيات رقمية متقدمة تعتمد على ملاحظات المستخدم لتصميم مساحات بشرية يسهل الوصول إليها وفق مقاييس عالمية. ▶▶





#### الوصول إلى جميع الأمكنة: قصة نجاح إماراتية

برؤية طموحة ونهج يتمحور حول مصلحة الإنسان ومساحة غير محدودة من الحرية تُمثل الفرص المتاحة للبناء والتغيير، وضعت دولة الإمارات العربية المتحدة الشمول فى صميم أجندة التنمية الخاصة بها

- ▼ في العام 2017، صاغ صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم، نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي، مصطلح "أصحاب الهمم"، مشجعاً الأمة على كسر الحواجز المجتمعية وإعلاء حقوق وكرامة الأفراد ذوى الإعاقة
- في العام 2019، أصبحت أبوظبي أول
   مدينة في الشرق الأوسط تستضيف دورة
   الألعاب العالمية للأولمبياد الخاص، حيث
   استقبلت نحو 7,500 رياضي من أكثر من
- في العام 2020، أطلق صاحب السمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان، رئيس الدولة حاكم أبوظبي، الاستراتيجية الشاملة لأصحاب الهمم 2020-2024، وهي استراتيجية مدتها 5 سنوات تضم 30 مبادرة
- في العام 2022، أطلقت دبي "قمة دبي الدولية لتسهيل سياحة أصحاب الهمم" كمنصة لقادة هذا القطاع لاستكشاف طرق تطوير وجهات سياحية يسهل الوصول إليها وخالية من العوائق

**الصورة في الأعلى**: في العام

2019، أصبحت أبوظبي أول مدينة

في الشرق الأوسط تستضيف الألعاب العالمية للأولمبياد الخاص

- بصفتها المدينة المضيفة لـ "إكسبو 2020"، وضعت دبي نصب أعينها هدف التحول إلى وجهة عالمية رائدة يسهل الوصول إليها من خلال:
- تحسين المباني القائمة والمواقع
   التراثية والفنادق وشبكات الطرق
   لتحقيق هدف التحول إلى وجهة سياحية
   ترحب بأصحاب الهمم
- تدریب موظفی الضیافة علی لغة الإشارة ومساعدة الضیوف ممّن لدیهم احتیاجات خاصة أخری
  - إنشاء ممرات يسهل الوصول إليها على الشواطئ
    - توفیر کراس متحرکة مجانیة فی المنتزهات
- توزیع المعلومات بشأن وسائل النقل التي یسهل الوصول إلیها
- منح أفضلية الدخول لأصحاب الهمم إلى العديد من المناطق السياحية ومعاملتهم معاملة كبار الزوار

#### "لا يتعلق التصميم الشمولي الذي يسهل الوصول إليه بالتصميم لغرض خاص، إنما بالتصميم بشكل عادي"

نیك موریس

متنافس سابق في الألعاب البارالمبية ومؤسس شركة "موريس جودينج أكسس كونسلتنج"

على سبيل المثال، يعتمد مشروع "تقنية الذكاء الاصطناعي لتخطيط الأرصفة الشمولية" الخاص بمبادرة "المدن الذكية للجميع" على مجموعة البيانات المفتوحة الغنية المرتبطة بمواصفات إمكانية الوصول للأرصفة، مثل المنحدرات ومواقع فوهات إطفاء الحرائق، لتصميم الأرصفة بالطريقة الأمثل لتلائم الجميع.

إن تحسين الوصول للجميع يضمن الفائدة لكافة أفراد المجتمع وليس فقط لأصحاب الهمم. ووفقاً لنيك موريس، مؤسس شركة "موريس جودينج أكسس كونسلتنج"، يساعد الممر الذي يمكن الوصول إليه بواسطة الكراسي المتحركة كبار السن والعائلات في حرية التنقل. ويقول موريس الحاصل على الميدالية الذهبية في الألعاب البارالمبية في رياضة كرة السلة على الكراسي المتحركة والمستشار في مجال الاحتياجات المتعلقة بإمكانية الوصول لأولمبياد بكين 2008 وسور الصين العظيم، إن التركيز لا ينبغي أن يكون على الإعاقة أو الاحتياجات الخاصة، ولكن على إزالة الحواجز التي تعيق إمكانية الوصول للجميع في العناصر اليومية للبيئة التي نعيش فيها. وعلى حدّ تعبيره: "لا يتعلق التصميم الشمولي الذي يسهل الوصول إليه بالتصميم لغرض خاص، إنما بالتصميم بشكل عادي".

وفي ضوء ذلك، ننطلق نحو تطوير مدينة المستقبل لتكون أكثر شمولية باعتماد نهج يركز على الناس لمنحهم تجارب حياتية عملية وناجحة وقيّمة، مع التوفيق بين الأفراد وصنّاع السياسات للعمل معاً تحت شعار 'البناء للجميع من قبل الجميع'".

#### إتاحة المساحات الاجتماعية الشمولية

من أجل تحقيق الشمولية فعلاً في أي نوع من المساحات، يتعين أن يكون أصحاب الهمم جزءاً من المحادثة وطرفاً في العملية والطريقة الوحيدة لتحقيق ذلك هي عن طريق بناء علاقات حقيقية وصادقة. من هنا، يجب تبني النقاشات والمحادثات الصعبة التي تدفع الأفراد إلى مواجهة تحيُّزاتهم الإدراكية من أجل تنمية وتعزيز التعاطف بين الناس وحثهم على فهم التجارب الحياتية للآخرين ومعاناتهم.

غالباً ما يتحدث أولئك الذين لم يختبروا الإقصاء المنهجي، سواء كانوا أفراداً أو شركات أو حكومات، بشكل متناقض وغير موضوعي عن الفئات المستبعدة في محاولة لإدماجهم. أمّا أصحاب الهمم فيملكون المعرفة والخبرة اللازمة لبدء المحادثات التي تعنيهم وطرح القضايا المتعلقة بإمكانية الوصول إذا منحهم الآخرون فقط فرصة سماع مقترحاتهم.

ويقول جيسون بوبيرج، وهو من أصحاب الهمم والمؤسس والمدير الفني لوكالة "أكتيفيت" التي تعمل على إعلاء أصوات المجتمعات المهمشة: "نحن موهوبون وبارعون في حل المشاكل بطريقة لا يتقنها أي شخص آخر، كما أننا لا نعالج هذه المشاكل لنجد حلولاً تناسبنا فقط لأننا ندرك أنه ما لم يتمكن جميع الأشخاص ذوي الإعاقة من التفاعل والتنقل في عالم خالٍ من الحواجز فلن يتمكن أحد منّا من ذلك".

تعتقد أيضاً كيرا شيروود أوريجان، الشريك المؤسس ومدير وكالة "أكتيفيت" والناشطة في مجال حقوق السكان الأصليين والأشخاص ذوي الإعاقة، أن ثقافة شعب الماورس الذس تنتمس إليه قد تحمل الإجابات والأسرار لبناء مجتمع شامل. >>

#### نظرة معمقة

يشير مبدأ الماوري المسمّى "وانونجاتانغا"، والذي يعني "أن تكون في علاقة صحيحة"، إلى تأسيس علاقات مع الآخرين كما لو كانوا أفراداً من الأسرة. كما أن القادة المستعدين لتطوير علاقات أفضل مع المجتمعات المهمشة، من خلال التعرف عليها وفهم معاناتها ومنحها مكاناً على طاولة صنع القرار، سيضعون لبنة الأساس لبناء مجتمعات شاملة ومستدامة. وتؤكد شيروود أوريجان قائلة: "لا يمكن مناقشة وتقرير ما يخصّنا دون الرجوع إلينا".

ورغم ذلك، يبدو أن التقدم في مجال الإدماج يجري ببطء وبخطوات خجولة، ويتّضح ذلك من حقيقة أن أصحاب الهمم لا يزالون في كثير من الأحيان مستبعدين من النقاشات الدائرة بشأن احتياجاتهم الخاصة. لمعالجة هذا الموضوع، تعتقد سوزان سيغال، الرئيس التنفيذي والشريك المؤسس لمنظمة "موبيليتي إنترناشيونال" وهي منظمة للدفاع عن حقوق ذوي الإعاقة، أنه يجب استبدال مناهج "الإدماج" السلبية التي تعتمد على حسن نية الآخرين بـ "التسلل" حيث يستخدم أصحاب الهمم أساليبهم الخاصة للحصول على المساحات التي يستحقونها. وتضيف موضحة كيف تعمل، لا سيما مع النساء ذوات الإعاقة لتعزيز مترتهن على المطالبة بحقوقهم: "ليس علينا انتظار شخص لا يعاني من الإعاقة لدعوتنا، كل هذه الأمكنة هي من حقنا أساساً". وتوضح كذلك أن من حق أصحاب الهمم الحصول على الوظائف ووسائل النقل التي يسهل الوصول إليها، بالإضافة إلى التمويل. لديهم أيضاً الحق في أن يتم تضمينهم في البرامج والمبادرات الحكومية، وعلى هذا النحو يحتاج كل مشروع إلى ميزانية مخصصة للإدماج. من هنا، يخلق هذا التحول البسيط في العقلية فرصة لجعل الشمولية جزءاً من المنهجية الشاملة، بدلاً من أن تكون مكرة ثانوية.

سيساعد وجود أصحاب الهمم على طاولات صنع القرار في تحفيز التغيير في التصورات النمطية عنهم لدى الأشخاص الآخرين، وذلك من خلال تمثيلهم في الأدوار القيادية ونشر التوعية وتعزيز المشاركة بين الأشخاص ذوى الإعاقة وغيرهم من أفراد المجتمع.

#### ابتكار مساحات رقمية شمولية

وفقاً للأمم المتحدة، يعمل 30% إلى 50% فقط من أصحاب الهمم ممن يعيشون في الحول المتقدمة، بينما تنخفض هذه النسبة إلى ما بين 10% و20% في البلدان النامية. والأسوأ من ذلك أن 40% من إجمالي الأشخاص ذوي الإعاقة في أنحاء العالم يعيشون تحت خط الفقر. لذلك فإن إتاحة المساحات الرقمية الأكثر شمولاً سيكون له تأثير كبير على تمكين أصحاب الهمم. وتساهم قدرة الثورة الرقمية على تقديم أنواع جديدة من إمكانية الوصول وخفض تكاليف التصاميم القائمة على الشمولية وزيادة الكفاءة في تقديم الخدمات، في خفض نسبة بطالة أصحاب الهمم وتسهيل وصولهم إلى الخدمات الحيوية.

يتم تطوير العديد من الشركات الصغيرة الهادفة من قبل رواد الأعمال المبتكرين ذوي الوعي الاجتماعي والمدعومين بالتقنيات الحديثة. وترى ميديا نوسنتيني، الرئيس التنفيذي للعمليات لدى شركة "جلوبال فينتشرز" وهي أيضاً مستثمرة في الأعمال التجارية التي تركز على التغيير الاجتماعي، أن رواد الأعمال الاجتماعيين هم صلة وصل أساسية في سلسلة الشمولية. وتماماً كما هو الحال في مجال التكنولوجيا المالية أو قطاع الرعاية الصحية الرسمي، حيث لم يكن الدمج مدفوعاً من قبل البنوك أو المستشفيات، شهدت ميديا عن قرب على نجاح الشركات الناشئة الصغيرة ذات الوعي الاجتماعي في قيادة عملية الإدماج في الصناعة الرقمية، فقد سخّرت هذه الشركات التقنيات الرقمية لتطوير الخدمات التي تطمح إلى رؤيتها في المجتمع. وتضيف ميديا أن "التقنيات موجودة بالفعل، لكن صنّاع التغيير والحلول التي يقدمونها هي المحرك الأساسي لتسريع الإدماج نحو مستقبل أكثر شمولية". وبالإضافة إلى الفجوة الرقمية التى تؤثر في المجتمعات التي يتعذّر وصولها إلى

وبالإضافة إلى الفجوة الرقمية التي تؤتر في المجتمعات التي يتعذر وصولها إلى شبكات ووسائل الاتصال، هناك فجوة ثانية تؤدي إلى تهميش أصحاب الهمم الذين لا شبكات ووسائل الاتصال، هناك فجوة ثانية تؤدي إلى تهميش أصحاب الهمم الذين لا يتمّ أخذهم في الاعتبار أو مراعاة احتياجاتهم الخاصة أثناء تطوير الخدمات الرقمية. ونظراً إلى أن الحكومات والشركات ومزودي خدمات التعليم والرعاية الصحية أصبحت تقدم خدماتها اليوم بشكل رقمي وبعد أن ارتفعت وتيرة التحولات الرقمية أثناء فترة الوباء العالمي، تمتلك المؤسسات فرصة تطوير خدمات رقمية شمولية من خلال مراعاة احتياجات أصحاب الهمم والتصميم وفقاً للمعايير العالمية لإمكانية الوصول. >>



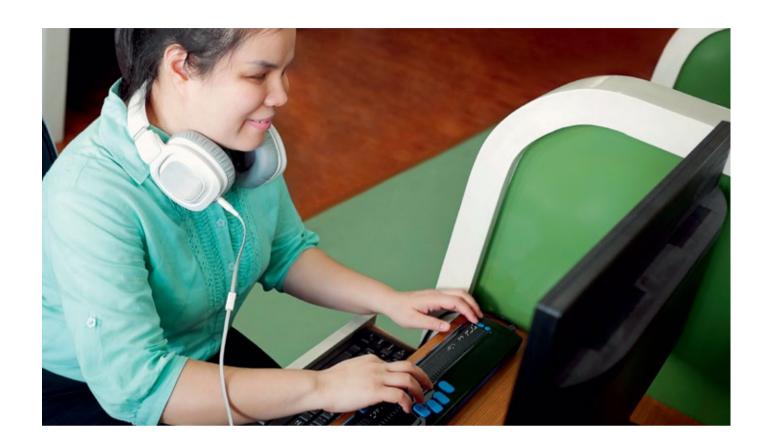


"وانونجاتانغا" الخاص بشعب الماوري المجتمع والشمولية أي معاملة جميع الناس كأنهم من العائلة (الصورة في الأعلى)؛ إن الفجوات في مجال الرقمنة والوصول إلى الخدمات الرقمية هي

الصفحة المقابلة: يمثل مبدأ

الأعلى)؛ إن الفجوات في مجال الرقمنة والوصول إلى الخدمات الرقمية هي الأكبر في المناطق النامية، والأشخاص ذوو الإعاقة معرضون بشكل أكبر للإقصاء (الصورة في الأسفل)

#### نظرة معمقة



#### "لا يمكن مناقشة وتقرير ما يخصّنا دون الرجوع إلينا" كيرا شيروود أوريجان

الشريك المؤسس ومدير وكالة "أكتيفيت"

ويسلّط أبورف كولكارني، المدير المساعد في معهد "أولا موبيليتي"، الضوء على التأثير الإيجابي الهام لتلبية احتياجات الجميع قائلاً: "بدل إضناء أصحاب الهمم في محاولة اكتشاف الحلول لتسهيل الوصول والاستخدام، يمكنهم توجيه جهودهم وتوظيف وقتهم في الاستفادة بشكل أكبر من مواهبهم وقدراتهم".

ورغم انتشار العديد من التقنيات المساعدة في عصرنا هذا، إلا أن 96% من مشاريع التنمية الرقمية في أنحاء العالم لا تذكر حتى الأشخاص ذوي الإعاقة. لكن المنهج الصحيح جليّ لمن يريد صنع التغيير. في العام 2016، أطلق الدكتور بينيدا، رئيس منظمة "عالم التمكين"، بالتعاون مع جيمس ثورستون، نائب رئيس شركة "G3ict"، مبادرة "المدن الذكية للجميع". تُزود هذه الأخيرة المدن بسياسة نموذجية لاعتماد التقنيات والمعايير الهامة التي تحدد معايير إمكانية الوصول في المدن وتساعد في تطوير استراتيجيات للإدماج الرقمي وغيرها من حلول المدن الذكية لخدمة الأشخاص ذوي الإعاقة في المدن.

#### إنشاء مساحات عمل شمولية

بالنسبة للبعض، تساعد القدرة على العمل عن بُعد والتي أصبحت أمراً طبيعياً خلال فترة تفشي وباء كورونا عالمياً على إزالة الحواجز المادية التي تعوق الوصول إلى فرص العمل، بينما تمثل موضوعية وحيادية البيانات تطوراً مثيراً يساهم بتجنب التحيز في استقطاب المواهب. >>

#### رمز جدید مُلهم

تُغذي العلامات والرموز التصورات المجتمعية التقييدية عن أصحاب الهمم. هل حان الوقت لإنشاء رموز بصرية تُلهم القوة والعزيمة؟

> يرى نيك موريس، وهو متنافس سابق في الألعاب البارالمبية ومؤسس شركة "موريس جودينج أكسس كونسلتنج"، أن الشعار العالمي لإمكانية وصول ذوي الاحتياجات الخاصة المعترف به في جميع أنحاء العالم يُشكّل فرصة للبدء بمعالجة التصورات المجتمعية عن أصحاب الهمم. يصوّر الشعار الحالى الشخص الذى

يطورة في الأسفل: يغير التصميم يستخدم الكرسي المتحرك على أنه شخص المقترح لرمز إمكاني وصول ذوب مقيّد وربما ينتظر شخصاً آخر لمساعدته.

الاحتياجات الخاصة الرمز العالمي الحالي ويؤثر هذا الرمز على الأشخاص الذين يمثلهم ليجسد الحركة والإمكانيات الخاصة والطريقة التى ينظر بها الآخرون إليهم على حد

سواء، كما يحمل قوة ضمنية هائلة. ولضمان استخدامه بشكل صحيح، يدعو موريس إلى استخدام تمثيل بصري أكثر نشاطاً للشعار ويقترح عرضاً يُظهر شخصاً من ذوي الإعاقة وهو يتحرك على الكرسي قائلاً: "أريد أن أتحدى الجميع، يجب أن ننتقل إلى رمز أكثر حداثة يظهر الحركة على أنها ممكنة وحقيقية".

قد يكون مجرّد تغيير بسيط في التصميم، لكنه يمكن أن يعيد سرد حكاية الشعار بشكل جديد؛ يمكن أن يتحرك الشخص ذو الإعاقة بشكل مختلف، لكن هذا لا يعني عجزه عن التحرك بشكل مستقل أو عدم رغبته في ذلك.



التقنيات المعتمدة

الصورة في الأعلى: مع تزايد تحول

الخدمات إلى الحلول الرقمية، تتاح للحكومات والشركات والمؤسسات

فرصة ضمان إدراج سهولة الوصول

باعتبارها عنصراً أساسياً في

#### الشمولية: هناك تطبيق لتحقيقها

في إطار مبادرات "إكسبو لايف"، قدم "إكسبو 2020" تمويلاً للمشاريع الجديدة التي توفر حلولاً مبتكرة وتجعل العالم مكاناً أفضل. وقد طوّر مبتكرو "إكسبو لايف" العالميون أدناه حلولاً تجعل الشمولية وإمكانية الوصول فى متناول جميع المستخدمين

#### "كُن عينيّ"

قد تكون الهواتف الذكية واحدة من أهم البتكارات التي حسّنت حياة المكفوفين وضعاف البصر بشكل كبير منذ أن قام الصليب الأحمر بإضفاء الطابع الرسمي على تدريب وترخيص كلاب الإرشاد في أوائل القرن العشرين. وبالإضافة إلى تقنيات المساعدة الذكية، مثل ترجمة لغة الإشارة وتحويل النص على توصيل المستخدمين بمصدر غير محدود على توصيل المستخدمين بمصدر غير محدود من مستخدمي الهواتف الذكية الآخرين. ونظراً إلى أن بعض جوانب الحياة المستقلة ونظراً إلى أن بعض جوانب الحياة المستقلة كالتحقق من تاريخ انتهاء صلاحية دواء ما أو





اختيار ملابس لموعد معين، قد تحتاج إلى لمسة بشرية، أنشأ كريستيان إيرفورت، رائد الأعمال الدنماركي وأحد المبتكرين العالميين ضمن برنامج "إكسبو لايف"، تطبيق "بي ماي آيز" أو "كُن عينتي"، وهو تطبيق مجاني يربط المكفوفين والأشخاص ضعاف البصر مع عدد من المتطوعين وممثلي الشركة للحصول على مساعدة بصرية من خلال مكالمة مرئية مباشرة.

#### "ويلوغ"

عندما تم تشخيص إصابة يوريكو أودا باعتلال عضلى بعد ولادة ابنها واضطرارها لاستخدام كرسى متحرك، وجدت أن كل رحلة خارج المنزل نحتاج إلى تخطيط دقيق. وقد دفعتها رغبتها فى القيام بنزهة إلى الشاطئ إلى تطوير تطبيق يقدّم خريطة تفاعلية يتشارك من خلالها المستخدمون تفاصيل عن إمكانية الوصول إلى المرافق المختلفة والطرق التى يمكن اتباعها، لتأسس بذلك شركتها الناشئة "ويلوغ" في اليابان بهدف "إنشاء عالم يُمكِن فيه لأس شخص الذهاب إلى أى مكان يريد". تقوم الشركة بجمع معلومات إمكانية الوصول ومشاركتها مع الأشخاص الذين يعانون من صعوبات فى التنقل من خلال تطبيق "ويلوغ" لمجانى. وحتى يومنا هذا، نجح موقع الشركة الناشئة فى مساعدة أكثر من 30,000 مستخدم في مجال إمكانية الوصول.

> الصورة إلى اليمين: تساعد خريطة إمكانية الوصول التي أنشأها تطبيق "ويلوغ" الأشخاص الذين يعانون من صعوبات في التنقل على تخطيط المسارات التي تناسبهم (الصورة في الأعلى)؛ يربط تطبيق "كُن عينتي" المكوفين وضعاف البصر بالمتطوعين الخين يمكنهم تقديم المساعدة البصرية (الصورة في الأسفل)

#### "إن التقنيات الحديثة، مثل الذكاء الاصطناعي والتعلم الآلي ومعالجة اللغة الطبيعية، هي أدوات رائعة تساعدنا في التغلب على التحيزات المعرفية" نينا آلاج سورى

المؤسس والرئيس التنفيذس لشركة "إكسوبا" للذكاء الاصطناعس

ترس نينا آلاج سوري، المؤسس والرئيس التنفيذي لشركة "إكسوبا" للذكاء الاصطناعي التي أنشأت خدمة التوظيف المدعوم بالذكاء الاصطناعي "إمبوور" بعد أن لاحظت أوجه القصور والتحيز في عملية التوظيف التقليدية، أن كل شخص لديه تحيزات، سواء كان على دراية بها أم لا. وفي هذا الصدد تقول: "قد أعتبر نفسي شخصاً بمعتقدات شمولية للغاية. لكنني لا أزال أملك تحيزات معرفية مبنية على التجارب التي عشتها خلال حياتي. إن التقنيات الحديثة، مثل الذكاء الاصطناعي والتعلم الآلي ومعالجة اللغة الطبيعية، هي أدوات رائعة تساعدنا في التغلب على التحيزات المعرفية". ومن دون التحيز لعمر المتقدم لوظيفة معينة أو جنسه أو عرقه أو أي تحيزات محتملة أخرى، مثل المدرسة التي تخرج منها وما إذا كان يشارك نفس الاهتمامات ووجهات النظر مع موظف الموارد البشرية الذي يتولى التوظيف، قد تكون الخوارزمية المدعومة بالذكاء الاصطناعي أكثر قدرة على المرشح التشخاص لترشيحهم عوضاً عن استثنائهم وأكثر موضوعية في العثور على المرشح الأنسب المطبفة

ومن الشركات الأخرى في هذا المجال، منصة "إنكلويمي" التي تعمل في تسع دول في أمريكا اللاتينية على مساعدة المهاجرين والأشخاص ذوي الإعاقة في الوصول إلى التدريب المناسب لتهيئتهم وتمكينهم بالمهارات اللازمة للتوظيف. وتعمل المنصة بالتوازي مع الشركات الكبيرة متعددة الجنسيات لتوفير فرص عمل هادفة وشاملة. وفي هذا الصدد يقول غابرييل ماركولونجو، الرئيس التنفيذي لشركة "إنكلويمي": "نجحنا حتى الآن في تأمين وظائف مناسبة لـ 1,300 شخص من ذوي الإعاقة في الأرجنتين وشيلي وبيرو وكولومبيا والمكسيك". أمّا في دولة الإمارات العربية المتحدة، تربط بوابة الوظائف الإلكترونية "آي إم إنكلوسيف" الأشخاص أصحاب الهمم بأماكن العمل المنصفة التي تراعي تفردهم وتفاوت قدراتهم الحسية والحركية والإدراكية وتؤمن لهم الوظائف الملائمة.

ووفقاً لمايك آدامز، الرئيس التنفيذي لشركة "بيربل"، وهي مؤسسة اجتماعية تروج للإعاقة كقيمة مضافة، فإن الفوائد الناشئة عن هذه الأنواع من مبادرات الوصول والشمولية على مستوى الأفراد والمجتمع لا تعد ولا تحصى. ومن هنا يقول: "ترتبط إمكانية الوصول بالمزايا الاقتصادية، لكنها أيضاً تتعلق بالمزايا الاجتماعية وكسر الحواجز".

إن التغلب على هذه التحيزات وإعادة ضبط المواقف من أجل تحقيق المساواة هي اللبنات الأساسية التي تُبنى عليها المجتمعات الشاملة. وبالنسبة لماريسا هاماموتو، فإن هذا يعني تصميم مساحات مادية ورقمية تتيح للجميع تحقيق التقدم والازدهار. تدعونا هاماموتو، وهي مؤسس شركة الرقص الأمريكية "إنفينيت فلو دانس" التي توظف راقصين بقدرات مختلفة، إلى التفكير في السؤال التالي: "كيف سيبدو العالم إذا وضعنا إدماج أصحاب الإعاقة في أعلى سلّم أولوياتنا... وإذا صممنا كل شيء ليشملهم؟" يمكن بالتأكيد إيجاد عالم يتم فيه تأمين وصول متساوٍ إلى كل جانب من جوانب الحياة لجميع الناس على اختلاف احتياجاتهم، لكن هاماموتو تشير إلى أن هذا سيتطلب وضع "إدماج أصاحب الإعاقة أولاً... عندما نتحدث عن التنوع والمساواة والشمول". •

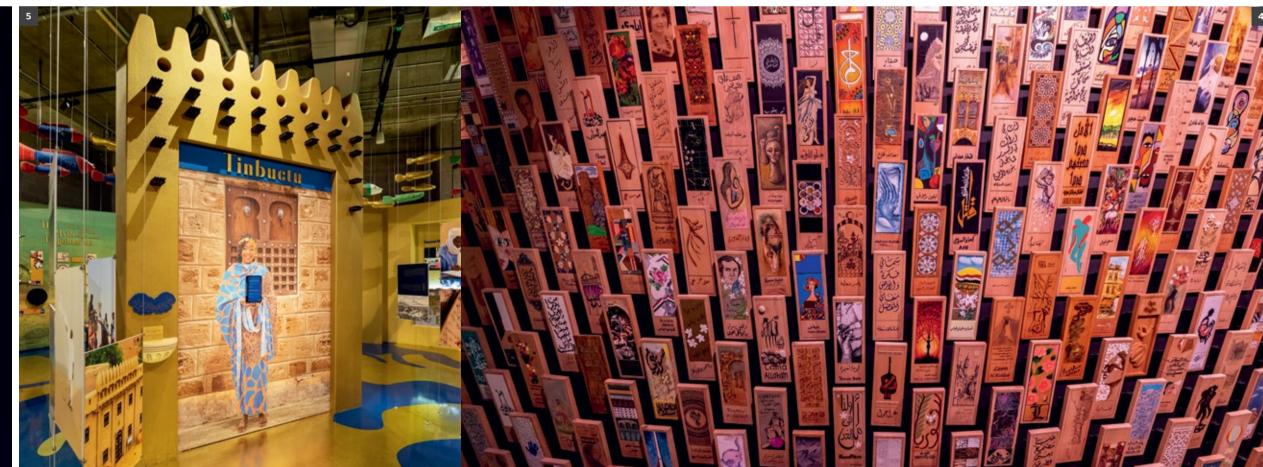
قصص الأمم

1. شكّلت كلمة "اقرأ" شعار جناح منظمة التعاون الإسلامي الذي وجّه دعوة إلى زواره لاستكشاف تصوّراتهم وافتراضاتهم عن العالم الإسلامي وإعادة التفكير بها | 2. عرض الجناح الباكستاني ثقافة الضيافة والكرم المستوحاة من التقاليد التاريخية والدينية المتنوعة التي تمتاز بها باكستان | 3. في 24 أكتوبر 2021، احتفل جناح زامبيا بعيد الاستقلال الوطني من خلال عروض سلّطت الضوء على التقاليد العريقة للبلاد في الغناء والرقص والدراما والطقوس التي تعكس التنوع الثقافي والاجتماعي والإمكانات التي تملكها زامبيا | 4. ركّز الجناح السوري على دور سوريا في تطوير الحضارة البشرية وعَرض أبجدية أوغاريت، وهي أقدم أبجدية في العالم ساهمت بإرساء الأسس الحضارية لجميع أشكال التعبير البشري في العالم المام | 5. كان موضوع جناح مالي "بينسو جاتيغيا" أي "مكان اللقاء" وأشاد بتاريخ البلد الغني الذي يمثل بوتقة انصهار ثقافي | 6. تعتبر أثيوبيا أقدم بلد مستقل في أفريقيا وموطن أحفورة "لوسي" التي يبلغ عمرها 3.2 مليون عام، وقد أذهلت البلاد من خلال جناحها ضمن "إكسبو" الضيوف بالعروض التي أشارت إلى وحدانية الجنس البشري





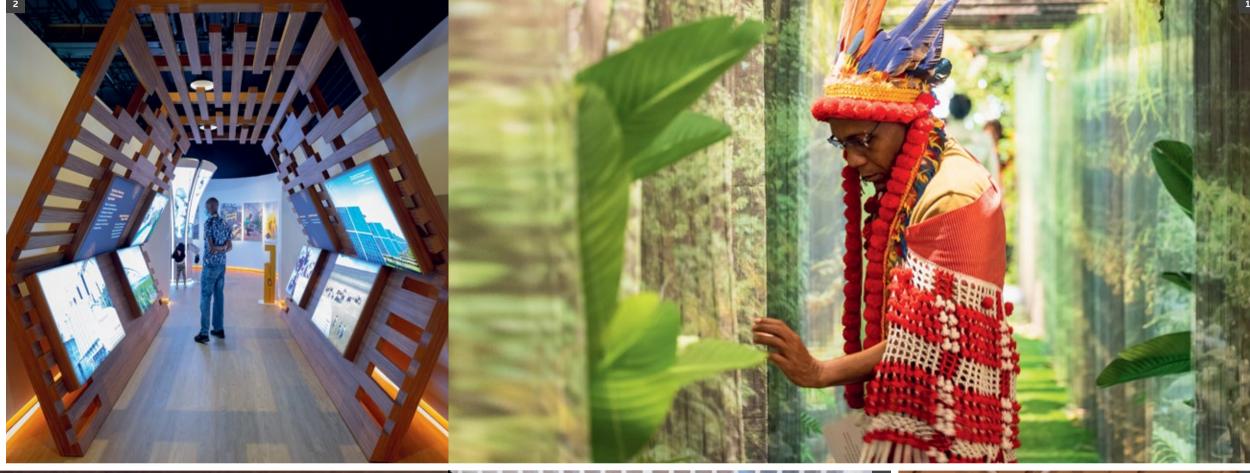






قصص الأمم

1. تحت شعار "موكسي باتو" الذي يعني "كل شيء في مكان واحد"، سلّط جناح سورينام الضوء على التنوع السكاني للبلاد وعلى تعايش أفراده بوئام مع بعضهم البعض ومع الطبيعة | 2. سرد جناح ملاوي قصة فتاة مهمشة ومحرومة ثُمنح الأدوات المناسبة لتزدهر في العالم وكان بمثابة تذكير للزوار بأن الجميع يستحقون العيش بكرامة والحصول على فرص متساوية | 3. ركّز جناح الكرسي الرسولي ضمن عروضه على الأخوة الإنسانية والعلاقة بين الثقافات والحاجة إلى إقامة حوارات بين الأديان والأعراق والحكومات والتأكد من استدامتها | 4. أتيحت على الأخوة الإنسانية والعلاقة بين الثقافات والحاجة إلى إقامة حوارات بين الأديان والأعراق والحكومات والتأكد من استدامتها | 4. أتيحت للزوار فرصة الرقص في صالة ديسكو صامتة في جناح جمهورية الكونغو ليختبروا بذلك حيوية الموسيقى الكونغولية من دون التثاثير على الزوار الآخرين الحساسين ربما للتحفيز السمعي | 5. عرض جناح ميانمار ثراء ثقافتها الجِرَفية وهو ما عكس حقيقة التنوع السكاني والثقافي لهذا البلد الذي يضم أكبر عدد من الأعراق في العالم | 6. أضاء جناح البيرو على معارف السكان الأصليين ومنظومة قيمهم باعتبارها واحدة من أعظم ثروات البلاد





### تعريف التسامح

لنصبح حقاً متسامحين، وليس فقط متقبّلين للآخر على مضض، قد تكمن الإجابة في الفرق الدقيق بين كلمتى "مختلف" و"مماثل"

> "إن التنوع الثقافي هو العامل الأساسى لضمان وجود مجتمع منفتح قائم على الاحترام والكرامة الإنسانية"

> > معالي الدكتور زكي أنور نسيبة

المستشار الثقافى لرئيس دولة الإمارات العربية المتحدة

من خلال أبحاثهما عن مفهوم التسامح، فإن معظم الناس يفهمون هذا المفهوم من خلال طريقتين متباينتين بشكل كبير. الأولى هي الخلط ما بين التسامح والاندماج، فالتسامح يستوجب طمس الحدود الثقافية ومسح الفروق التى تُشكّل الأعراق والأديان والقوميات. ومن المفارقة أن الثانية هي رواية

يشرح معالى الدكتور زكى أنور نسيبة، المستشار الثقافي لرئيس دولة

فَى العام 1995، عرَّفت منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) التسامح على أنه "الاحترام والقبول والتقدير للتنوع الثرى لثقافات عالمنا ولأشكال التعبير والصفات الإنسانية لدينا". مع ذلك، عندما نبحث عن مرادف كلمة "تسامح" في قاموس المعانى سنجد اقتراحات مثل "يسمح" و"يجيز" و"يتساهل"، وهو ما يدل على إشكالية الطريقة المتبعة من قبل الكثيرين للتعامل مع الطرف الآخر.

ووفقاً لعالِمَى الاجتماع مايكل فيركويتن وراشيل كولر اللذين يستفسران انفصالية تقسم البشر إلى نوعين، "المتسامِحون" و"المتسامَح معهم".

تعترف معالى نورة الكعس، وزيرة دولة في دولة الإمارات العربية المتحدة ووزيرة الثقافة والشباب سابقاً، بفوضى التعريفات وتدعو إلى اختيار تعريف جديد مرتكز على الأخلاق. وتؤمن أيضاً بأنه كي يكون الشخص طيباً، لا بد من أن يكون إنساناً قبل أم شيء آخر. وعلى نطاق الدولة، يستدعى ذلك نهج تسامح "ينظر إلى طريقة اهتمامنا كمواطنين أو إماراتيين بمحن ومعاناة الآخرين"، وفقاً لمعاليها. لكن ماذا يعنى هذا على الصعيد العملى؟

الإمارات العربية المتحدة، أن أخلاقيات التسامح لدولة الإمارات مبنية على



التعاطف الثقافي. ويشير إلى أن كلمة "تسامح" تترجم في اللغة العربية إلى "سماحة" والتي يقترب مرادفها في اللغة الإنجليزية من القدرة على التعاطف مع الآخرين. ويشدد قائلاً: "مجرد التسامح يجعلك تشعر بأنك أعلى مرتبة من الآخرين، لكنك فعلياً تحتاج إلى الإحساس بمعاناتهم".

يتطلّب منك التعاطف أن ترى انعكاس نفسك في الشخص الآخر، لكن ذلك لا يعنى أن تكون نسخة طبق الأصل عنه. بل عوضاً عن ذلك، علينا أن ندع أوجه التشابه بيننا نحن البشر تنسج مسارات كريمة للتفاهم من خلال اختلافاتنا وعبرها.

ويقول معالى الدكتور نسيبة، هذا هو معنى التسامح كما تطبقه دولة الإمارات التي تملك خطاباً مؤسسياً في هذا المجال يتضمن وزارة وبرنامجاً وطنياً ومهرجاناً. تمتلك دولة الإمارات معالم مختلفة مخصصة للتسامح، أحد القيم الوطنية التى غرسها الوالد المؤسس المغفور له الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان في نسيج المجتمع الإماراتي. إن التزام الشيخ زايد بالسماحة هو جزء من الهوية الإماراتية ومدرسة حُكم أرشدت قادة الدولة المتعاقبين عبر مسيرة تطوير الأمة لتصبح اليوم حاضرة تطرح آفاقاً جديدة في السفر عبر الفضاء.

وفى عصر العولمة الحالى حيث يتلاقى عدد لا حصر له من الثقافات بشكل يومى، لا يمكن أن نكتفى بالسعى لالتزام الحياد أو عدم التجانس الثقافى.

وللاحتفاء بالتنوع الغنى الذي يعتمد على التسامح وفي ذات الوقت يوّلده. نحتاج للتفكير في معان جديدة تعكس الفرق الدقيق في المفهوم: ماذا يعني أن نعيش في مجتمع متسامح وأن نكون متسامحين وأن نؤدي أفعال التسامح. قد نجد الإجابة في ذلك التباين بين كلمتي "مختلف" و"مماثل".

التسامح والشمول

**الصورة في الأعلى**: تُشكّل "سفينة التسامح" تعاوناً فنياً دولياً من قبل

التي تعمل مع أطفال المدارس على

دمج فهمهم لقيم التسامح في بناء سفينة فعلية تبحر احتفاءاً بالتواصل

الإنساني. وحتى يومنا هذا، صُممت

هذه السفينة في عشر مدن

مختلفة، من ضمنها إمارة الشارقة

فى دولة الإمارات العربية المتحدة

مؤسسة "إيليا وإيميليا كاباكوف"

#### أعمال مجدية

## الجانب التجاري للتنوع

بالنسبة للشركات التي تسعى لتنمية أرباحها النهائية بشكل مستدام، فإن تقديم خدماتها للجميع بغض النظر عن جنسهم أو انتمائهم العرقي أو قدرتهم الجسدية لا يُعدّ فقط جزءاً من المسؤولية الأخلاقية الواجبة عليها بل هو أيضاً ذكاء تجاري منطقي

وجد تقرير لشركة "ماكنزي" في العام 2020 أن احتمال وصول الشركات التي تنتمي إلى فئة الربع الأعلى من حيث تحقيق التنوع بين الجنسين ضمن الفرق التنفيذية إلى ربحية أعلى من المتوسط يرتفع بنسبة 25% مقارنة بشركات مماثلة لكن في فئة الربع الأسفل؛ فكلما زاد تمثيل الفئات المختلفة، ارتفعت احتمالية الأداء المتفوق. كذلك، حققت الشركات ذات التنوع العرقي والثقافي أرباحاً أعلى بنسبة 36% مقارنة بالشركات ذات التنوع الأقل. ويَذكر تقرير آخر نُشر في العام 2022 من قبل شركة "ديلويت" أبحاثاً تقترح أن الفِرَق التي يشغل فيها متخصصون في التنوع العصبي بعض المناصب يمكن أن تكون أكثر إنتاجية بنسبة 30% من تلك التي تخلو منهم.

هنالك المزيد أيضاً. في العام 2018، كشف بحث أجرته شركة "أكسنتشر" أنه خلال فترة أربع سنوات حققت الشركات التي ناصرت مبدأ إدماج ذوبي الإعاقة ارتفاعاً في متوسط إيراداتها بنسبة 28% وضاعفت صافي دخلها، كما سجّلت أرباحاً أعلى بنسبة 30% من الشركات الأخرى التي لم تُعر اهتماماً يذكر لهذا الموضوع.

وبعيداً عن أثره على الأعمال، يمكن أن يكون إدماج المجموعات المهمشة والمستبعدة نعمةً يعمّ أثرها على المجتمع. ويقترح بحث أجراه البنك الدولي أن سدّ الفجوة الإقصائية يمكن أن يعزز الاقتصاد، فقد وجد أن الهجرة مثلاً تؤدي في الواقع إلى نمو الناتج المحلي الإجمالي لبلد ما أكثر من كونها عبئاً على اقتصاده. >>





#### دعم الشمولية

يتطّلب الدمج الفعلي للتنوع في الأعمال التجارية تجاوز أساليب التدريب القياسية وتغيير الوضع القائم

عندما انضم مايكل مونوز، رئيس قسم التنوع

في التسويق والمساواة والشمول على

مستوى العالم في شركة "غوغل"، إلى عملاق التكنولوجيا وجد أنه على الرغم من وصول الشركة بشكل متكرر إلى المراكز العشرة ا<u>لأولى</u> فى المؤشرات العالمية لأفضل أماكن العمل، لم يكن لدى جميع الموظفين التجربة نفسها ضمن الشركة. عمل مونوز مع شركة استشارات



**الصورة في الأسفل:** ساعد مايكل

رأس المال البشرى "برفورمنس باراديم" على وضع برنامج للتعلم التجريبي يركّز على الإنسان ويتجاوز التدريب المعتاد على التنوع والشمول. وبناءً على التدريب القياسى الذى يهدف إلى زيادة الوعى بقضايا التنوع والإدماج،

يعترف برنامج الإنسان المختبَر من قبل "غوغل" والذي تمّت إعادة صياغته ليصبح



برنامج الإنسان الرقمى بعد تفشى وباء كورونا بأن التنوع والإدماج يشكلان رحلة لصنع التغييـر فـى مفهوم الإدارة. من هنا، يهدف البرنامج إلى التأثير على السلوك وإلهام العمل من خلال إنشاء تجارب تفاعلية تؤثر على القادة وتجبرهم على التفكير والتحدث عمّا تعلموه والتصرف بناءً على دعوات محددة للعمل مصمّمة لتعزيز المشاركة والتفاهم. ويركزّ البرنامج على إطار عمل أساسـي لبناء ثقافة شاملة:

- ✔ إظهار الدعم: يجب أن يحضر القادة عندما يتم اختبار الإدماج ويُظهروا الدعم اللازم والتزامهم بالشمول والتنوع
- ▶ الحضور: يجب على القادة تخصيص الوقت اللازم وخلق مساحة للأفراد المعرّضين لخطر الإقصاء فى مكان العمل
- **▼ تسليط الضوء على الأفراد**: يجب على القادة تسليط الضوء باستمرار على تجارب ونجاحات الأفراد ومنحهم فرصة نشر ومشاركة قصصهم، وبالتالى جعل الإدماج معياراً بدلاً من اعتباره نشاطاً خاصاً
- **ایصال الصوت**: یجب أن تكون إدارة الشركة متناغمة للغاية مع احتياجات ومساعى أفرادها، ولا سيما الأفراد المعرضين

وجد مونوز أن تأثير البرنامج كان واضحاً على الفور. "كان الأفراد التابعون للمجموعات المهمشة يطلبون التحدث إلىّ على انفراد ويقولون: 'ماذا فعلت بمديرس؟ لقد ذهب إلى التدريب الذى تقدمه وعاد إنساناً مختلفاً. إنه یشراکنی أفکاره ویبقینی علی اطلاع، کما يرانى ويسمع رأيى بشكل مختلف. ونتيجة لذلك، أصبحت علاقتنا أفضل. وبفضل طريقة تعامله معى بعد حضور التدريب، سأبقى فى وظيفتي وأستمر في أداء واجباتي'".

كشف بحث أجرته شركة "أكسنتشر" أنه خلال فترة أربع سنوات حققت الشركات التى ناصرت مبدأ إدماج ذوى الإعاقة ارتفاعاً في متوسط إيراداتها بنسبة 28% وضاَّعفت صافي دخلها، كما سجّلت أرباحاً أعلى بنسبة 30% من الشركات الأخرى التى لم تُعر اهماماً يذكر لهذا الموضوع

على الرغم من ثبوت فوائد التنوع والشمول، تظل عملية تنفيذها على أرض الواقع ضمن الأعمال التجارية والاقتصاد بطيئة. وهو ما أدى إلى الإقصاء المستمر للأقليات العرقية وذوس الهمم والأفراد أصحاب التنوع العصبس الفكرس من عالم الأعمال، وبالتالس ضيّعت سبب ذلك شركات عديدة فرصتها في الاستفادة من الفوائد الهائلة لتوسيع مجموعة المواهب الخاصة بها.

#### لماذا نمارس الشمولية؟

شهد ديل آوتي ستيفينز، مدير شراكات الماوري في شركة نيوزيلندا للتجارة والمشاريع، بشكل مباشر المنافع التجارية لمعالجة عملية الإقصاء التاريخي والمنهجي.

أُطلقت معاهدة وايتانغس، وهي المعاهدة التأسيسية للبلاد، في العام 1840 لدعم الشراكة بين السكان الأصليين المعروفين بشعب الماورس والمستعمرين البريطانيين، لكنها كانت مقوضة منذ ذلك الحين، وهو ما ترك مجتمعات السكان الأصليين مجردة من حقوقها وأراضيها وممتلكاتها الأخرى. وأمام هذا الواقع، عملت نيوزيلندا منذ العام 1975 لاستعادة الثقة بين شعب الماورس والدولة. وتحتّم التشريعات الحالية الاعتراف بحقوق السكان الأصليين وتضمينها في السياسات. ومن الأمثلة على ذلك نهج الدولة تجاه اتفاقيات التجارة الحرة التى تضمنت منذ العام 2001 بنداً إلزامياً يدعم معاهدة وايتانغي. ومنذ ذلك الحين، كرست جميع الاتفاقيات التجارية الأخرى هذا الالتزام، كما عمل الأمة الآن على شراكة جديدة مع المملكة المتحدة لتعزيز الأعمال التجارية لشعب الماوري بشكل فعّال.

ويقول ستيفينز: "ما نحن الآن بصدد فهمه هو أن شعب الماورس يملك في الواقع أسلوباً معيناً لممارسة النشاط التجارس يُعتبر جيداً لنيوزيلندا والتجارة الدولية". وحتى العام 2021، ازداد عدد أفراد الماورس ضمن القوس العاملة فى نيوزيلندا بنحو 100 ألف شخص خلال ثماني سنوات فقط. وتبعاً لوزارة التجارة والشؤون الخارجية النيوزيلندية، أضاف هذا الواقع 16 مليار دولار أمريكس إلى اقتصاد البلد. من هنا، نستنتج أنه عندما يَنتُج عن الشمولية والإدماج اقتصاد أقوى وأكثر مرونة يصبح التنوع في مكان العمل منطقياً جداً. تَرك هذا الفكر المستنبر أثره في الفلسفة التحاربة لنبوزيلندا وأعاد تشكيلها حول الاستدامة وبناء بيئة تجارية مربحة تكون مفيدة أيضاً للبيئة وداعمة للسكان على نطاق واسع. وإلى جانب ارتفاع العائد. يعود إدماج مجموعة السكان الأصليين بفائدة أخرى على الأعمال التجارية تتمثل بنهج مختلف تجاه ثقافات العمل التجاري، ويمكن القول إنه نهج أفضل. وبالفعل قد تُقدم قيم السكان الأصليين الكثير فيما يتعلق بضمان تمحور العمل التجارس حول الناس. وفس هذا الصدد يقول ستيفينز: "تميل الأعمال التجارية للنظر إلى الربح على أنه المحصلة النهائية، أمّا شعب الماوري فيميل إلى النظر إلى الناس على أنهم المحصلة النهائية؛ فماذا يمكن لهذا الربح أن يقدم للناس؟ كيف يمكننا الحصول على فوائد اجتماعية لأبناء شعبنا؟ >>

الإجراءات التى يمكنك اتخاذها اليوم لبناء مكان عمل أكثر شمولاً

- 🗨 ابحث عن ستة أشخاص فى المكتب يختلفون عنك تماماً وتفاعل معهم
- ▼ استخدم صوتك لإعلاء وإيصال صوت شخص يحتاج إلى دعمك
- اسأل زملاءك في العمل عن الشىء الوحيد الّذى قد يغيرونه في الشركة

#### أعمال مجدية

ولأبنائنا وأحفادنا من بعدنا؟" عند تطبيقه في سياق العمل التجاري، يمكن لفكر "الناس فوق الربح" المتأصل في منظومة القيم لدى السكان الأصليين أن يفتح أبواباً عديدة للشركات التي تبحث عن بناء ممارسات داخلية تعزز النجاح الشامل. فعندما يشعر الموظفون بالتقدير والانتماء مثلاً، يكونون أكثر إنتاجية بنسبة 13% وأكثر إخلاصاً، وفقاً لدراسة أجرتها جامعة "أكسفورد" في العام 2019.

بالنسبة للمجموعات المهمشة كالمهاجرين والنازحين، يتمتع بناء ثقافة الشمولية في مكان العمل بضعف الأهمية. كما يستحق ضعف العناء من الأعمال التجارية التي تسعى إلى الاستفادة من مجموعة متنوعة من المواهب. على سبيل المثال، تشرح آيدا شافيز معاناة الأشخاص المولودين في المكسيك، والذين نشأوا في الولايات المتحدة الأمريكيـة لكن تـم ترحيلهـم إلى وطنهم الأم، قائلةً: "إنهم يواجهون عقبات كثيرة، فهم لا يتمتعون بفرص الوصول إلى التعليم أو الوظائف الرسمية. كما يتم استبعادهم بشكل عام". وشاركت شافيز بتأسيس "هولا كود" وهم مؤسسة اجتماعية تعنى بتعزيز فرص التعليم للمهاجرين ودمج اللاجئين من خلال "مخيم تدريبي شامل لمدة خمسة أشهر يتضمن تدريس طرق تطوير البرمجيات والمهارات الأساسية للبحث عن عمل وتحقيق الإدماج المالي". وفي هذا الصدد تقول إن البرنامج يستخدم الطلب العالمي على تطوير البرمجيات كنقطة انطلاق لإدماج المهاجرين، فقد "اكتشفنا أن قطاع التكنولوجيا يفتقر إلى المهارات وهذا هو المجال الذي نستفيد منه في ردم هذه الهوة".

إن تمكين الفئات الهشة من العثور على عمل مربح لا يخلق فقط فرصة لدعمها وتحسين مستوس ونوعية حياتها، لكنه يفتح كذلك المجال للوصول إلى شريحة أكبر من القوس العاملة التي تتمتع بالمهارات اللازمة لدفع الأعمال التجارية قدماً. وتشير شافيز إلى أن بعض خريجي مؤسسة "هولا كود" قد تمكنوا من "زيادة رواتبهم ثلاثة أضعاف في 2021 نتيجة ارتفاع طلب الشركات على المطورين والمبرمجين لمواكبة الحاجة المتزايدة إلى المنتجات الرقمية والرقمنة بشكل عام"، خصوصاً بعد أزمة جائحة "كوفيد-19".

#### کیف نکون شمولیین؟

تواجه الشركات في مراحل مختلفة من رحلتها نحو التنوع والشمولية تحديات مختلفة. قد تمثل بعض القوس العاملة مئات الجنسيات أو تضم نسبة عالية من النساء فس الأدوار القيادية، ومع ذلك نجد أن أفرادها يتشاركون جميعاً نفس الخلفية الاجتماعية والاقتصادية والتعليمية تقريباً. ومهما كان التحدم، فإن أحد أسباب التقدم البطىء نحو تحقيق التنوع والإدماج في الأعمال التجارية هو الفشل في معالجة جزئًى المعادلة. يُعدّ توظيف قوة عاملة متنوعة الخطوة الأولى، ولكن ضمان إدماجها فعلاً يتطلّب مزيداً من الاهتمام. يجب على القادة التأكد من تمثيل الموظفين على طاولة صنع القرار ومنحهم

ويتحدث بيرس لومبكينز، نائب رئيس القيادة وتطوير المواهب في شركة الخدمات اللوجستية متعددة الجنسيات موانئ دبى العالمية، عن الحاجة إلى تحوّل في السلوكيات للتوقف عن الحديث عن ملاءمة الثقافة والبدء بالتركيز على "إضافة الثقافة"، بدءاً من عملية التوظيف التى يجب أن تكون حقيقية؛ فالقادة الذين يحيطون أنفسهم بأشخاص من خلفيات متنوعة لن يحدثوا التغيير المرجو في أن منظمة من دون الالتزام جديّاً بتقبُّل اختلافاتهم. >>

كيف يمكننا أن نقوس الثقافة ونعززها؟ وكيف يمكننا ضمان الاستدامة والقوة البيئية لنا



hola-

code

hola-

hola-

code



الصفحة المقابلة: عن طريق الاستفادة من الطلب العالمي على المبرمجين ثنائيس اللغة والثقافة، تخلق شركة 'هولا ۗ كود" فرصاً للاجئين والمهجّرين (الصورة في الأعلى)؛ يتجاوز الشمول التوظيف المتنوع، كما يتعين على مديري المؤسسات ضمان مَنح .. الموظفين مقعداً على طاولة الحوار (الصورتان في الوسط والأسفل)

#### تأثير الدومينو في شركة "يو بي إس"

في المسيرة نحو التنوع والشمول، تشير الخبرات والتجارب جميعها إلى نقطة محورية أساسية وهى تأييد القيادة

> فى العام 2020، عينت شركة "يو بى إس" أول رئيسة تنفيذية لها منذ تأسيس الشركة قبل 115 عاماً، ليَظهر بعدها جليّاً تأثير الدومينو لهذا القرار التاريخي. تشغل النساء حالياً نسبة 46% من مقاعد مجلس إدارة " يو بي إس"، بينما تبلغ نسبة تمثيلهن فى القيادة التنفيذية للشركة 33%. ولضمان أن يكون هذا التغيير منهجياً وثقافياً، رُفع مستوى قسم التنوع والشمول ليصبح واحداً من الإدارات العليا في الشركة ويعمل رئيسه بتوجيه مباشر من الرئيس التنفيذي. أمّا خارج حدود مقر الشركة،



ترايدز: المُصدرات العالميات"، والذس يهدف إلى دعم رائدات الأعمال فى التجارة الدولية. تشير إستر نديشو، نائب رئيس مؤسسة "يو بى إس" والعلاقات المجتمعية الدولية، إلى أنه بمجرد توفير أساسيات العمل، مثل التمويل والأدوات وبناء القدرات، لن نحتاج إلى إلزام الشركات بتطبيق التنوع والشمول

بل ستقوم بذلك تلقائياً، وذلك لأن قائدات الأعمال يدركن تماماً التأثير الإيجابي الذي يمكن أن يحققه الإدماج والمساواة بين الجنسين فى المجتمعات والمنظمات. وتؤكد نديشو بأن النساء "يشعرن بالقوة والتمكين ويُردن دعم النساء الأخريات

تؤكد "يو بى إس" التزامها بالتنوع المستدام

الذي تقوده النساء من خلال برنامجها "شي

ومساعدة مجتمعاتهنّ. ومن دون فرض أس شىء، يحدث ذلك بشكل طبيعى؛ تريد النساء دعم بعضهن البعض".

\_\_\_\_\_ الصورة إلى اليمين: أصبحت كارول تومي الرئيسة التنفيذية لشركة "يو بي

.. إس" فى العام 2020، وهى أول امرأة

يجب استشارة الموظفين في جميع الأمور التي تهمُهم وتعنيهم. كذلك يجسد موظفو المؤسسة ثقاّفتها، وهو ما يعنى أنهم جزء لا يتجزأ من الحوار بخصوص الشمولية

تقول مارجريت جونستون كلارك، رئيسة قسم التنوع والمساواة والشمول في مجموعة "لوريال"، إن البداية تكون ببساطة عبر الاستماع، وهم تدعو إلى بدء "حوارات شجاعة". وقد كانت هذه الأخيرة أساسية لتمكين المجموعة من معالجة القضايا الحقيقية التي تهم الموظفين، كاشفة عن المواقف التي لم تتعامل معها من قبل، مثل

علاوة على ذلك، يتحمل القادة مسؤولية تشجيع الأشخاص الذين انضموا مؤخراً إلى طاولة الحوار ولكنهم قد لا يشعرون بالانتماء، لتمكينهم من مشاركة وجهة نظرهم وإيصال صوتهم. وبالنسبة للمؤسسات التي تسعى إلى تجاوز مجرد تبنى الإدماج والتوجه نحو العمل المؤثر الذي سيتجسد بحصول تغييرات حقيقية في ثقافة الشركة. يقوم الكاتب لفرنسى وعالم السياسة ومستشار الشمول والتنوع حكيم القروى بتقسيم العملية إلى خمسة مكونات رئيسية.

وبحسب القروس، "نحتاج أولاً إلى التزام قوى من الرئيس التنفيذي"، مشدداً على أن إدارة الشركة يجب أن تدعم باستمرار التوجه نحو تحقيق الإدماج وتبرهن أهميته. ثانياً، يتحدث عن ضرورة شرح "السبب أو الأسباب" وراء قيام الشركة بتنفيذ مبادرات الشمولية للتأكد من فهم الموظفين للأساليب الجديدة وموافقتهم عليها.

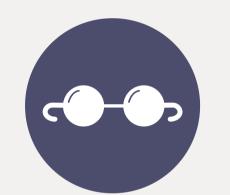
ويقول أيضاً إننا "نحتاج ثالثاً إلى التشخيص الصحيح"، مضيفاً أنه يجب على الشركات الاستثمار في أدوات صنع القرار الصحيحة لدعم برامج الإدماج المنهجي. وسواء من خلال النهج النوعس، مثل ورش العمل، أو الأدوات الكمية التى تعتمد على مؤشرات الأداء الرئيسية، من المهم "وضع معايير للحالة الراهنة" يهدف تقييم النجاح.

أمّا المكوّن الرابع فيستدعس "تشكيك الشركات بالعمليات التقليدية"، أم أن تكون مستعدة لمراجعة خياراتها السابقة من خلال التقييم النقدى والتشكيك بالقيم الداعمة للعمليات الاعتياديـة، مثـل التوظيف والإعلان ومراجعات الأداء. وأخيراً، يقترح القروس "إشراك الموظفين" من خلال استشارتهم في جميع الأمور التي تهمّهم وتعنيهم. كما يحذر من أن الشركات التي تفشل في إشراك موظفيها وتلجأ إلى اعتماد "الشمولية الإلزامية" تفشل في تحقيق التغيير المنشود، وذلك لأن "الموظفين يجب أن يكونوا مع الشركة

وفي نهاية المطاف، ستجنى الشركات التي لا تقوم بالتوظيف من أجل التنوع فحسب، بل تُشعر موظفيها بالاحترام والتقدير أيضاً، العديد من المكافآت بدءاً من إمكانية الوصول إلى مجموعة أكبر من العمالة الماهرة ووصولاً إلى تحقيق معدل استبقاء أعلى، وما يترتب عليه من تراكم الخبرة المؤسسية. وعند الاطلاع على الفوائد المؤكدة لما سبق على الاقتصاد ككل، يصعب مخالفة مقولة "فعل الخبر يعود بالفائدة على الأعمال"، مع إضافة واحدة في هذه الحالة وهي أن فعل الخير يعود بالخير والفائدة علينا جميعاً.

# بناء مجتمعات

ثقة افتراضية



#### كُن عينيّ المساعدة البصرية

ساعدت هذه التكنولوجيا الرقمية المكفوفين ومن يعانون من ضعف البصر في التغلب على التحديات اليومية من خلال مجتمع المتطوعين عبر الإنترنت

457,000 مستخدم كفيف/يعاني من ضعف البصر

6.25 ملايين متطوع

"الثقة هي أحد الأصول غير الملموسة التي يستغرق بناؤها وُقتاً طويلاً وقد تُهدم في لحظة واحدة" كريستيان إرفورت، الرئيس التنفيذي



#### حبايبنا

تنمية الطفل

توفير مصادر التعلم باللغة العربية ودعم أولياء أمور الأطفال الذين يعانون من صعوبات في النمو

أكثر من 700 فيديو باللغة العربية

أول منصة من نوعها باللغة العربية

"كل شخص لديه تحديات ونقاط قوة، فلماذا لا نركز على هذه الأخيرة؟"

ريم الفرانجي، شريك مؤسس وشريك إداري



تتحدث عن نفسها.

تقوم هذه المؤسسات الاجتماعية الرائدة، من بينها المبتكرون العالميون ضمن برنامج

"إكسبو لايف"، بإعادة ضبط المساحات عبر الإنترنت وتحويلها إلى مجتمع أكثر أماناً وثقة. إن كنتم تبحثون عن بيئة رقمية شاملة، فمقاييس التأثير الاجتماعي لهذه الشركات

#### آي إم إنكلوسيف

التوظيف

ربط أصحاب الهمم ومنحهم فرصاً متكافئة

+200 فرصة عمل لأصحاب الهمم

أول مركز للإدماج الرقمي في منطقة الشرق الأوسط

"سنفوز جميعنا عندما نتفق بالإجماع على عدم ترك أي شخص خلف الرَكب" سايرة سيد، مديرة تطوير الأعمال



سهولة الوصول لمستخدمي الكراسي المتحركة

الترويج لمجتمع يستطيع فيه الأشخاص الذين يعانون من تحديات في التنقل الاستمتاع بحياتهم بشكل كامل

+44,000 مكان يسهل الوصول إليه مخطّط من قبل الجمهور

30,000+ عستخدم مُسجل

"يمكن للمعلومات تغيير حياة مستخدمي الكراسي المتحركة" يوريكو أودا، المؤسس والرئيس التنفيذي





#### لمحة تمهيدية

### "التسامح يتطلب رعاية مستمرة"

#### سلم الشيخ نهيان مبارك آل نهيان 🗨

سلّط وزير التسامح والتعايش بدولة الإمارات العربية المتحدة والمفوض العام لـ "إكسبو 2020 دبي" الضوء على إرث التسامح والشمول لـ "إكسبو 2020" والذي يمتد تأثيره إلى ما هو أبعد من الحدث العالمي

الإمارات العربية المتحدة، يُشرفنى ويسعدنى أن أكتب مقدمة قسم الإرث ضمن هذا الكتاب الذي يؤرخ نجاح هذا المعرض في الاحتفاء بقيم التسامح والشمول والأخوة الإنسانية، ودورها في تشجيع أفراد المجتمع العالمي على التعارف والتفاهم والدخول في حوار مثمر والعمل معاً يداً بيد من أجل المصلحة الإنسانية المشتركة.

نحتفل كذلك بالنهج القيادى لصاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم ونقدر عمله الدؤوب من أجل تحقيق السلام والازدهار في هذه المدينة العالمية. وعلى نطاق أوسع، نحتفل بدولة الإمارات العربية المتحدة. إننا في دولة الإمارات نسعى بخطوات واثقة لكي نكون مجتمعاً متسامحاً ومسالماً ومزدهراً بقيادة صاحب السمو رئيس الدولة الشيخ محمد بن زايد آل نهيان. وفي ظل قيادته الحكيمة، تُجسّد دولة الإمارات قيم التسامح والتعاون وتؤكد على أهمية الحفاظ على السلام والاستقرار في العالم.

ثانياً، نحتفل بروح التعاون العالمي الراسخ والروابط العالمية التي كانت واضحة جداً واضح بين جميع المشاركين في المعرض على العمل من أجل تحسين نوعية وجودة الحياة



بصفتى المفوض العام لـ "إكسبو 2020 دبى" ووزير التسامح والتعايش في دولة

من خلال هذا الكتاب، شاركنا فخرنا واعتزازنا بالالتزام العالمي القوي بقيم التسامح والشمول والأخوة الإنسانية التى تجلّت وازدهرت خلال "إكسبو 2020 دبى". كما نواصل احتفاءنا بالعديد من الإنجازات الأخرى التي يمتد تأثيرها إلى ما هو أبعد من "إكسبو".

بداية، نحتفى بدبى ومكانتها الرائدة في دعم التقدم العالمي والتعايش السلمي.

في جميع الأنشطة والأجنحة الوطنية ضمن "إكسبو 2020 دبي". لقد كان هناك إصرار

منذ أن أصبح وزيراً في أكتوبر من العام 2017، قاد معاليه حملة الامارات للتسامح والتى تشمل تنفيذ قوانين مكافحة التمييز وتعزيز مكانة الدولة كحاضنة للوئام الثقافى والدينى والعرقى

في جميع المناطق في أنحاء العالم. ونحن فخورون للغاية بأننا من خلال "إكسبو 2020" قد سلّطنا الضوء على الفرص المتاحة لمواطني العالم للالتقاء وخلق عالم أفضل للأجيال

القادمة وتأدية دورهم فس إعادة تصميم وتشكيل المستقبل. ثالثاً، لقد ذكّرنا "إكسبو 2020 دبس" بأن التسامح فضيلة وقيمة تتطلّب رعاية ودعماً مستمرَّين. وقد أظهر الحدث العالمي أن دولة الإمارات العربية المتحدة تعمل على تطوير نموذج مستنير لخلق مجتمع عالمى سلمى وشامل ومزدهر. وبفضل تجربتنا الإيجابية مع التسامح، نحن في دولة الإمارات حريصون على الانضمام إلى الدول والمنظمات الأخرى لدعم التسامح والشمول والتعايش السلمى الذى يصب في مصلحة الجميع. نحن مستعدون كذلك لمشاركة خبرتنا واكتساب فهم أوسع للقوة العالمية للتسامح من

أنا متفائل وسعيد بروح التسامح والشمول والتعاون الذى سيستمر بالانتشار بفضل الفرص التي حظينا بها جميعاً خلال "إكسبو 2020 دبي". ستساعدنا تجاربنا خلال "إكسبو" على بناء تحالفات محلية وعالمية لتعزيز كرامة الحياة البشرية والحرص على سلامة جميع الناس بغض النظر عن جنسيتهم أو عمرهم أو جنسهم أو دينهم أو لغتهم أو وضعهم الاقتصادى أو مكانتهم الاجتماعية.

إنه لشرف عظيم أن ندعو قرّاء هذا الكتاب لينضموا إلينا في الرحلة المستمرة لرفد إرث "إكسبو 2020 دبى" بهدف تحسين الوضع الإنساني والحفاظ على تقدُّم المجتمع والعالم وتعزيز قيم التسامح والشمول في كل مكان.



### نحو عالم مختلف

من خلال تيسير سُبل التفاهم المشترك والاحتفاء بالتنوع ومدّ الجسور بين الثقافات، لعب "إكسبو 2020 دبي" دوراً رئيسياً في تدشين مسار جديد عنوانه التسامح والشمول بين المجتمعات

جسّد "إكسبو 2020 دبس" رسالة التعددية الثقافية التي حملها إكسبو الدولي منذ إنشائه، واضعاً معايير جديدة لما يعنيه تجمّع عالمي حقيقي. وقد استضاف 192 جناحاً دولياً، وهو رقم قياسي جديد للمشاركات الدولية في هذا الحدث العالمي على مر التاريخ، واستقبل أكثر من 24 مليون زائر فعلي بالرغم من تحديات السفر التي فرضتها جائحة "كوفيد-19". كذلك يذكر أن "إكسبو" قام بمجهود العاملين الذين قَدِموا من شتى أنحاء العالم وشكّلوا قوة عاملة ذات تنوع ثقافى كبير، إلى جانب قاعدة

تُعدّ قيم التسامح وتقدير الشعوب والثقافات الأخرى قيماً راسخة في الوعي الوطني لدولة الإمارات العربية المتحدة منذ تأسيسها. وتتجلَّى أيضاً في الحياة اليومية للبلاد فيعيش ويعمل آلاف الأشخاص ممن ينتمون إلى أكثر من 200 جنسية في وئام وودّ وتعايش سلمس. ولأن دولة الإمارات أنشأت وبكل فخر أول وزارة للتسامح والتعايش في العالم، والتي شغل وزيرها معالى الشيخ نهيان مبارك آل نهيان منصب المفوض العام لـ "إكسبو 2020 دبس"، فإن قيم التسامح والشمول هي جزء من نسيج مجتمع الدولة وقد تجلّت بأبهى صورها خلال الحدث العالمي.

المتطوعين من جنسيات متعددة والتى ساهمت بتنظيم وإدارة الحدث.

ويبرز الإرث الرئيسي لـ "إكسبو 2020 دبي" في ترسيخ التسامح والشمول من خلال برنامج الإنسان وكوكب الأرض، فقد أتاح الأسبوع الرابع من أسابيع الموضوعات العشرة الخاصة بالبرنامج، وهو أسبوع التسامح والشمول، نقاشاً عالمياً بخصوص بناء أسس التفاهم المشترك والتعاطف والتعاون بين البلدان والثقافات. وشارك في الفعاليات الخاصة بهذا الأسبوع أكثر من 128 متحدثاً وآلاف الحاضرين من خلفيات وثقافات متنوعة. وقد استعرض وجهات نظر فئات الشباب والنساء ومجتمعات السكان الأصليين وأصحاب الهمم (المصطلح المستخدم للإشارة إلى الأشخاص ذوس الإعاقة في دولة الإمارات) وغيرهم من الفئات الأخرى التي يتمّ تهميشها في كثير من 📭





الصفحة المقابلة: قدمت أوركسترا

الفردوس النسائية بإشراف إي.آر.

للتسامح في "إكسبو" في 16 نوفمبر ... 2021 (الصورة فى الأعلى)؛ باعتباره

للتسامح"، استضاف "إكسبو 2020"

رحمن عرضاً خلال اليوم العالمي

المحطة الأخيرة ضمن "درب زايد

موكب "رايد فور لايف" (الصورة





"بينما نقف على أعتاب بداية جديدة، الآن هو الوقت المثالي للعالم لإعادة تقييم توجهه وتحديد أولوياته و'إكسبو 2020' هو المحفّز المثالي لهذا النقاش"

الشيخ نهيان مبارك آل نهيان

وزير التسامح والتعايش بدولة الإمارات العربية المتحدة والمفوض العام لـ "إكسبو 2020 دبي"

الأحيان. ونجح الأسبوع كذلك بتقديم مسار جديد للشعوب والعالم لتحقيق مستقبل أفضل؛ مسار ممهّد بالقيم التي تقوم عليها دولة الإمارات و"إكسبو 2020 دبي" والتي تحمل مفاتيح التقدم والازدهار.

#### دعوة عالمية نحو التعاطف

في كلمة له أمام الحضور في "إكسبو" بمناسبة اليوم العالمي للتسامح 2021، قال معالي الشيخ نهيان: " بينما نقف على أعتاب بداية جديدة، الآن هو الوقت المثالي للعالم لإعادة تقييم توجهه وتحديد أولوياته و'إكسبو 2020' هو المحفّز المثالي لهذا النقاش". أمّا البداية الجديدة التي تحدث عنها فهي إطلاق التحالف العالمي للتسامح.

وصف معالي الشيخ نهيان هذا التحالف بأنه "مكوّن من الأفراد والمنظمات غير الحكومية من جميع أنحاء العالم" وتتمثل رسالته في تشجيع الحوار والتعاون نحو تعزيز التسامح والسلام والتعايش. وأضاف أن التسامح والشمول لا يمكن تحقيقهما إلا من خلال تعاون "أولئك الملتزمين بتعزيز الكرامة الإنسانية وأمن جميع الناس، بغض النظر عن جنسيتهم وعمرهم وجنسهم ودينهم ولغتهم ووضعهم الاقتصادي ومكانتهم الاجتماعية ونمط عيشهم".

جاء إطلاق التحالف العالمي للتسامح تجسيداً للتعاون متعدّد الجنسيات والثقافات الذي يسعى إلى تعزيزه، وقد استضاف جناح إيطاليا هذا الحدث بحضور عدد من القادة السياسيين والروحيين. وبإجماع كافة أعضائه، بدأ التحالف دعوة عالمية لخلق عالم يسوده التعاطف والتسامح والاحترام المتبادل وتفهُّم الاختلافات البشرية.

وقالت مارينا سيريني، نائبة وزير الخارجية والتعاون الدولي الإيطالية، إن لهذا التحالف أهمية كبيرة خصوصاً في أعقاب جائحة كورونا التي "بدلاً من تحفيز التضامن، أدّت بداية إلى ظهور موجات جديدة من التمييز والتحيز فاقمت معاناتنا".

وأضاف سعادة ميغيل أنخيل موراتينوس، الممثل السامي لتحالف الحضارات التابع للأمم المتحدة: "يتحمل كل فرد منا مسؤولية إدانة جميع مظاهر التعصب والتطرف والوقوف مع الآخرين ضدها".

وبالنسبة لمعالي الشيخ نهيان، فإن مواجهة التطرف والتعصب في المجتمع لا تعني تعزيز التعايش السلمي فحسب، بل يجب أن تدافع أعمالنا اليومية عن "حرية المعتقد والأخوة الإنسانية والمساواة في الحقوق والتفاهم والاحترام، وهو ما يؤدي إلى خلق وحدة على مستوى المجتمعات المحلية وضمن مجتمع عالمي أكثر سلاماً وتناغماً وازدهاراً". تلك هي رؤية التحالف العالمي للتسامح، والتي يتبناها أيضاً تحالف الأمم المتحدة للحضارات وتتجلّى في شعاره "ثقافات متعددة، إنسانية واحدة". >>

الصفحة المقابلة: جمع إطلاق التحالف العالمي للتسامح في "إكسبو 2020 دبي" القادة من جميع الخلفيات والمهن والطوائف لتبادل الأفكار وبناء الشراكات لطرح رؤيتهم بشأن مختلف القضايا الإنسانية



#### "يتحمل كل فرد منا مسؤولية إدانة جميع مظاهر التعصب والتطرف والوقوف مع الآخرين ضدها"

#### سعادة ميغيل أنخيل موراتينوس

الممثل السامى لتحالف الحضارات التابع للأمم المتحدة

ومن خلال عمله كمركز التقاء لتشكيل التحالف العالمي للتسامح، أرسل "إكسبو 2020" نداءً عالمياً يدعو إلى إيجاد عالم شعاره الشمول والتسامح، يتصدى للتطرف والتعصُّب ويعزِّز العلاقات الإنسانية. وقد شكّل الحدث العالمي منصة لتقارب وتلاقي أبرز وأهم العقول من كافة أنحاء العالم للعمل معاً على صياغة أهداف ومبادئ تعزز جودة حياة الانسان وكرامته.

#### الحكمة الجماعية والعمل الجماعى

سهّلت الحكمة الجماعية للحضور والمشاركين في أسبوع التسامح والشمول إجراء لقاءات ومشاورات مُلهمة، فقد سعى المتحدثون إلى إلقاء ضوء جديد على قضايا إمكانية الوصول والإدماج. وقالت مرجان فريدوني، الرئيس التنفيذي للموارد البشرية وتجربة الزائر في "إكسبو 2020": "لقد شكّل أسبوع التسامح والشمول منصة للتنسيق والتعاون ودعم التآزر بين الشركات الكبيرة والصغيرة من كافة أنحاء العالم ومن مختلف الصناعات من أجل السعى معاً لتحقيق مكاسب مشتركة".

وامتدّت كذلك آثار هذا التعاون إلى جميع القطاعات. وسعياً لإلهام التغيير الإيجابي والابتكار وحب المنافسة واعترافاً بالقوة الفريدة للرياضة في التقريب بين الناس والمجتمعات والأمم، شارك نادي "إيه سي ميلان" في جهود "إكسبو 2020" في هذا المجال. وقال الرئيس التنفيذي للنادي إيفان غازيديس: "أنا والفريق الإداري ندرك أن عملنا لا يقتصر على إدارة الأنشطة التجارية فحسب، بل يشمل أيضاً الجوانب الاجتماعية المهمة". ومع وجود قاعدة جماهيرية تبلغ مليونين ونصف المليون شخص في دولة الإمارات و500 مليون شخص على مستوى العالم، يقرّ النادي بأن تعزيز القيم المجتمعية الأساسية من خلال الرياضة هو وسيلة قوية وفعّالة نحو التغيير الإيجابي.

ومن الإنجازات المشتركة الأخرى استضافة القمة العالمية المشتركة بين الأديان التي حضرها قادة روحيون يمثلون جميع الأديان الرئيسية، منهم المطران بول هيندر وسوامي براهمافيهاريداس والحاخام ديفيد شلومو روزين ونائب الإمام الأكبر الدكتور محمد الدويني. وهدفت هذه القمة إلى بناء الجسور وإرساء أسُس التعاون المستمر والحوار الفعّال بين الأديان خلال الحدث العالمي وما بعده. وأشار المونسنيور توماس ترافني، نائب المفوّض العام لجناح الكرسي الرسولي، خلال القمة إلى أن الحوار بين الأديان هو خطوة مهمة نحو التعايش السلمي، قائلاً: "من هذا المنبر، آمل أن أرفع الوعي بين الناس بأنه لا يحق لنا استخدام الدين كذريعة للقتال مع بعضنا البعض". >>



#### "منتدى 2000": بناء الجسور من أجل مستقبل عالمى

ما الذي نحتاج إليه لإيجاد أرضية مشتركة في مجتمع عالمي منقسم؟ ناقش "منتدى 2000" أثر التعليم والدين والمجتمع المدني في بناء مجتمعات تقوم على التسامح والاحترام

> في 17 نوفمبر 2021، عُقد "منتدى 2000" في "إكسبو 2020" بالتعاون مع الجناح التشيكي. وقد أُسس هذا الحدث في مدينة براغ وانطلق منها ليستمر في نشر إرث الرئيس السابق لتشيكوسلوفاكيا فاكلاف هافيل الذي يدعو إلى تعزيز التسامح الديني والثقافي والعرقي.

ركّز المنتدى على بناء الجسور للحدّ من الانقسامات، بما في ذلك إيجاد أرضية حوار مشتركة بين المعتقدات المختلفة ودعم قدرة التعليم الصحيح والتوعوي على تشجيع التسامح وتعزيز فعالية حركات المجتمع المدني. ولأن هدف "إكسبو 2020" كان جمع العالم معاً، شكّل المعرض منصة مناسبة لطرح هذه الأسئلة.

الصورة في الأعلى: سلّط هذه الأسئلة. المتحدثون في "منتدس 2000" الضوء على أهمية الاحترام باعتباره وفي حديثها عن دور التعليم في بناء ركيزة أساسية للمجتمع مجتمعات أفضل، قالت الدكتورة حواء الضحاك

المنصوري، عضو المجلس الوطني الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة: "إن مفهومي للتعليم الحقيقي الذي سيمنحنا الأمل والحلول للمستقبل هو تعليم شامل ومنفتح". يمتدّ هذا التعليم الشامل من الفيزياء إلى التعلّم عن الثقافات والأديان المختلفة. خطّت دولة الإمارات خطوات مهمة نحو

هذا النموذج الجديد من التعليم. ووفقاً للدكتورة المنصوري، "يجب أن يتغير التعليم، فمع احترامي للتعليم الهرمي التقليدي إنه لا يكفي ليومنا وعصرنا هذا". وتابعت حديثها لتسلط الضوء على الرابط بين التعليم والتسامح قائلة: "لدينا في دولة الإمارات ماجستير في التسامح لأننا ندرك مدى أهمية ذلك في عصرنا الحالي".

التسامح والشمول

0

#### اليوم العالمي للتسامح: الإمارات منارة التسامح

ساهم احتفال "إكسبو 2020" باليوم العالمي للتسامح في تعزيز الحوار بين الأديان وعَرض الخطوات الستة التي تتيح لكلّ شخص أن يصبح مناصراً للتسامح، كما سلّط الضوء على رؤية الشباب لمستقبل يزدهر بالتآلف العالمى

تحتفل وزارة التسامح والتعايش بدولة الإمارات العربية المتحدة سنوياً باليوم العالمي للتسامح. وفي العام 2021، تميّز الاحتفال بإطلاق التحالف العالمي للتسامح، كما شهد أداءً خاصاً لجوقة أصوات التسامح التي قدّمت أغنية "سلام من الإمارات". وتتألف هذه الجوقة من أشخاص من جنسيات وخلفيات مختلفة من جميع أنحاء دولة الإمارات.

وخلال وقائع اليوم الاحتفالي، شدّد عدد من القادة الدينيون على تأثير الحوار بين الأديان والتسامح والشمول، منهم سوامي براهمافيهاريداس، الزعيم الديني للمعبد الهندوسي في أبوظبي، والذي تحدّث عن قوة المشاركة بين الأديان كعامل محفز للتواصل العالمى وأهمية التسامح والشمول. واستلهاماً

برنامج إكسبو برنامج إكسبو للإنسان وكوكب الأرض Programme for People and Planet

**الصورة في الأسفل**: معالي الشيخ

المورد حي المساق نهيان مبارك آل نهيان، وزير التسامح والتعايش بدولة الإمارات العربية المتحدة والمفوض العام لـ "إكسبو 2020 دبس"، متحدثاً خلال اليوم

من كلام الوالد المؤسس لدولة الإمارات العربية المتحدة الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان رحمه الله، أضاف: "لم يقل إن التسامح جمال، بل قال إن التسامح واجب".

كما تُعرّف المشاركون في "إكسبو" على برنامج "أبطال التسامح" في دولة الإمارات والـذي بدأ العمل به منذ العام 2018. يهدف هذا البرنامج إلى خلق خطاب توعوي بشأن مفهوم التسامح ويُقدَّم ضمن ورش عمل متخصصة تحدّد المفاتيح الستة للتسامح وتشير إلى قدرة أي شخص في أي مكان على أن يصبح بطلاً للتسامح.

وتتمحور قيم برنامج "أبطال التسامح" حول القول التالي لمعالي الشيخ نهيان مبارك آل نهيان: "لا يقتصر التسامح في دولة الإمارات على تعايشنا مع آراء أو سلوكيات لا تتفق مع آرائنا وسلوكياتنا، بل يتعلق الأمر بالاعتراف بالتنوع واحترامه واحتضانه".

ولضمان الحفاظ على إرث من التسامح والشمول، استضاف اليوم الاحتفالي أيضاً منتدى عالمياً للشباب، وذلك لمعالجة القضايا الأكثر إلحاحاً التي يواجهونها والاستماع إلى رؤيتهم بشأن مستقبل يعمّه التسامح العالمي.

وعن هذا الحدث الشبابي، قال معالي الشيخ نهيان: "أرى منتدى اليوم بمثابة دعوة إلى العمل نوجهها إلى المجتمع العالمي. الشباب هم أهم من نعتمد عليهم لبناء عالم يعمّه السلام والأمل والفرص والازدهار، ونحن بأمس الحاجة لذلك".

#### حدث حسى مُعتمد

اعترافاً بالعديد من التدابير المتخذة لجعل "إكسبو 2020 دبي" تجربة سهلة الوصول للجميع، بما في ذلك الغرف الهادئة والخرائط اللمسية والمخرجات الصوتية ووسائل برايل، حصل الحدث على اعتماد حولي بصفته حدثاً حسياً يسهل الوصول إليه. وشكّل المعرض الحدث الأول في المنطقة والأول ضمن معارض الحسابةة الذي يحصل على هذه الشهادة

أمّا بعد اختتام أعمال "إكسبو"، فستتجسّد جهود دولة الإمارات لدعم الحوار بين الأديان في مشهد المشروع العمراني الذي يقام في جزيرة السعديات في أبوظبي. ويضم المشروع، الذي أطلق عليه اسم بيت العائلة الإبراهيمية، كنيسة ومسجداً وكنيساً في نفس المساحة الجماعية بهدف تعزيز المزيد من التبادل ودعم التفاهم والقبول بين المعتقدات الدينية والجنسيات والثقافات المختلفة. ويقود هذه المبادرة لإنشاء هذا المعلم الحضاري الهام صاحب السمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان، رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة حاكم أبوظبي.

#### صنع تغيير ملموس

في حين أظهرت أنشطة "إكسبو 2020" قوة التعاون، كانت بنيته التحتية المادية بمثابة انعكاس حقيقي ملموس لأهمية الشمول، فقد تم تصميم وتنفيذ كل شيء، بدءاً من الأرصفة إلى المقاعد واللافتات، بما يراعى تيسير الوصول.

فكان الوصول إلى المعرض بواسطة الكراسي المتحركة سهلاً جداً وكان الموقع مزوّداً بمحطات شحن للكراسي ومناطق مشاهدة مخصصة ومجموعة من الخدمات المتاحة على ارتفاعات يسهل الوصول إليها. وفّر جناحا "تيرا" و"ألِف" كذلك خيار الجولات اللمسية، وهو ما أتاح للزوار المكفوفين وضعاف البصر التفاعل مع المعروضات بطريقة مخصصة تناسب قدراتهم، كما توفّر حول الموقع عدد من العناصر الصوتية عبر تطبيق "إكسبو 2020". وقد كان الحدث أيضاً مجهزاً بمناطق استراحة خاصة لاستضافة الكلاب.

ومـن الأمثلـة البارزة الأخرى على محاولات "إكسبو" لمعالجة التحيزات اللاواعية وزيـادة الوعـي بشـأن الإعاقة وضمان حصول الـزوار على الدعم إذا لزم الأمر، تنفيذ مبادرة "حبال العنق الموسـومة بزهرة الشـمس" التي كانت توزع بشـكل مجاني، فيشـير الحبـل إلـى أن مرتديـه قـد يكون لديه إعاقة خفية مثـل التوحد، وهو ما قد يتطلّب الدعم أو التفهم.

ونظراً إلى التنوع المذهل للزوار، جُهّزت فعاليات "إكسبو" والحوارات والاحتفالات بأنظمة الترجمة، فضلاً عن الخدمات المساعدة مثل مترجم لغة الإشارة لعدد من الأحداث المختارة وأنظمة تحسين السمع وغيرها الكثير. ولما كانت الأحداث الضخمة المماثلة التي تضم عروضاً متعددة الوسائط تشمل تجارب حسية تمثل تحدياً لبعض الحاضرين، تضمنت جميع أجنحة وفعاليات "إكسبو 2020" أيضاً بطاقة تصنيف حسي كذلك خُصصت غرف هادئة في جميع أنحاء الموقع تتيح للأفراد الذين يعانون من الحمل الحسي الزائد أو القلق المفرط مكاناً ليستريحوا فيه وينعموا ببعض الهدوء ويسترخوا على أريكة أو في حجيرة حسية أو يتفاعلوا مع زاوية حسية.

وإلى جانب هذه المرافق والتعديلات، قام الدكتور ساشين ديف بافيثران، المدير التنفيذي لمجلس الوصول، وهي وكالة أمريكية تدعم التصميم الشمولي الذي يعنى بالأشخاص ذوي الإعاقة، بتذكير الزوار بأن "إمكانية الوصول لا تنطوي فقط على البيئة المادية". وأوضح أن الأمر يتعلق أيضاً "بتغيير نظرة الناس وتصرفاتهم حتى نكون شاملين ومتعمّدين عندما نقوم بأى عمل".

هذا هو بالضبط ما عزم عليه "إكسبو" بشأن القضايا التي يواجهها أصحاب الهمم، بالإضافة إلى العديد من تحديات التنوع والقبول الأخرى التي يجب معالجتها من أجل إيجاد عالم أكثر لطفاً وإنصافاً وتسامحاً. ومن خلال جمع العالم معاً وإرساء أطر عمل جديدة تُرحب بالجميع، ترك "إكسبو" علامة فارقة ومؤثرة في تعزيز قضايا التسامح والشمول.

#### ملخص عن إرث "إكسبو"

#### برنامج الإنسان وكوكب الأرض

طوال الأشهر الستة لمعرض "إكسبو 2020 دبى"، اجتمع المتحدثون العالميون للبحث عن الحلول الضرورية لأكثر القضايا والمسائل الملحة في العالم

229 ددثاً

2 مليون مشاهد عبر الإنترنت

140 فائزاً بجائزة "إكسبو لايف" للمبتكرين العالميين

50 فائزاً فى برنامج أفضل الممارسات العالمية

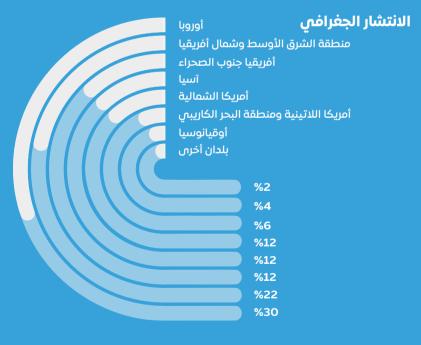
+2,000 متحدث

#### أصوات متنوعة

التوزيع بحسب

الجنس والعمر

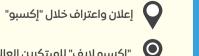
شارك فى البرنامج آلاف المتحدثين من 142 دولة وركز بشكل خاص على وحهات نظر الشباب والنساء والمحتمعات المهمشة





%36





IV I· P

يُعدّ برنامج الصحة النفسية

التابع لمركز كارتر في ليبيريا

تحسين إمكانية الوصول إلى

🗨 تخریج +360 طبیباً من برنامج

مبادرة عالمية تعمل على

خدمات الصحة العقلية

... التدريب المكثف

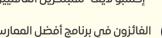
📗 خدمة 15 مقاطعة في

الأطباء المعتمدين

.. ليبيريا من قبل هؤلاء

🗶 140 طبيباً متخصصاً في علاج

الأطفال أو المراهقين



الفائزون في برنامج أفضل الممارسات العالمية ضمن "إكسبو 2020"

إن المشاريع التابعة لبرنامجي "إكسبو لايف" وأفضل الممارسات العالمية والمذكورة هنا هي فقط مجموعة

# تم الاحتفال باليوم

أبرز أحداث أسبوع التسامح والشمول

#### IV II II I· IV | 17 | 11 | 1·

الدولى للأشخاص ذوى

الإعاقة كعلامة على

. أجندة الشمولية التي

.. تتبناها دولة الإمارات

العربية المتحدة و"إكسبو"

احتفل "إكسبو" بفريقه المؤلف من 30 ألف متطوّع خلال اليوم العالمى للتطوع، وذلك ي لتقدير تفانيهم في تعزيز التآلف الاجتماعي طوال فترة الحدث العالمي

الإمارات بقيادة الشيخ نهیان مبارك آل نهیان، التحالف العالمي للتسامح بمناسبة اليوم العالمى للتسامح

#### IV | 17 | 11 | 1·

أطلقت وزارة التسامح ۔ والتعایش فی دولة





البلغارية "هيومانز إن ذا لووب" على إعادة دمج اللاجئين في البلقان من خلال توفير فرص التعليم والعمل لهم

- 🗨 تدریب 137 شخصاً من المتضررين من النزاعات
- 🗨 توفير 9 دورات في المهارات الرقمية واللغة الإنجليزية وتكنولوجيا المعلومات وغيرها من الموضوعات
- 🛛 تقديم 1,044 ساعة تدريب للأشخاص المتضررين من النزاعات

🗶 200 امرأة من 90 جنسية مختلفة استفدن من مبادرة "میت ماں ماما"

التعليم والتموين

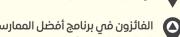
المهاجرات من خلال خدمات

- 🗶 10,000 شخص تذوقوا الأطباق المميزة التى أعدتها الأمهات
- 🗶 تقديم 1,200 ساعة تدريبية على الطهي والنظافة وسلامة الغذاء وريادة الأعمال للمشاركات









صغيرة مختارة من المبادرات الفائزة المعنية بتقديم حلولُ لقضاياً التسامح والشمول



I. V 0

فى مزارع البن

فى رواندا، أنشأت منظمة

"ساستينبل غراورز" برنامجاً

لتدريب النساء على العمل

تسجیل وتدریب أكثر من

🛮 40% زيادة في إنتاج البن

50,000 مزارعة و80 مُعاونة

و52% زيادة فَى عائدات البيع

.. الأسرة الشهري لكل مزارعة

🗶 30% زیادة فی متوسط دخل







0





\_'n/•







0







#### إعلان "إكسبو"



"باعتباره أكثر معارض 'إكسبو العالمية' شـمولاً في التاريخ، تمثلت مهمتنا في تبني نظرة عالمية قائمة على الحقائق ومعالجة المفاهيم الخاطئة الشائعة حتى نَتمكّن من معرفة بعضنا البعض بشـكل أفضل. ومع قدرة الجميع على الوصول إلى المعلومات بطريقة سهلة باستخدام التكنولوجيا المتقدمة، تقع على عاتقنا اليوم مسؤولية استخدام المعلومات والمعرفة بحكمة وضمان استناد جهود الإدماج إلى مجموعة واسعة من وجهات النظر والخبرات وإشراك جميع أفراد المجتمع، بما في ذلك أصحاب الهمم والنساء والفتيات والشباب ومجتمعات السكان الأصليين. علينا أن نطور وننفذ النماذج الاقتصادية الجديدة التي تمنح الأولوية للناس على الربح، والمبنية على قيم التعاطف والإنسانية المشتركة"

> مقتطف من إعلان الناس وكوكب الأرض الخاص بـ "إكسبو 2020 دبى"



تمّ إطلاق إعلان الناس وكوكب الأرض في 30 مارس 2022 وهو يحث العالم على اتخاذ إجراءات متضافرة لتحقيق أهداف التنمية المستدامة، كما يحتفل بحركة ستستمر طويلاً حتى بعد أن أقفل الحدث العالمي .. أبوابه. قم بمسح رمز الاستجابة السريعة للاطلاع